

DEUTERONOMI, 1.

hāra ia ora te taparahi taata ra, tei au ia'na te pohe, e taparahi-mau-hia rā oia. 32 Eiaha hoi outou e rave i te ta-raehara na te taata i horo i te oire haapuraa no'na ra, ia ho'i faahou oia i te fenua e parahi, ia pohe rā te tahu'a ra. 33 Eiaha outou e haaviivii i te fenua ta outou e parahi ra: e viivii hoi te fenua i te taparahi taata; e ore hoi te fenua e mā i taua toto i faatahehia ra, maori rā ia *tāhe* atoa te toto o taua taata i faatahe ra. 34 E tena na, eiaha outou e haaviivii i te fenua ta outou e parahi ra; e ta'u atoa hoi e parahi; e parahi hoi au nei o Iehova i rotopu i te tamarii a Iseraela.

E pua ture no te mau tamarii tamahine, d'ia ia ratou ra.

36 UA hāere maira te mau tavana metua i te utuafare no te tamarii a Gileada a Makira, a Manase ra, no te utuafare o te tamarii a Iosepha ra, ua parau maira ia Mose, e i mua atoa i te aro o te mau tavana metua o te tamarii a Iseraela: 2 ua na ō maira ratou, Ua parau mai Iehova ia *oe*, e tau tavana e, e tuu keleru mai i te fenua no te tamarii a Iseraela ei parahira: e ua parau-atoa-hia mai *oe* e Iehova, e tau tavana, e e horoa i te fenua o to matou nei taese o Zelophehada no te mau tamahine na'na ra. 3 E teie nei, ia faaipoipo ratou i te mau tamarii no te mau opu ō i te tamarii a Iseraela nei, e hopolē-hia ta ratou ra tufaa i te tufaa a to matou mau metua, e e apiti-atoa-hia i te tufaa o te opu i ta ratou i faaipoipo atu; riro ō atura ia: ta matou ra tufaa. 4 E ia tae i te inbilli a te tamarii a Iseraela nei, e vai ā to ratou ra tufaa i te atiraa 'tu i te opu

i ta ratou i faaipoipo ra, taa ō atura ta ratou tufaa i te tufaa o te opu o to matou metua ra. 5 Ua tuu atura Mose i te parau i te tamarii a Iseraela i ta Iehova i parau maira, na ō atura, E parau-hia ta taua opu ra, ta tē tamarii a Iosepha ra. 6 Teie ta Iehova parau i faaue maira i te mau tamahine a Zelophehada, te na ō maira, E faaipoipo noa 'tu ratou i ta ratou e hinaaro ra, o to te fetii ana'e rā, to te opu o to ratou ra metua, ta ratou e faaipoipo. 7 Eita 'tura te tufaa a te tamarii a Iseraela e ori, i tera opu, i tera opu; e tapea hoi te mau tamarii atoa a Iseraela i te tufaa i te opu o to'na ra hui metua. 8 E te mau tamahine atoa e fenua tana i roto i te hoē opu o te tamarii a Iseraela nei, ei vahine oia na te hoē taata no roto i te fetii ra i te opu o tana metua tane ra, ia roa mau i te taata atoa i te tamarii a Iseraela nei te tufaa a to ratou ra mau metua tane. 9 Eiaha hoi te tufaa ia ori, i tera opu, i tera opu; e tapea rā te mau opu atoa ra i te tamarii a Iseraela nei i to ratou ihora tufaa. 10 E ua na reira hoi te mau tamahine o Zelophehada i ta Iehova i parau mai ia Mose ra; 11 i faaipoiphia ihora hoi taua mau tamahine a Zelophehada ra o Mahala, e o Tireza, e o Hogela, e o Mileka, e o Noa, i te mau tamarii a te taese o to ratou ra metua tane: 12 i faaipoiphia ihora ratou i roto i te mau fetii a te tamarii a Manase a Iosepha ra, vai maite ihora ta ratou ra tufaa i roto i te opu ra i te fetii o to ratou ra metua tane. 13 O te mau parau teie, e te mau haapaoraa ta Iehova i parau mai i te tamarii a Iseraela i te vaha ra o Mose, i te vahi atea ra i ō Mcabi i te tahi pae Ioridana i *faito* ia Ieriko ra.

TE BUKA PAE A MOSE RA,

DEUTERONOMI.

Te faaito faahou nei Mose i te parau a te Atua ia Iseraela.

I O TE mau parau teie ta Mose i parau ia Iseraela atoa i teie pae Ioridana, i te medebara ra, i te vahi atea i pihai iho i Suphe, i ropu i te oire ra o Parana, e o Tophela, e o Labana, e o Hazerota, e o Dizahaba. 2 Mai Horaba e tae noa 'tu i Kadssa-barenea, ia na te mou'a ra na Seira i te haere, hoē

ahuru nei te rui e hoē tiahapa e tae na 'i. 3 Tae a'era i te maha o te ahururaa o te matahiti, i te ahuru ma hoē o te marama ra, e te mahana matamua o taua marama ra, ua parau atura Mose i te tamarii a Iseraela, i te mau parau atoa a Iehova i faaue mai ia'na e e parau ia ratou ra; 4 i muri a'e i tana taparahiraa i te arii o te ati Amori ra ia Sihona, i parahi i Hesebona ra, e ia Oga arii o Basana, i parahi i Asetarota

i Elerai ra: 5 i teie pae Ioridana i te fenua ra o Moabi, ta Mose faaiteraa i teie nei ture, na ô atura, 6 Ua parau mai to tatou Atua ra o Iehova ia tatou i Horeba, na ô maira, E parahiraa roa to outou i teie nei mou'a: 7 e fariu, e haere i te mou'a o te ati Amori ra, e te mau vahii a'oa i reira iho, i te vahii papu ra, e te vahii nivi ra, e te vahii pelo ra; i te pae i apatoa ra e tae-noa 'tu i tahatai; i te fenua o te ati Kanaana, o i Lebanona, e tae noa 'tu i te pape rahi ra, i te pape ra o Eupharate. 8 Inaha, ua tuu vahii i te fenua i mua i to outou aro; a haere i nia iho i taua fenua ra e parahi, i ta Iehova i tãpũ atu i to outou hui metua ra, ia Aberahama, e ia Isaaka, e ia Iakoba, e e horoa oia i taua fenua ra no ratou e no to ratou ra huai a muri atu.

9 Ua parau atura hoi au ia outou i reira, na ô atura, 10 E ore outou e manaa ia'u ana'e nei, ua faarahi mai to outou Atua ra o Iehova ia outou, e inaha, mai te fetia o te ra'i ra outou i teie nei mahana i te rahi. 11 (Ia faarahi mai â te Atua o to outou hui metua ra o Iehova ia outou, e ia riro te taata hoê ra ei tausani, e ia haamaitai mai hoi ia outou, i ta'na hoi i parau mai ia outou na!) 12 Eaha e'tia 'i ia'u ana'e iho *temi na mea* teiaha o outou, ta outou hopoia, e ta outou mârôraa? 13 E maiti na outou i te feia paari, e te haapao maitai, e te itea i roto i to outou na mau opu, e na'u e faariro ia ratou ei tavana i nia iho ia outou. 14 Ua parau maira outou ia'u, na ô maira, O fenua na parau a oe i parau mai na, e mea tia ia ia matou i na reira. 15 Rave atura vau i taua mau taata rarahi ra, e te paari, e te itea i roto i to outou na mau opu, faariro atura ei tavana i nia iho ia outou na, ei raatira no nia i te tausani hoê, e ei raatira no nia i te hanere hoê, e ei raatira no nia i te pae ahuru, e ei raatira hoi no nia i te ahuru hoê ra, e ei feia toroa i roto i to outou na mau opu. 16 E ua a'o atura vau i to outou na mau haava i reira, na ô atura, E faaroo outou i te parau a to outou mau taeae, e e faaroo maite i te parau-tia i te taata atoa, te tahi e te tahi, e te taata e atoa i ô na ra. 17 Eiaha outou e haapao i te huru o te taata ia haava ra; ia hoê â hete to outou faaroo i te taata rii e te feia rarahi; eiaha outou e mâtã'u i te mata taata; na te Atua hoi te *tuuraa* utua; e te parau e ore e tia ia outou na, e hopoi mai i ô nei ia'u nei, e na'u e faaroo i te reira. 18 E ua faaite hoi au ia outou i reira i te mau mea atoa ta outou e rave.

19 E ia tatou hoi i haere mai mai Horeba maira, ua na roto mai tatou i

taua medelara rahi riarira ra, i ta outou i ite i te haerea mui i te mou'a o te ati Amori ra, i ta to tatou Atua ta Iehova i faue mai ia tatou ra; e tae maira hoi tatou i Kadessa-barenea: 20 Ua parau atura vau ia outou, Ua tae mai outou i te mou'a o te ati Amori, ta to tatou Atua ra ta Iehova i horoa mai no tatou. 21 Inaha, ua tuu mai to Atua ra o Iehova i taua fenua nei i mua ia oe; a haere a parahi i taua fenua nei, ta te Atua o to hui metua ra ta Iehova i parau mai ia oe na; eiaha e mâtã'u, eiaha e taii.

22 Ua haere tahi maira outou ia'u nei, e ua na ô maira, E tono matou i te taata na-mua ia matou nei, ia hi'o haere ratou i taua fenua ra, a hopoi mai ai i te parau ia matou, i ta matou e'a ia haere, e ta matou oire e tomo ra. 23 Tia e'ara taua parau ra ia'u; ua maiti ihora vau i te taata tino ahuru e ma piti, no roto ia outou na i tatai-hoêhia i te opu hoê: 24 haere atura ratou i nia i te mou'a, e tae atura i te pelo ra o Esekola: hi'o haere atura ratou i taua fenua e'ara. 25 E ua rave ihora ratou i te maa o taua fenua ra, e ua hopoi maira ia tatou nei; hopoi maira hoi i te parau, na ô maira, E fenua maitai te fenua e'ara ta to tatou Atua ta Iehova e horoa mai no tatou nei. 26 Aita râ i tia ia outou ia haere i nia sore outou i faaroo i te parau a to outou Atua ra a Iehova. 27 Olumu ihora outou i roto i to outou mau ti-hapa, e ua na ô e'ara, No te mea e vahia tatou no Iehova, i aratai mai ai oia ia tatou mai Aiphiti mai, e tuu ia tatou i te rima o te ati Amori ia mou tatou. 28 Eaha tatou e tia 'i ia haere i nia? tei faatafã mai to tatou mau taeae ia tatou, tei na ô mai e, E feia rarahi e te teitei rahi to ratou i to tatou nei; e te oire i te rarahi, e ua auahia e nia roa i te ra'i ra; e ua ite hoi matou i te tamarii na Anaka i reira. 29 Ua parau atura vau ia outou, Eiaha e rurutaina, eiaha hoi e mâtã'u ia ratou. 30 Na to outou Atua ra na Iehova, o tei na mua ia outou ra e aro i ta outou tama'i; mai ta'na atoa i rave ia outou i Aiphiti, i mua mai i to outou iho mata; 31 e i te medebara atoa nei, ua ite iho nei hoi oo i to Atua ra ia Iehova i te hopoirau ia oe, mai te taata e hopoi i ta'na ra tamaiti, i na te e'a atoa i haerehia mai e outou na, e tae roa mai nei outou i ô nei. 32 E i taua mea ra, aita outou i faaroo i to outou Atua ra ia Iehova, 33 o tei na mua ia outou na te e'atia i te haere, i na roto i te auahi i te po, e na roto hoi i te ata i te ao; i te imi-rara i te patiarau ti-hapa no outou, e ei faaite hoi ia outou i te e'u ia haere ra. 34 Ua faaroo maira Iehova i to ou-

wou re'o i ta outou parau, riri a'era, e ua tãpũ ihora, na ô a'era, 35 E ore roa te hoê o teie nei mau taata, o teie nei ui parau ino, e ite i taua fenua maitai nei, ta'u i tãpũ e horoa 'tu i to outou ra hui metua; 36 maori rã o Kaleba a Iephune; e ite ia oia, e e horoa vau i te fenua ta'na i taataahi iho nei no'na, e no ta'na ra mau tamarii, no te mea, ua pee hua mai oia ia Iehova. 37 E i riri atoa hoi Iehova ia'u ia outou, e ua na ô maira, E ore atoa hoi oe e tae i reira; 38 o to tavini rã o Iosua a Nuna ra, e tae ia i reira: o te faaifoito atu ia, na'na hoi e faanoho ia Iseraela i reira. 39 E ta outou mau tamarii, ta outou i parau ra e, e riro; e ta outou mau tamarii aore i ite i te maitai e te ino i teie nei mahana. o te tae ia i reira, o ratou ta'u e horo 'tu i taua fenua nei, e na ratou e parahi i reira. 40 Area outou na, a ho'i, e haere i te medebara, e tae tia 'tu ai i te miti uteute ra. 41 E ua na ô maira outou ia'u i reira, Ua hara matou ia Iehova, e haere matou i nia e aro, i ta to matou Atua hoi ta Iehova i faaue mai ia matou ra: e ua tatua ihora outou ia outou, ua rave te taata atoa i te mauhaa tama'i, ineine ihora outou e haere i nia i te mou'a. 42 Ua parau maira rã Iehova ia'u, E parau atu ia ratou, eiaha e haere i nia, eiaha e aro atu; aore hoi au i ô na i roto ia outou na; e pau hoi outou i mua i to outou mau enemi. 43 Ua parau atura hoi au ia outou, e aore a'era outou i faaroo mai, e ua haapao atã i te parau a Iehova, haere atura ma te mârô i nia i te mou'a. 44 Tei rapae au maira te ati Amori i parahi i taua mou'a ra, e aro mai id outou; e ua auau noa maira ia outou mai te manu patia ra, e pau ihora outou i Seira e tae noa 'tura i Horama. 45 Ua ho'i maira outou, e ua oto ihora i mua i te aro o Iehova; aita rã Iehova i faaroo mai i to outou re'o, e aore i haapao noa mai ia outou. 46 E maoro a'era to outou parahiraa i Kadessa ra, taua mau mahana hoi ta outou i parahi i reira ra.

Te parau no to ratou haerea na te medebara, e tae noa 'tura i ô te ati Edoma ra.

2 Ua fariu atura titou, haere atura ratou i te medebara e tae atu ai i te tai uteute ra, i ta Iehova hoi i parau mai ia'u ra: e maoro a'era to tatou haatiraa i te mou'a ra o Seira. 2 Ua parau maira Iehova ia'u, na ô maira, 3 Ua maoro to outou haatiraa i teie nei mou'a; a fariu na i te pae i apatoerau ra. 4 E parau atu oe i te mau taata na, e na ô atu oe, Teie outou a haere na te hiti o to outou ra mau taese, o te tamarii a Esau ra, e parahi i Seira nei, e e riro ratou i te mâtã'u mai in

outou: e tena na, e haapao maitai na outou: 5 eiaha e hauti noa 'tu ia ratou, e ore hoi au e horoa noa 'tu i to ratou fenua no outou, e mai te vahi i taahihia e te avae i te rahi; no te mea, ua horoa vau i te mou'a ra o Seira no Esau ei fenua. 6 O te maa ta outou e amu ra, e hoo ia 'outou i te moni, e te pape ta outou e inu ra, e hoo atoa outou ia ratou i te moni. 7 Ua haamaitai mai hoi to Atua ra o Iehova ia oe i te mau mea atoa i ravehia e to rima; na'na i faaite mai i to mau haere na roto i teie nei medebara rahi: i pihai iho â to Atua ra o Iehova ia oe, e a maha a'enei ahururaa i te matahiti, aita a'enei oe i ere noa 'e i te hoê mea iti. 8 Ua haere ô maira tatou, vaiiho atura i to tatou mau taese i te tamarii a Esau i parahi i Seira ra, e ua na te vahi atea mai tatou, mai Elata e mai Ezioni-gabera mai, na fariu ihora tatou, haere atura na roto i te medebara ra o Moabi. 9 Ua parau maira Iehova ia'u, Eiaha e hauti noa 'tu i te ati Moabi, eiaha e aro noa 'tu ia ratou: e ore hoi au e horoa noa 'tu i te hoê vahi o to ratou ra fenua no oe ei parahiraa, no te mea, ua horoa hoi au i Ara no te tamarii a Lota ei parahiraa. 10 Te Emima tei parahi i reira i mutaa ihora, e feia rarahi, e te rahi ia tato, e te teitei, mai te ati Anaka atoa ra. 11 O tei parau-atoa-hia i te feia teitei, mai te ati Anaka ra; area te ati Moabi, te parahia ra ia e ratou, e e Emima. 12 Te ati Hori atoa tei parahi i Seira i mutaa ihora; monohia ihora ratou e te mau tamarii a Esau, ia pau ratou ia ratou i mua i to ratou aro, e ua parahi ihora i ô ratou ra; mai ia Iseraela atoa i parahi i te fenua no'na, ta Iehova i horoa mai ia ratou ra. 13 E tena na, a tia, a haere i te tahi pae i teie nei pape i Zereda nei. Haere maira hoi tatou i te tahi pae i taua pape ra o Zereda. 14 E te maa taime i mairi i taua haerea mai o tatou mai Kadessa-barenea mai, e tae roa maira tatou i teie pae i te pape ra o Zereda, e toru ia ahuru e vnu tiahapa i te matahiti; e hope roa a'era taua ui taata tama'i atoa i roto i te nuu nei i te pohe, i ta Iehova hoi i tãpũ ia ratou ra. 15 Tei nia mau hoi te rima o Iehova ia ratou, i te rave-pohe-roa-raa ia ratou i roto i te nuu ra, e mou roa a'era ratou.

16 E pau roa a'era taua mau taata tama'i i roto i te taata atoa nei i te pohe ra, 17 Ua parau maira Iehova ia'u, na ô maira, 18 Aauanei oe e haere ai na roto i Ara ra, i te oire tia hiti i ô Moabi ra: 19 e ia fatata mai te tamarii a Amona ia oe, eiaha e hauti noa 'tu ia ratou, eiaha e rave atu; e ore hoi au e horoa 'tu i te fenua o te

tamarii a Amona ei parahiraa no oe; no te mea, ua horoa vau i te reira ei parahiraa no te tamarii a Lota ra. (20 E fenua taata teitei atoa teie i te parauraa; e taata teitei nei parahi i reira i tahito ra; Zamazumima rā te ratou i'oa i te ati Amona; 21 e feia parahi, e te rahi hoi ia taio ra, e te teitei, mai te ati Anaka atoa ra; i pau ihora rā ratou ia Iehova i mua i te ratou aro; monohia a'era ratou ia ratou, e ua parahi i to ratou ra fenua: 22 mai ta'na hoi i rave i te tamarii a Esau ra, i tei parahi i Seira ra, ia'na i taparahi i te ati Hori i mua ia ratou ra; e mono a'era ratou ia ratou, i te parahiraa i to ratou ra fenua e tae roa a'enei i teie nei mahana: 23 e to Avima i parahi i Hazerima e tae noa 'tura i Aza; to Kapatori, mai Kapatori mai, tei taparahi ia ratou, e ua parahi i ō ratou ra.) 24 A tia, a haere i te tahi pae i te pape na o Aranona; inaha, ua horoa 'tu vau ia Sihona ati Amori arii o Hesebona, e to'na atoa ra fenua i to rima, a tamata ua i te rave, e aro atu ia'na i te tama'i. 25 Auane'i au e tuu ai-i te mātā'u ia oe, e te riarua ia oe i nia i te mau fenua atoa i raro a'o i teie nei ra'i, o te ite i to oe roo; e e.rurutaina ia ratou, e te manui'i rahi ia oe na.

26 Ua tono atura vau i te vea mai te inedebara 'tu mai Kedemota ia Sihona arii o Hesebona ra ma te hau, i te parauraa 'tu e, 27 E haere na vau na to oe nei fenua; e na te e'atia noa vau i te haere; e ure au e ohipa ē noa 'tu i te pae atau e te pae aui. 28 E ta'u mau e amu-ra, na oe e hoo mai i te moni, e te pape ta'u e inu ra, na oe e horoa mai o hoo moni; e tuu noa rā oe ta'u ia haere noa vau na to oe nei fenua mai te ratere ra; 29 (mai ta te tamarii a Esau i parahi i Seira ra, e te ati Moabi i parahi i Ara i na reira atoa mai ia'u ra); e tae noa 'tu vau i te tahi pae Ioridana, i te fenua a to matou Atua a Iehova e horoa mai no matou nei. 30 Aita a'era rā te arii o Hesebona ra o Sihona i tuu ia tatou ia haere na roto i to'na fenua: ua faaetaeta 'tura hoi to Atua ra o Iehova i to'na ra varua, e ua faatupu i te mārō i to'na aau, ia tuu mai oia ia'na i to rima, mai ta oe e ita na i teie nei mahana. 31 Ua paran mai hoi Iehova ia'u, Inaha, ua horoa 'tu vau ia Sihona e to'na atoa ra fenua ia oe; e tamata na i te rave e parahi i taua fenua no'na ra. 32 Ua haere maira Sihona e rave mai ia tatou, oia, e to'na atoa ra taata e aro mai ia tatou i lahaza ra. 33 Ua tuu maira to tatou Atua ra o Iehova ia'na ia tatou nei; e ua taparahi ihora 'tatou ia'na, e ta'na mau tamarii, e to'na atoa ra mau taata. 34 Riro maira te mau oire atoa no'na ia tatou i reira, e na rave haapau roa 'tura

tatou i te taata, e te mau vahine, e te mau tamarii i te mau oire atoa ra, aore roa ia i faatoehia e tatou: 35 ua rave rā tatou i te mau puua ei tao'a na tatou, e te mau tao'a o taua mau oire i pau ia tatou ra. 36 Mai Aroera mai i te hiti o te pape ra o Aranona, e te mau oire atoa i te hiti o taua pape ra e tae noa 'tura i Gileada, aore roa te hoē oire i etaeta ia tatou: hope roa a'era i te tuuhia mai e to tatou Atua o Iehova ia tatou nei: 37 area i te fenua o te tamarii a Amona ra, aore oe i tae noa 'tu i reira; e te mau vahi atoa i te hiti o te pape ra o Iaboka, e te mau oire i nia i te mou'a ra, e te mau vahi atoa hoi ta to tatou Atua ta Iehova i parau mai e, eiaha.

Te pauraa o Oga arii no Basana, e te pure a Mose ia tae atoa oia i Kanaana.

3 MAI reira hoi, ua fariu a'era tatou, na haere ihora na te e'a ia haere tia i Basana ra, ua haere maira te arii o Basana o Oga; oia e te taata atoa no'na e aro ia tatou i Ederei. 2 Ua parau maira Iehova ia'u, Eiaha e mātā'u ia'na, e tuu atu vau ia'na, e to'na atoa ra mau taata, e to'na atoa ra fenua, i to rima na; e mai ta oe i rave i te arii o te ati Amori ra ia Sihona i parahi i Hesebona ra, e na reira atoa oe ia'na. 3 Ua tuu maira to tatou Atua ra o Iehova i te arii o Basana ia Oga, e to'na atoa ra mau taata, i to tatou rima, pau ihora oia ia tatou e aore roa a'era o'na i toe. 4 Pau roa a'era to'na mau oire ia tatou i reira, aore roa o ratou oire i toe i te riro mai ia tatou, e ono ahuru tana na oire ra, o te fenua atoa ra o Aragoba, i te basileia o Oga i Basana ra. 5 E oire anahia taua mau oire ra, e aua teitei, o te opani, e te te'a auri, e rave rahi hoi te oire auu-ore-hia ra. 6 Pau roa a'era ratou ia tatou; mai ta tatou hoi i rave i te arii o Hesebona ra ia Sihona, i te haamouraa 'tu i te tane, e te vahine, e te tamarii, i te mau oire atoa ra. 7 Area te mau puua atoa, e te mau tao'a atoa o te mau oire ra, ua rave tatou i te reira na tatou iho ei tao'a. 8 Riro maira hoi ia tatou te fenua o na arii toopiti o te ati Amori ra i reira, te fenua i tele pae Ioridana ra, mai te pape maira o Aranona e tae noa 'tu i te mou'a ra i Heremona; 9 (e taua Heremona ra, o Siriona te i'oa i to Sidiona ra, e te i'oa i te ati Amori ra, o Senira ia.) 10 Te mau oire atoa o te vahi papu ra, e Gileada, e Basana atoa ra, e tae noa 'tura i Saleka e Ederei, na oire o te basileia o Oga i Basana. 11 O Oga ana'e ra te arii o Basana tei toe i te mau taata teitei ra, e inaha to'na roi e roi auri ia; e ere anei i Rabata i ō te ati Amona ra? e iva kubiti te maoro, e maha-kubiti te aano, i te kubiti a te taata nei. 12 E na fenua nei, i tei noaa

in tatou i reira ra, mai Aroera mai, i te hiti o te pape ra o Aranona, e te tahi pae i te mou'a ra o Gileada, e to reira hoi mau oire, o tei horoahia e au na te ati Reubena, e na te ati Gada ra. 13 E te tahi pae i Gileada, e Basana taatoa, i te basileia o Oga ra, i horoahia e au na te afa opu o Manase ra, i te fenua atoa ra o Aragoba, o ta Basana ia vahi i parauhia e, o te fenua o te mau tasta teitel ra. 14 Pau ihora rā te fenua atoa ra o Aragoba e tae noa 'tura i te hiti o te Gesuri, e te ati Maaka, ia laira a Manase ra, mairi ihora oia i te reira i to'na ihora i'oa, ia Basana-havota-laira, e tae roa a'enei i teie nei mahana. 15 Horoa 'tura hoi au ia Gileada ia Makira ra; 16 e mai Gileada mai e tae noa 'tu i te pape ra o Aranona, i te mau fenua atoa i te reira pae pape, e tae noa 'tu i te pape ra o Iaboka, i te otia o te tamarii a Amona ra; horoa 'tura vau no te ati Reubena e no te ati Gada ra; 17 e te vahi atea atoa ra, e te hiti o te pape ra o Ioridana, mai Kenereta mai e tae noa 'tu i te roto i te vahi atea ra, i te roto avaava ra, i raro a'e i Asedota-piseaga, i te pae i te hitia o te rā ra.

18 Ua parau atura vau ia outou i reira, na ô atura, Ua horoa mai to outou Atua ra o Iehova i teie nei fenua no outou; o to outou atoa ra e tia ia haere i te tama'i ra, e na mua ia i to outou mau taeeae i te tamarii a Iseraela i te haere ma te mauhaa tama'i atoa i tera paeau ra. 19 E ta outou mau vahine, e ta outou mau tamarii, e ta outou mau puua, (ua ite hoi au e, e puua rahi ta outou,) e vaiiho ia i roto i to outou mau oire i horoahia e au no outou na; 20 e ia faanoho maite Iehova i to outou mau taeeae, mai ia outou atoa na, ia parahi atoa ratou i te fenua a to outou Atua a Iehova e horoa 'tu no ratou i te tahi pae Ioridana ra; ei reira outou e ho'i atoa mai ai i to outou atoa ra mau fenua, i ta'u i horoa 'tu no outou na.

21 Ua parau atura hoi au ia Iosua i reira, na ô atura, Ua ite hua a'enei to mata i ta to outou Atua i ta Iehova i rave i na arii toopiti nei, e na reira atoa hoi Iehova i te mau basileia atoa ta oe e haere nei. 22 Eiaha outou e mātā'u ia ratou, na to outou Atua hoi na Iehova e aro i ta outou tama'i. 23 E ua pure hoi au ia Iehova i reira, na ô atura, 24 E te Atua e, e Iehova, na haamata iho nei hoi oe i te faaite mai i to tavini nei i to mana, e to puai rahi; teihea hoi ia Atua i nia i te ra'i, e te ao atoa nei hoi, e tia 'i ia rave i te ohipa mana mai tei ravehia e oe ra? 25 E tuu a'e na oe ia'u i tera pae, ta'u ia parau ia oe, ia ite na vau i tena na fenua maitai i tera pae Ioridana, e tena na mou'a maitai, e Lebanona hoi. 26 Ua riri rā Iehova ia'u

ia outou, e aore a'era i faaroo mai ia'u; e ua na ô maira' Iehova ia'u, Atira na; eiaha oe e parau faahou mai ia'u i tena. 27 E haere oe i nia iho i te upo o te mou'a na o Piseaga, a hi'o tia 'tu ai to mata i te pae i te tooa o te rā ra, e te pae i apatoerau, e te pae i apatoa, e te pae i te hitia o te rā, ia ite hoi to mata na; e ore hoi oe e tae i te tahi pae i teie nei Ioridana. 28 E poroi rā oe ia Iosua, e haamahanahana 'tu, e faaitoitō 'atu ia'na; oia hoi te haere na mua i taua mau taata nei, e na'na ratou e faanoho i te fenua ta oe e hi'o noa i to mata ana'e na. 29 Parahi noa ihora tatou i te peho i pihai iho i Bete-peora.

To faaitoitōhia ra te taata ia faaroo ohie ra.

4 E TEIE nei, e Iseraela, e faaroo mai i te mau haapaoraa e te mau ture ta'u e haapii atu ia outou nei, e e rave ia ora outou, ia tae outou i nia iho e ia noaa te fenua, ta te Atua o to outou mau metua, ta Iehova e horoa-mai no outou. 2 Eiaha outou e taati noa mai i te tahi vahi e i teie nei parau ta'u e parau atu ia outou, eiaha hoi outou e haamairi i te tahi vahi i taua parau nei; ia haapao hoi outou i te parau a to outou Atua ra a Iehova, ta'u e parau atu ia outou nei. 3 Ua ite hoi to outou mata i ta Iehova i rave i te hara ia Baala-peora ra; ua hope roa hoi te mau taata atoa i roto ia outou i pee ia Baala-peora i te pohe i to outou Atua ra ia Iehova; 4 area o outou o tei ati maite i to outou Atua ra ia Iehova, te ora nei outou atoa i teie nei mahana. 5 Inaha, ua faaite atu vau ia outou i te mau haapaoraa e te ture, ta tau Atua ta Iehova i faaue mai ia'u ra; ei haapaoraa na outou i te fenua ta outou e tii e rave nei ei parahiraa. 6 E tena na, e haapao maitai i taua parau na, e e rave; o to outou ia paari e te haapao maitai i mua i te aro o te feia e ite i teie nei mau haapaoraa, e riro ia i te parau e, Tirara nunaa rahi paari e te haapao maitai o taua feia ra. 7 Teihea hoi ia fenua rahi e fatata mai to ratou atua ia ratou, mai to tatou Atua ra mai ia Iehova e fatata mai ia tatou nei, ia tiaoro noa 'tu tatou ia'na? 8 E teihea ia fenua rahi i tia ta'na mau haapaoraa e te ture, mai te tia i teie atoa nei ture ta'u e tuu atu i mua i to outou aro i teie nei mahana? 9 E haapao maitai rā ia oe iho, e ara i to oe na varua, o te aramoina ia oe te mau mea i hi'ohia e to oe na mata, o te moe noa 'tu ia oe, e aore i mau i roto i te asu i te mau mahana atoa o to oe na oraraa; e faaite atu rā oe i te reira i to mau tamarii, e to mau mootua. 10 I te mahana i tia nca 'i oe i mua i te aro o to oe Atua ra o Iehova i Horeba ra; a parau mai ai Iehova ia'u ra e, A haaputiputu mai i te mau tuntu

na, e faaite atu vau ia ratou i ta'u nei parau; ei haapiiraa ia ratou ia mātā'u mai ratou ia'u, i to ratou mau mahana atoa i te ao nei, e ia haapii atoa hoi ratou i ta ratou mau tamarii. 11 Ua haafatata maira outou, e ua tia noa ihora i te tumu o te mou'a ra; e ura noa taua mou'a ra i te auahi i ropu i te reva nei, e te pouri, e te ata, e te pouri rahi tāotao ra. 12 Ua parau maira hoi Iehova ia outou i rotopu i taua auahi ra; ua ite hoi outou i te haruru o ta'na parau, aita rā e huru i te itea e outou; o te haruru ana'e ra ta outou i faaroo noa. 13 E ua faaite maira oia ia outou i ta'na ra faufaa, ta'na i parau mai ia outou e rave, i na parau hoē ahuru ra; e ua papai ihora hoi oia i te reira i nia iho i na pāpā ofai e piti ra.

14 Ua faaue maira Iehova ia'u i reira, e haapii ia outou i te haapaoraa e te mau ture, ei haapaoraa na outou i te fenua ta outou e tii e rave nei ei parahiraa. 15 E tena na, e haapao maitai ia outou iho; aore hoi e huru i itea e outou i te mahana i parau mai ai Iehova ia outou i Horeba, i rotopu i te auahi ra: 16 o te hapa ē outou, e ua hamani ihora i te idolo tarai no outou mai te tii nei te huru, mai te tane, e mai te vahine hoi; 17 e mai te hoē manu o te fenua nei; e mai te hoē manu e mau e roto i te reva nei; 18 e mai te hoē mea e nee haere na raro i te repo nei; e mai te hoē i'a o te moana i raro a'e i te fenua nei: 19 ia hi'o hoi to mata i nia i te ra'i, ite a'era oe i te mahana, e te maraama, e te mau fetia, to te ra'i atoa ra, o te tuiāu-ē-hia oe e haamori ia ratou, e ua tavini atura ia ratou, ta to Atua ta Iehova i tuu noa i te mau fenua atoa i raro a'e i teie nei ra'i. 20 Ua rave maira Iehova ia outou, e ua aratai mai ia outou mai te kura auri maira, mai Aiphiti, ei pūpū taata no'na mau iho, mai tei teie nei ā hoi mahana. 21 Riri iho hoi Iehova ia'u ia outou, e ua tāpū ihora e, eiaha vau e tae i te tahi pae Ioridana, eiaha e tae i taua fenua maitai ra, ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe na ei parahiraa. 22 E teie nei, ei teie nei fenua vau e pohe ai, e ore au e tae i te tahi pae Ioridana: e tae rā outou, e e parahi outou i taua fenua maitai ra. 23 E ara ia outou, o te moina ia outou te faufaa a to outou Atua ra a Iehova i faaau ia outou na, o te hamani outou i te idolo tarai no outou, mai te hoē mea 'tu te huru, ta to Atua ra hoi ta Iehova i faaore ra. 24 E auahi aamu hoi te Atua ra o Iehova; e Atua hi'opoa ia.

25 E ia fanau ta oe tamarii, e ia tai-mootua noa 'tu oe, e ua maoro to outou parahiraa i te fenua; ia pi'o ē ra outou, e ua hamani ihora i te idolo tarai no outou ra, mai te tahi mea 'tu te huru, e

ua rave outou i te mo i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, e ua faaooo atura ia'na ia riri: 26 te tiaoro nei au i te ra'i e te fenua ei ite no'u ia outou i teie nei mahana, e e ore e mahia e pau roa 'tu ai outou e taa ē atu i te fenua ta outou e tii e rave i te tahi pae Ioridana nei ei parahiraa; e ore outou e maoro i nia iho i taua fenua ra, e pau roa rā outou. 27 E haapurara hoi Iehova ia outou i te mau fenua ra, e toc ihora outou aore rea i taua mau fenua ta Iehova e tiahia atu ia outou na: 28 Ei reira outou e haamori ai i te mau atua raau, e te ofai, ta te rima taata i hamani, aore i ite i te hi'o, e te faaroo, e te amu, e te hō'i. 29 Ia imi rā oe i to Atua ia Iehova i reira, e ite ā oe ia'na; ia imi oe ma to aau atoa e ma to varua atoa. 30 Ia ati oe ra, e roohia ihora oe e taua mau mea atoa nei a muri atu; ia fariu rā oe i to Atua ra ia Iehova, e ia faaroo i to'na re'o. 31 E ore oia e faarue ia oe, e ore oe e pohe; e ore hoi oia e haamoe i te faufaa ta'na i tatumu maite ma te tāpū i to oe ra hui metua; e Atua aroha noa hoi to oe ra Atua o Iehova. 32 E ui noa na hoi oe i tei a nutaa ihora mau mahana, hou iho nei oe ra, mai te mahana mai ā i hamani ai te Atua i te taata i nia i te fenua nei ra, e mai te tahi pae ra'i e tae noa 'tu i te tahi pae ra'i ra, i te tupuraa i te hoē mea rahi mai teie nei, e mai te reira hoi i te faaroo-noa-raa i te rōo ra, 33 i te taata hoi i te faarooraa ratou i te re'o o te Atua i te parauraa mai i ropu i te auahi a ora 'i ra, mai ta oe hoi i faaroo ra? 34 E ua tii anei te Atua e ua rave mai i te nunaa atoa mai rotopu mai i te tahi fenua ē, ma te pohe i te tuiāu 'tu, e te tapao, e te piri, e te tama'i; ma te rima puai, e te rima i faatoro-hua-hia; e te mau mea mātā'u rahi, mai ta to outou Atua ta Iehova i rave ia outou ra i Aiphiti, i mua i to outou mata na? 35 Ia ite hoi oe e, o Iehova ana'e ra te Atua; e aita 'tu, oia ana'e ra, i ite ai oe. 36 Ua faaite mai oia ia oe i to'na re'o mai nia mai i te ra'i ra, ei haapii mai ia oe ra; e ua faaite mai oia ia oe i tana auahi rahi i nia i te fenua nei; e ua faaroo hoi oe i ta'na parau mai roto mai i taua auahi ra. 37 E no te mea i aroha oia i to hui metua na, ua rave iho nei oia i to ratou ra huaai i muri a'e ia ratou ra; e ua aratai mai oia ia oe i rapae i mua i to'na iho mata i to'na ra mana rahi puai, mai Aiphiti maira; 38 ia tiahia ē atu oia i te mau fenua parahia, e te puai rahi to ratou i to oe i mua ia oe ra, e ia aratai oia ia oe i nia iho i to ratou fenua, e ia horoa mai oia i to ratou fenua no oe ei parahiraa, mai tei teie nei mahana. 39 E tena na, e haamana'o maitai na to aau, ia ite oe i teie nei mahana, e o Iehova ana'e ra te Atua, i nia i te ra'i, e i raro

atoa i te fenua nei, aita 'tu Atua, 40 e teie nei, e haapao oe i ta'na mau haapaoraa, e ta'na mau ture, ta'u e parau atu ia oe-i teie nei mahana, ia maitai hoi oe, e to tamarii atoa i muri a'e ia oe ra, ia haamaorohia to oe na pue mahana i nia i te fenua ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe, no oe roa 'tu.

41 Ua haapao ihora Mose i e toru pue oire i teie pae Ioridana i te pae i te hitia o te rā ra; 42 ia horo te taparahi taata i reira, o tei pohe te taata ia'na aore i ite ra, aore hoi i riri ia'na i mutaa ihora; e ua horo ana'e oia i te hoē i taua na oire ra ia ora oia: 43 e te 'oa o taua na oire ra, o Bezera ia i te medebara ra, i te vahi atea i ō te ati Reubena ra, e o Ramota i Gileada, i ō te ati Gada ra; e o Golana i Basana, i ō te ati Manse ra.

44 Teie hoi taua ture i tuuhia e Mose i mua i te aro o te tamarii a Iseraela ra: 45 teie te mau parau faaite, e te mau haapaoraa, e te mau ture, ta Mose i parau atu i te tamarii a Iseraela, ia reva mai ratou mai Aiphiti maira, 46 i teie pae Ioridana, i te pēho i pihai iho i Betepeora, i te fenua o Sihona arii o te ati Amori, i parahi i Hesebouna ra, i ta Mose e te tamarii a Iseraela i taparahi, mai Aiphiti mai ratou ra: 47 noan ihora ia ratou to'na fenua, e te fenua o te arii o Basana ra o Oga, na arii o te ati Amori topopiti, i teie pae Ioridana i te pae i te hitia o te rā ra: 48 mai Aroera mai, i te hiti o te pape ra o Aranonā, e tae noa 'tura i te mon'a ra o Siona, oia Heremona ra, 49 e te vahi atea atoa i teie pae Ioridana i te pae i te hitia o te rā ra, e tae noa 'tura i te roto i te vahi atea ra, i raro atu i Asedota-pisega ra.

Te faufaa a te Atua i te faatupurāhia i Horeba.

5 UA parau atura Mose ia Iseraela atoa, na ō atura ia ratou, E faaroo mai, e Iseraela, i te mau haapaoraa, e te mau ture ta'u e parau atu i roto i te outou tari'a i teie nei mahana; ia ite hoi outou, e ia haapao maitai, e ia rave i taua mau parau nei. 2 Ua faaau mai to tatou Atua ra o Iehova i te faufaa ia tatou i Horeba. 3 Aore Iehova i faaau mai i taua faufaa nei i to tatou mau metua, ia tatou nei rā, tatou atoa e ora noa nei i teie nei mahana. 4 I ropu mau i te auahi i nia i te mon'a ra, ta Iehova parau-papu-raa mai ia outou, 5 (tia noa ihora vai i ropu ia outou e Iehova i reira, e i faaite ia outou i te parau a Iehova: māta'u ihora hoi outou i te auahi, aore a'era hoi i tae i taua mou'a ra,) na ō maira, 6 O vai o to Atua ra o Iehova, o tei aratai mai ia oe mai te fenua maira mai Aiphiti, mai te utua'fere i tavini ai oe ra.

7 Eiaha roa to oe ei Atua ē atu ia'u nei.

8 Eiaha roa oe e hamani i te idolo tarai no oe, e te hoho'a no te hoē mea i nia i te rā'i ra, e no te hoē mea i raro i te fenua nei, e no te hoē mea o te moana i raro a'e i te fenua ra: 9 eiaha roa oe e pi'o i raro ia ratou, eiaha e haamori atu: e Atua hi'opoa hoi au o te Atua no oe o Iehova, e te tahoo hoi i te hara a te feia metua i nia i te tamarii e tae noa 'tu i te toru e te malua o te ui, ia ore ratou ia hinaaro mai ia'u ra; 10 e te aroharāa 'tu i te feia hinaaro mai ia'u e ua haapao i ta'u parau, e tansani noa 'tu te ui.

11 Eiaha oe e faahiti faufaa ore noa i te i'oa o te Atua ra o Iehova; o ore hoi Iehova e faaitia ia'na i tei faahiti faufaa ore noa i to'na ra i'oa.

12 E haapao i te mahana sabati ia mo'a ia te reira, ta to Atua hoi ta Iehova i faaue mai ia oe ra. 13 E tia ia oe ia haa, e ia rave i ta oe mau ohipa atoa, i na mahana e ono ra; 14 area te mahana hitu ra, o te sabati ia no to Atua ra no Iehova; eiaha roa oe e rave i te ohipa i te reira mahana; o oe, e to tamaiti atoa, e to tamahine, e to tavini tane, e to tavini vahine, e to puatoro, e to asini, e to mau puas atoa ra, e te taata ō atoa i ō oe ra; ia faaea atoa hoi to tavini tane, e to tavini vahine mai ia oe atoa iho ā. 15 Haamana'o iho na hoi oe e to tavini atoa oe i te fenua ra o Aiphiti, e na to Atua ra na Iehova oe i aratai mai mai reira maira, i te rima puai, e te rima i fautorohia ra; i faaue ai to Atua ra o Iehova ia oe e, e haapao i te sabati.

16 E faatura 'tu i to metua tane e to metua vahine, ta to Atua ra ta Iehova i parau mai ia oe ra, ia haamaorohia to oe pue mahana, e ia maitai oe i te fenua ta to Atua ra ta Iehova e horoa mai no oe na.

17 Eiaha roa oe e taparahi.

18 Eiaha roa oe e faaturi.

19 Eiaha roa oe e eia.

20 Eiaha roa oe e pari haavare i to taata-tupu na.

21 Eiaha roa oe e nounou i ta to taata-tupu ra vahine, eiaha hoi oe e nounou i te fare o to taata-tupu ra, e to'na fenua, e to'na tavini tane, e to'na tavini vahine, e ta'na puatoro, e ta'na asini, e te mau mea atoa na to taata-tupu ra.

22 I parau hua mai Iehova i taua mau parau nei ia outou atoa i te tumu mou'a ra i rotopu i te auahi, e te ata ereere pouri taotao ma te re'o puai ra; e aita 'tu i parau mai. Papai ihora oia i te reira i nia i na pāpā ofai e piti ra, e ua tun maira ia'u nei. 23 E ite a'era outou i taua re'o ra no roto i taua pouri ra ama noa i te mon'a i te auahi ra, ua haere mairu outou ia'u ra, te feia atoa no nia iho i to outou mau opu ra, e to outou

TE BUKA PAE A MOSE IIA.

mau taata paari ra; 24 e ua na ô maira outou, Inaha, ua faaite mai to tatou Atua ra o Iehova i to'na hanahana e to'na mana, e ua faaroo tatou i to'na re'o no rotopu i te auahi; ite hua a'enei tatou i teie nei mahana e, e parau noa mai te Atua i te taata nei, e orã. 25 I teie nei rã, eaha hoi matou nei ia pohe? ia faaroo faahou hoi matou i te re'o o to matou Atua o Iehova, e pau matou i teie nei auahi rahi, e pohe matou. 26 O vai hoi to te taata atoa nei i ite i te re'o o te Atua ora i te paraura mai i roto i te auahi, mai ia matou nei, a ora 'tu ai? 27 O oe te haafatata 'tu a faaroo atu ai i te mau parau atoa ta to tatou Atua ta Iehova e parau mai; e te mau parau atoa ta to tatou Atua ta Iehova e parau mai ia oe ra, o ta oe ia e parau mai ia matou; e na matou e faaroo atu, e na matou e rave. 28 Ua faaroo maira Iehova i taua mau parau ta outou i parau ra, ia outou i parau mai ia'u ra; e ua parau maira Iehova ia'u, Ua faaroo vau i te parau i parauhia e te mau taata nei, ta ratou i parau mai ia oe ra. E parau-tia ana'e ta ratou i parau maira. 29 Ahiri e, o te huru ia o to ratou au i roto ia ratou, e auu mäta'u mai ia'u, e te haapao tamau maite i ta'u parau, ia maitai ratou, e ia maitai hoi ta ratou mau tamarii e a muri noa 'tu. 30 Haere e parau atu ia ratou, A ho'i i to outou na mau tiahapa. 31 Area oe na, tia noa mai na oe i ô nei ia'u nei, e parau atu vau ia oe i te mau parau, e te mau haapao, e te mau ture, ta oe e haapii atu ia ratou, ia haapao ratou i te reira i te fenua ta'u e horoa 'tu no ratou ei parahiraa. 32 E tena na, e haapao outou, e e rave i ta to outou Atua ta Iehova i faave mai ia outou na: eaha outou e ohipa ô na te pae atau e na te pae aul. 33 E haere â outou na te mau e'a atoa ta to outou Atua ta Iehova i faave mai ia outou na, ia ora outou, e ia maitai hoi outou; e ia haamacrohia to outou pue mahana i nia iho i te fenua e noaa ia outou na.

Ia haapaahia ra i horohia mai ai te ture, e faaitoitohia 'i hoi.

6 TEIE te mau parau, e te haapao, e te ture, ta to outou Atua ta Iehova i faave mai ia haapiihia 'tu ia outou, ei haapao na outou i te fenua ta outou e tif e rave nei ei parahiraa. 2 Ia mäta'u hoi oe i to Atua ra ia Iehova e ia haapao i ta'na atoa ra mau haapao, e ta'na mau parau, ta'u e parau atu ia oe na; o oe, e to tamaiti, e to mootua, i to oe parahiraa i te ao nei, e ia haamacrohia hoi to oe na pue mahana. 3 E faaroo mai, e Iseraela, e haapao maitai ia rave; ia maitai oe, e ia rahi rua oe i taua fenua tahe pape noa te ô e te meli

ra, i ta te Atua no to mau metua ta Iehova i parau mai ia oe ra.

4 E faaroo mai, e Iseraela e: O Iehova to tatou Atua, hoê Iehova: 5 e teie nei, e hinaaro atu oe i to Atua ia Iehova ma to auu atoa, e ma to varua atoa, e ma to puai atoa. 6 E teie nei mau parau ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana, ei roto i to auu e vai ai: 7 e e haapii tamau maite oe i to mau tamarii i taua mau parau nei; o ta oe ia-e parau ia parahi noa oe i roto i te fare, e ia haere noa oe na te e'atia ra, e ia taoto noa oe ra, e ia tia noa oe i nia ra: 8 e taamu hoi oe i te reira i nia i to rima ei tapao; e ei haamana'oras i mua mau i to mata na: 9 e papai hoi oe i te reira i nia i te mau pou o to fare ra, e i nia atoa i to mau uputa ra. 10 E ia hopoihia oe e to Atua e Iehova i nia i te fenua, ta'na i täpü atu i to mau metua ra, ia Aberahama, e ia Isaaka, e ia Iakoba, e e horoa mai oia no oe ra; e te mau dire rarahi atoa e te maitai, auri patuhia e oe ra; 11 e te mau fare i i te tao'a maitatai, e ere i ta oe i faal ra, e te mau apoo pape i ôhia, e ere i ta oe i ô ra, e te mau ô vine e te olive, e ere i ta oe i tanu ra; ia amu rã oe e ia fiu ra; 12 e ara oe i reira, o te moina Iehova ia oe, o tei aratai mai ia oe mai Aiphiti mai, mai te utuafare i tavini ai ra. 13 O to Atua ra o Iehova ta oe e mäta'u; oia ta oe e haamori; e täpü hoi oe i to'na ra i'oa. 14 Eaha outou e pee i te mau atua êê, i te mau atua no te taata atoa e haaiti ia outou ra: 15 a tupu hoi te riri o to Atua ra o Iehova ia oe, a pau oe ia'na i nia i te fenua na: e Atua hi'opoa hoi to Atua ra o Iehova i ropu ia oe na.

16 Eaha outou e faaroo atu i to outou Atua ia Iehova, mai ta outou i faaroo ia'na i Masa ra. 17 E haapao tamau maite â outou i te mau parau a to Atua ra a Iehova, e ta'na ra mau parau faaite, e tana mau haapao, ta'na i parau mai ia oe ra. 18 E rave hoi oe i te parau-tia e te maitai i mua i te aro o Iehova ra; ia maitai hoi oe, ia tae hoi oe, e ia noaa ia oe i te fenua maitai ta Iehova i täpü atu i to mau metua: 19 e te tiahia-ô-raa 'tu hoi i to oe atoa ra mau enemy i mua ia oe, i ta Iehova hoi i parau maira.

20 Ia ui noa mai to tamaiti ia oe a muri atu e, Eaha teie nei mau parau faaite, e te mau haapao, e te mau ture, i ta to tatou Atua ta Iehova i parau mai ia outou? 21 ei reira oe e parau atu ai i to tamaiti e, E tavini tatou no Pharao i Aiphiti; e na Iehova tatou i aratai mai mai Aiphiti mai, i tana rima puai: 22 e tapao hoi ta Iehova i rave, e te piri rahi, e te pohe i nia i to Aiphiti, i nia ia Pharao, e i nia atoa i

to mu ra utuafare, i mua i to tatou mata. 23 E ua aratai maira ia tatou i rapae, e aratai mai oia ia tatou i ō nei, e ia horoa mai oia i te fenua no tatou, i ta'na i tāpū mai i to tatou mau metua ra. 24 E ua parau mai Iehova ia tatou e, e haapao i taua mau haapaoraa nei, e ia mātā'u tatou i to tatou Atua ia Iehova, ia maitai tatou e a muri noa 'tu, ia faa-ora oia ia tatou, mai teie hoi i teie nei mahana. 25 Ia haapao tatou, e ia rave i taua mau parau atoa nei i mua i te aro o to tatou Atua ra o Iehova, ta'na i parau mai ia tatou nei, e riro ia ei parau-tia na tatou.

Eiaha te mau fenua e amui-atoa-hia 'ta, o te tupu hoi te haamori i te idolo.

7 IA tae oe i to Atua ra ia Iehova i te fenua ta oe e tii e rave nei ei parahira, e ia hee ia'na te mau nunaa e rave rahi i mua ia oe ra; te ati Heta ra, e te ati Geregasi, e te ati Amori, e te ati Kanaana, e te ati Perezi, e te ati Hevi, e te ati Iebuasi, e hitu atoa ra nunaa rarahi, e te puai rahi to ratou i to oe na; 2 ia tuu mai to Atua ra o Iehova ia ratou i mua i to aro na, e taparahi oe ia ratou e ia pau roa; eiaha oe e faaau i te parau ia ratou, eiaha hoi e faaherehere atu: 3 eiaha oe e faaipopo ia ratou; eiaha oe e horoa i to tamahine i ta'na ra tamaiti, eiaha hoi oe e rave i ta'na ra tamahine na ta oe ra tamaiti. 4 E riro hoi ratou i te faafariu ē i to mau tamarii ia ore ia pee mai ia'u, ia haamori i te mau atua ē ē ra, tupu ihora te riri o Iehova ia outou, pohe ihora oe i reira ra. 5 e na ō rā outou ia ratou; e taihitumutu outou i ta ratou mau fata, e haaparari i ta ratou mau tii, e tāpū i te mau vahī ururau, e tahu hoi i to ratou mau idolo tarai i te auahi.

6 E nunaa mo'a hoi oe no to Atua no Iehova; ua maitihia oe e to Atua ra e Iehova, ei pūpū taata hau ē no'na iho, eiaha 'tu te mau taata atoa e parahi i te ao nei. 7 E ero to te mea e, e rahi outou i te mau nunaa atoa ra i hinaaro ai Iehova ia outou, e i maiti ai ia outou; e iti hoi outou i te mau nunaa atoa ra; 8 no te mea rā, hinaaro a'era Iehova ia outou, e ia haapao hoi oia i te tāpū i ta'na i tāpū atu i to outou mau metua na, i aratai mai ai Iehova ia outou ma te rima puai, e na faaora ia outou i taua utuafare i tavini ai ra, i te rima o te arii o Aiphiti ra o Pharao. 9 E tena na, o to Atua ra o Iehova, o te Atua mau ia, ia ite hoi outou, o te Atua haavare ore, o tei haapao maite i te faufaa e te aroha i te feia i hinaaro ia'na, e te haapao i ta'na ra parau, e tausani noa 'tu i te ui ra. 10 Area tei ore i hinaaro ia'na ra, e tahoo faaite hua oia ia ratou i te pohe roa; e ore oia e faarocaa i tei ore

i hinaaro ia'na ra; e tahoo faaite hua oia ia'na. 11 E teie nei, e haapao oe e e rave i te mau parau, e te mau haapaoraa, e te mau ture ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana.

12 Ia faaroo hoi outou i teie nei mau ture, e ia haapao maite e ia rave, e haapao to Atua ra o Iehova i te faufaa e te aroha ta'na i tāpū atu i to mau metua ra, ei ia oe ia. 13 E here mai hoi oia ia oe, e haamaitai mai ia oe, e faarahi mai hoi ia oe; e haamaitai atoa mai hoi oia i ta oe e fanau ra, e te maa o to fenua na; i to si'ona, e to uaina, e to hinu *olive*; e ta to mau puatoro e fanau, e te fanau'a a to mau mamoe ra, i nia i te fenua ta'na i tāpū atu i to mau metua ra e horoa mai oia no oe ra. 14 E hau to oe maitai i to te taata atoa ra; e ore roa te hoē taata i ō oe ra e riro ei ui, e to mau puua atoa ra hoi. 15 E na Iehova e faaore i te mau ma'i atoa ia oe; e ore roa e tuu i te mau ma'i iino o Aiphiti i ta oe i ite ra i nia ia oe; e tuu rā oia i te reira i nia i te feia i riri mai ia oe ra. 16 E rave pohe roa hoi oe i te taata atoa, tā to Atua ra ta Iehova e tuu mai ia oe ra; eiaha roa to mata e faaherehere ia ratou. Eiaha hoi oe e haamori i to ratou mau atua; e riro hoi te reira ei marei no oe. 17 Ia parau oe i roto i to aau e, e nunaa rarahi teie e iti au; eaha ratou e hee ai ia'u? 18 Eiaha e mātā'u ia ratou; e haamana'o maitai na i ta to Atua ra ta Iehova i rave ia Pharao, e ia Aiphiti atoa hoi. 19 Tāua mau ati rahi ra ta to oe iho mata i ite ra; e te mau tapao, e te mau piri, taua rima puai ra e te rima faatorohia ra, i te aratairaa mai to Atua ra o Iehova ia oe ra; e na reira atoa to Atua ra o Iehova i taua feia ta oe e mātā'u ra. 20 E na to Atua ra na Iehova e tono i te manu patia i roto ia ratou, e ia hope roa te feia i toe i tei meho ia oe ra i te pohe. 21 Eiaha oe e mātā'u ia ratou; tei ia oe hoi to Atua ra o Iehova, e Atua mana, e te mātā'uhia. 22 Na to Atua na Iehova e tiavaru riirii i taua mau nunaa ra i mua ia oe ra; eiaha oe e rave haapau roa ia ratou i te raveraa hoē, o te rahi hua te mau manu *taehae* o te fenua ia oe ra.

23 Ia tuu mai rā to Atua ra o Iehova ia ratou ia oe ra, e rave rahi atura to ratou pau, e pau roa a'era ratou; 24 e ia tuuhia mai to ratou mau arii i to rima na; ei reira oe e haamou ai i to raton i'oa i raro a'e i teie nei ra'i; e ore roa te hoē taata e mau i mua ia oe ra, e pan noa 'tu ratou ia oe. 25 E tahu outou i to ratou mau atua taraihia ra i te auahi: eiaha oe e nounon i te ario e te auro i nia iho ia ratou, eiaha oe e rave i te reira, o te fili hoi oe; e mea faufan hoi te reira i to Atua ra ia Iehova.

26 Eiaha oe e hopoi i te mea faufau i roto i to fare, o te riro hoi oe mai te reira te huru, o te anatemahia; ia faufau maite hoi oe e ia riarua maite i te reira : e mea anatemahia hoi te reira.

Te faaitoto nei Mose i te taata ta haapao oho, i te hamani maitai hoi a te Atua.

8 E HAAPAO maitai outou, e e rave i te mau parau atoa ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana; ia ora hoi outou, e ia rahi outou, e ia tae outou e ia noaa te fenua ta Iehova i tāpū atu i to outou mau metua ra. 2 E haamana'o hoi oe i taua e'a atoa ta to Atua ta Iehova i aratai ia oe na roto i te medebara ra, e a maha a'enei ahururaa i te matahiti, ei faahaehaara ia oe, e ei tamataraa ia oe, e ia itea i to roto i to oe na au; e to oe haapaara i ta'na ra parau, e te oreraa. 3 E ua faahaeha hoi oia ia oe, ua vāiūho hoi ia oe ia poia noa na, ia faamu oia ia oe i te māna itea ore ia oe ra, e aita atoa to mau metua i ite; ei faaito ia oe e ere o te pane ana'e ra te mea o ora 'i te taata nei, o te mau mea atoa rā i haapaohia e Iehova ra, e ora te taata i te reira. 4 Aita hoi to ahu i nia ia oe ra i marau; aore hoi to avae i ee i te tamarā ore, i teie nei mau matahiti e a maha, a'enei ahururaa; 5 ia ite maite hoi oe i roto i to au na, e mai te taata e o'nei i ta'na tamaiti, ua na reira to Atua ra o Iehova i te o'ia ia oe ra. 6 E teie nei, e haapao oe i te mau parau a to Atua ra a Iehova, ia na to'na ra e'a i te haere, e ia māta'u hoi oe ia'na.

7 Ia tae oe i to Atua ra ia Iehova i te fenua maitai ra; i te fenua pape talie, e te pape pihaa, e te pape roto ra no ūta i te peho, e no roto i te mou'a i te pihaara mai: 8 i te fenua sitona, e te Kerite, e te vine, e te suke, e te remuna; i te fenua hinu olive, e te meli; 9 i te fenua e amu noa 'i oe i te maa ma te o'e ore, e aore e mea e toe ia oe; i te fenua e auri te ofai ra, e e noaa ia oe te veo i to'na mou'a ia ō: 10 ia amu oe i te maa ra e ia fiu, e haamaitai oe i to Atua ra ia Iehova i reira, i taua fenua maitai ra ta'na i horoa mai no oe ra. 11 E ara o te moina to Atua ra o Iehova ia oe, i te haapao ore i ta'na ra mau parau, e ta'na mau ture, e ta'na mau haapaara, i ta'u e faaito atu ia oe i teie nei mahana; 12 o te amu hoi oe i te maa e fiu ihora; e ua fantia i te fare maitatai e ua parahi i roto: 13 e ia rahi hoi to mau puatoto e to mau mamoe; e ia rahi hoi ta oe ario e ta oe auro, e ia rahi hoi to mau tao'a atoa ra; 14 o te toitei hoi to au na, moe ihora to Atua ra o Iehova, o tei aratai mai ia oe mai Aiphiti mai, mai te utunare i tivini ai ra; 15 o tei aratai ia oe na roto i taua medebara rahi mā-

ta'u ra, *te reira* te ophi veavea ra, e te pata; o tei hopoi mai i te pape na oe i te vahi pāpāmārō ra, no roto i te ofai arā ra; 16 o tei faamu ia oe i te medebara i te māna ra, aore i itea e to mau metua ra, ei faahaeha ia oe, ei tamataraa ia oe, ia maitai oe ia'na a muri atu; 17 o te parau hoi oe i roto i to au na, e No to'u iho puai e to'u iho itoito noaa 'i ta'u nei tao'a rahi. 18 E haamana'o rā oe i to Atua ra ia Iehova: na'na hoi i horoa mai i to oe itoito e noaa 'i ta oe tao'a, ia tupu ia'na ta'na faufaa ta'na i tāpū atu i to mau metua ra, mai teie nei ā hoi mahana. 19 Ia haamoe mau rā oe i to Atua ra ia Iehova, e ia pee atu i te hoē mau atua ēē ra, e ia haamori ia ratou, ia pi'o i raro ia ratou ra, te faaito hua 'tu nei au ia outou i teie nei mahana e, e pohe roa mau outou: 20 mai te mau etene ta Iehova e rave pohe roa nei i mua ia outou ra, mai te reira atoa to outou pohe roa; no te mea, aita i tia ia outou i te faaroo i te re'o o to Atua ra o Iehova.

Te faaito nei Mose i ta ratou faaooara 'tu i te Atua, ia ore ratou ia teoto.

9 E FAAROO mai na, e Iseraala e: Aauanei oe e reva 'i i te tahi pae Ioridana: i nia i te fenua ia noaa ia oe te mau nunaa rarahi e te puai rahi to ratou i to oe ra; e te oire rarahi, e te auahi e nia roa i te ra'i ra; 2 e feia rarahi e te roroa, e tamarii na te ati Anaka ra, o ta oe i ite i te parau ra e, O vai te taata e mau i mua i te aro o te tamarii a Anaka? 3 e teie nei, ia ite mai hoi oe e, o to Atua ra o Iehova te haere na mua ia oe auanei mai te auahi amā ra; na'na ratou e rave haapau, e ia vi ratou i mua i to aro na; e hee roa ratou ia oe eita e mahia, e na oe e haapau roa ia ratou; mai ta Iehova i parau mai ia oe ra. 4 Ia hee ratou i mua ia oe, i to Atua ra ia Iehova, eiaha oe e parau noa i roto i to au na, a na ō ai e, No ta'u nei parautia i aratai mai ai Iehova ia'u ia noaa ia'u teie nei fenua: no te parau ino hoi o teie nei mau nunaa i tiavaru ē ai Iehova ia ratou i mua ia oe na. 5 E ere no ta oe ra parautia, e no te tia o to oe ra au e tae ai oe i nia i to ratou ra fenua e parahi; no te parau ino rā o teie nei mau nunaa e tiavaru ē ai to Atua ra o Iehova ia ratou; e ia faatupu hoi oia i te parau i ta'na i tāpū atu i to mau metua ra, ia Aberahama, ia Isaaka, e ia Iakoba. 6 E tena na, ia ite mai oe na e e ere no ta oe ra parautia e horoa 'i nei to Atua ra o Iehova i teie nei fenua maitai ei tao'a na oe ra; e nunaa mārō hoi oe na.

7 A haamana'o na, eiaha hoi ia moe ia oe, e i faaroo na oe i to Atua ia Ie-

hova i riri ai i to medebara ra. Mai to inahana mai â i haere mai ai outou mai te fenua maira mai Aiphiti, e tae roa mai nei outou i ð nei, e feia a'o atâ outou ia Iehova. 8 E i Horeba atoa hoi, ua faaroo â outou ia Iehova e riri atura; e pohe rô outou i *reira* i te rahi o to Iehova riri ia outou na. 9 Ia'u hoi i haere i nia i te mou'a e. tii i na pãpã ofai ra, i te pãpã faufaa ta Iehova i rave na outou ra; parahi ihora vau i nia i te mou'a e a maha a'era shururua o te ao, a maha hoi ahuru o te po; aore â vau i amu i te maa, sore hoi i inu i te papé; 10 ua tuu maira Iehova i na pãpã ofai ia'u i reira; i papaihia e te rima o te Atua ra; o te mau parau a Iehova i parau mai ia outou i nia i te mou'a i, rotopu i te auahi i te mahana apooraa ra, *lei papaihia* i nia ihora. 11 E hope a'era na ao e maha ahuru, e na rui e maha ahuru ra, ia horoa mai Iehova i na pãpã ofai e piti ia'u ra, i na pãpã faufaa ra, 12 ua parau maira Iehova ia'u, A tia, e haere eta-eta i raro; ua ino te mau taata ta oe i aratai mai mai Aiphiti maira; ua ohipa ð vave iho nei ratou i te e'a ta'u i faaue ia ratou e, e *na reira*; ua hamani ratou i te hoho'a faatô no ratou. 13 E ua parau mai â Iehova ia'u, na ð maira, I hi'o noa na vau i teie nei feia, e inaha, e feia mârô â: 14 e vai-ihilo noa na oe ia'u, ia rave haapau roa vau ia ratou, e ia haamou vau i to ratou i'oa, i raro a'e i teie nei ra'i, e e faariro vau ia oe ei nunaa rahi roa, e te puai rahi i to ratou ra. 15 Ua fariu maira vau, pou maira vau i raro mai nia mai i taua mou'a ra, te ama noa ra te mou'a i te auahi; e tei tau puie rima ra. na pãpã faufaa e piti ra. 16 Ua hi'o maira vau, e inaha, ua hara outou i to outou Atua ia Iehova, ua hamani outou i te kafa faatô no outou, ua faarue vave ihora outou i te e'a ta Iehova i faaue mai ia outou e, e *na reira*; 17 ua rave ihora vau, ua taora ihora i na pãpã i tau rima ra i raro i te repo, parari roa a'era i mua i to outou mata. 18 Ua tipapa ihora vau i raro i mua ia Iehova, mai tei mutaa ihora. E a maha a'era ahururaa o te ao, a maha hoi ahuru o te po, aore au i amu i te maa, aore hoi i inu i te pape, i ta outou mau hara i ravehia e outou ra, i te raverava i te mea ino i mua i te aro o Iehova, ei faaocoran 'tu ia'na ia riri. 19 Mâtã'u n'era hoi au i te riri e te ooo rahi o Iehova, ta'na e riri ia outou, e e rave haapohe roa ia outou. Ua faaroo mai râ Iehova ia'u i reira atoa. 20 E pohe â hoi Aaronã ia Iehova i te rahi hoi o to'na riri ia'na, ua pure atoa râ vau ia Aaronã i reira. 21 Ua rave ihora vau i te kafa i hara i outou ra, ta ou-

tou i hamani ra, ua talu ihora i te auahi, pãpãhia ihora e hu'ahu'a roa a'era, e mai te hu'a rii repo ra te huru; e ua titiri atura vau i taua hu'a repo ra i raro i te pape no nia mai i te mou'a ra.

22 Ua faaroo hoi outou ia Iehova e riri atura i Tabera, e i Masa, e i Kiberota-hataava ra. 23 A tono ai hoi Iehova ia outou i Kadessa-barenea, a na ð mai ai ra e, A haere, a rave i te fenua ta'u e horoa 'tu nei no outou; ua pato'i outou i te faaue a to outou Atua ra a Iehova i reira, aore i faaroo ia'na, aore i haapao i to'na re'o. 24 Ua faaroo-atâ outou ia Iehova mai te mahana mai â i ite af au ia outou na. 25 Ua tipapa hoi au i raro i mua i te aro o Iehova e a maha a'era ahururaa o te ao, a maha hoi ahuru o te po, mai ta'u i tipapa i raro i *mutaa ihora*; no te mea e, ua parau Iehova e rave oia e haapohe roa ia outou. 26 Pure ihora vau ia Iehova, na ð atura, E te Atua e, e Iehova e, eiaha oe e haamou i to oe ra mau taata, i ta oe ra tufaa; i faaorahia e oe i to oe ra mana; i tei arataihia mai e oe i to rima puai mai Aiphiti maira. 27 E haamana'o na oe i to mau tavini ra ia Aberahama, e ia Isaaka, e ia Iakoba; eiaha oe e hi'o i te mârô o teie nei feia, e to ratou ino, e ta ratou hara: 28 oi parau hoi to te fenua ta oe i aratai mai ia matou mai reira maira e, No te mea aore a'era ratou i maraa ia Iehova ia hopoi oia ia ratou i te fenua ta'na i faaite mai no ratou ra, e no te au ore ia ratou i aratai ai oia ia ratou i te medebara e taparahi. 29 E taata ana'e râ ratou no oe, e e tufaa hoi na oe, i ta oe hoi i aratai mai i to mana rahi ra, e to rima i faatorohia ra.

Ua horoa faahon mai ta Atua i na pãpã ofai i papaihia i to ture ra.

10 I REIRA ta Iehova paraurua mai ia'n e, A tarai na oe i e piti pãpã ofai mai tei mutaa ihora, a haere mai ai i nia i te mou'a ia'u nei: e hamani oe i te tahi afata raau. 2 E na'u e papai i te parau i nia iho i taua na pãpã ra, mai tei *papaihia* i nia i na pãpã i mutaa iho ta oe i vavahi ra: a tuu ai i te reira i roto i te afata ra. 3 Hamani ihora vau i te hoê afata e sitima te roau, e na tarai ihora vau i e piti pãpã ofai mai tei mutaa ihora haere atura vau i nia i te mou'a, e na pãpã ofai atoa i tau rima. 4 Ua papai ihora oia i te parau i nia iho i taua na pãpã ra, mai ta'na atoa i papai i nia i na ofai i mutaa ihora, i na ture hoê ahuru ra, i ta Iehova i parau mai ia outou i nia i te mou'a ra i ropu i te auahi ra, i te mahana apooraa ra; e ua tuu maira Iehova i taua na pãpã ra ia'u. 5 Ua

fariu maira vau, pou maira vau i raro mai nia mai i taua mou'a ra, ua tpu ihora vau i na pāpā i roto i taua afāta i hamanihia e au ra; ia vai noa na i reira, i ta Iehova i parau mai ia'u ra.

6 Ua haere ihora te tamarii a Iseraela mai Berota, i ō te mau tamarii a Iakana, i Mosera: pohe ihora Aaronā i reira, e i reira to'na tanurāhia; ua rave ihora ta'na tamaiti o Eleazara i te toroa tahu'a no'na, ei mono ia'na ra. 7 Mai reira hoi reva tura ratou i Gudagoda; e mai Gudagoda hoi, tae atura i Iobata, e fenua pape rii tahe ra.

8 Mai reira hoi, ua faataa iho Iehova i te opu ra o Levi ei hopoi i te afata faufua a Iehova, e ei tia i mua i te aro o Iehova e rave i te toroa na'na, e ia haamaitai i te taata i to na ra i'oa, e tae roa a'enei i teie nei mahana. 9 E teie nei, aita roa o te ati Levi tufaa e te kelerō i roto i to'na ra mau taeae; o Iehova to'na kelerō, mai ta to Atua ta Iehova i parau mai ia'na ra. 10 I parahi na vau i nia i te mou'a mai tei mutaa ihora parahiraa, a maha a'era ahururaa o te ao, a maha hoi ahuru o te po; e ua faaroo atoa mai ā Iehova ia'u i reira, e aore a'era Iehova i rave pohe roa ia oe. 11 Ua parau maira Iehova ia'u i reira, A tia, a aratai i taua mau teata nei, ia tae ratou ia noaa ia ratou te fenua ta'u i tāpū atu i to ratou ra mau metua e, e horoa vau no ratou.

12 E teie nei, e Iseraela, eaha to te Atua no oe na to Iehova hinaaro ia oe, maori rā e, ia mātā'u oe i to Atua ia Iehova, e ia haere i to'na atoa ra mau e'a, e ia hinaaro oe ia'na; e ia haamori oe i to Atua ra ia Iehova ma to aau atoa, e ma to varua atoa; 13 e ia haapao maite oe i te mau parau ā Iehova, e ta'na ra mau haapaoraa, i ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana ia maitai oe ra? 14 Inaha hoi te ra'i, e te ra'i i nia roa i te mau ra'i ra, no to Atua ia no Iehova, te fenua atoa nei hoi e te mau mea atoa i roto ra. 15 Ite mairā rā Iehova i to mau metua ra i te aroharaa mai ia ratou, e ua tae roa i te maiti i to ratou ra huai i muri a'e ia ratou ra, no roto i te taata atoa ra, oia hoi outou na, mai tei itea-hua-hia hoi i teie nei mahana. 16 E tena na, a peritome na i te iri i maa o to outou aau ra, e atira na i te mārō faahou: 17 o to outou Atua ra o Iehova, o te Atua ia no te mau atua, e o te Tavama hoi no te mau tavama; e Atua rahi, e te mana, e te mātā'u, e te haapao ore i te huru o te taata, e te rave ore i te tarahu: 18 o tei faatia i te ofare, e te vahine ivi: e te aroha hoi i te taata ē, e te horoa hoi i te maa e te ahu na'na. 19 E tena na, e aroha

atoa outou i te taata ē; e taata ē atoa hoi outou i te fenua ra i Aiphiti: 20 o to Atua ra o Iehova ta oe e mātā'u, e oia ana'e ra ta oe ē haamori, e o oia ta oe e ati atu, e e tāpū oe i to'na ra i'oa: 21 oia ta oe arueraa, e oia to oe Atua, o tei rave hoi i taua mau ohipa rahi mātā'u ra no oe, i ta to mata hoi i ite ra.

22 To mau metua i haere i raro i Aiphiti ra, e hitu roa nei ahururaa ratou i reira; e tena na, ua faaairohia oe e to Atua e Iehova, mai te fetia o te ra'i ra te huru i te rahi.

Te faaitoitoitia ra ratou ia haapao i te parau a te Atua.

11 E TEIE nei, e hinaaro oe i to Atua ia Iehova, e e haapao i to'na poroi, e ta'na mau haapaoraa, e ta'na ra mau ture, i te mau mahana atoa ra. 2 Ua ite hoi outou i teie nei mahana, e ere hoi i ta outou mau tamarii ta'u e parau atu nei, o tei ore i ite ra, o tei ore i hi'o ra, i te a'o a to outou Atua ra a Iehova; i to'na mana, to'na rima puai, e to'na rima i faatorohia ra; 3 ta'na ra mau tapao, e ta'na ra mau ohipa i ravehia e ana i ropu i te fenua ra o Aiphiti, i te arii hoi o Aiphiti ra ia Pharao, e to'na atoa ra fenua; 4 e ta'na hoi i rave i te nuu no Aiphiti, te mau puahorofenua, e ta ratou mau perego, i te faaninaraa oia i te reira i te miti, i te tai uteute ra, a aruaru mai ai ratou ia outou, e te pau-roa-raa ratou ia Iehova ra e tae roa a'enei i teie nei mahana; 5 e ta'na hoi i rave ia outou i te medebara ra, e tae roa mai nei outou i ō nei; 6 e ta'na hoi i rave ia Datana raua o Abirama, na tamarii a Eliaba a Reubena ra; i te fenua nei i te hamāmāraa i to'na vaha, e te horomiiraa ia ratou, e to ratou mau fetii, e to ratou mau tiahapa, e te mau tao'a atoa no ratou ra i ropu ia Iseraela atoa ra. 7 E tena na, ua ite hua to outou na mau mata i taua mau ohipa mana atoa a Iehova ta'na i rave ra, 8 e haapao hoi outou i te mau parau atoa ta'u e parau atu ia outou na i teie nei mahana, ia itoito outou, e ia tae outou, e ia noaa te fenua ta outou e tii e rave nei ei parahiraa: 9 e ia maoro to outou pue mahana i nia i te fenua, ta Iehova i tāpū atu i to outou na mau metua e, e horoa oia no ratou, e no to ratou ra huaai; e fenua tahe noa te ū e te meli.

10 O teie nei fenua ta outou e tii no outou nei ei parahiraa, e ere mai te fenua ra mai Aiphiti, mai reira mai outou ra, i ta oe i ueue i te huero, e na to avae i tapape, mai te ō tanurua raau rii ra; 11 o teie nei rā fenua ta outou e tii no outou nei ei parahiraa, e fenua mou'a

ia e te peho, e i faararirarihia i te ūa no te ra'i mai: 12 e fenua i haapachia mai e to Atua ra e Iehova; tei reira te mata o to Atua ra o Iehova tei nia iho i taua fenua ra, mai te matamehai o te matahiti e tae noa 'tu i te hopea o te matahiti ra.

13 Ia faaroo tamau outou i te mau parau ta'u e parau atu ia outou i teie nei mahana, ia hinaaro outou i to outou Atua ia Iehova; e ia haamori outou ia'na ma to outou aau atoa, e ma to outou varua atoa ra, 14 e horoa mai au i te ūa i to oe na fenua i te-tau mau ra, te ūa matamua e te ūa hopea, ia haaputu mai oe i ta oe sitona i roto, e ta oe uaina, e ta oe hinu *olive*: 15 e horoa mai hoi au i te aihere i nia iho i to fenua, na ta oe mau puua, ia amu oe i te maa e ia nava'i roa. 16 E ara ia outou iho, ia ore to outou aau ia vare, ia ore outou ia pi'o ē i te haamoriraa i te mau atua ēē ra, e te pi'oraa i raro ia ratou; 17 o te tupu te riri o Iehova ia outou, opani ihora oia i te ra'i, e aore roa 'tura e ūa, e aore a'era hoi i tupu te maa o te fenua ra; pohe vave ihora outou i nia iho i taua fenua maitai ta Iehova i horoa mai no outou ra.

18 E teie nei, e vaihio outou i taua mau parau na'u nei i roto i to outou aau, e i roto i to outou varua, e taamu hoi i nia iho i to outou rima ei tapao; e ia riro hoi mai te haamana'oraa i mua mau i to outou na mata. 19 E haapii hoi outou i ta outou mau tamarii i teie nei inau parau, i te paraparau-raa i te reira ia parahi noa oe i roto i to fare, e ia haere noa oe na te e'atia; e ia taoto oe i raro, e ia tia hoi oe i nia. 20 E papai hoi oe i te reira i nia iho i te mau pou opani no'oe ra, e i nia iho i te mau uputa o te mau oire. 21 Ia faarahihia to outou pou mahana, e te mau mahana atoa o ta outou mau tamarii i nia i te fenua ta Iehova i tāpū atu i to outou mau metua ra e e horoa oia no ratou ra; mai te mau mahana o te ra'i i nia i te fenua nei.

22 Ia haapao tamau hoi outou i teie atoa nei mau parau ta'u e parau atu ia outou nei ma te ruve mau; ia hinaaro outou i to outou Atua ra ia Iehova, ma te haapao i to'na atoa ra mau e'a, e te ati-maite-raa ia'na ra; 23 e hee teie nei inau etene atoa ia Iehova, i mua 'tu ia outou na, e mau nunaa rahi roa e te puai rahi to ratou i to outou ra, te hee ia ia outou. 24 O te mau vahi atoa e taahihia o to outou mau avae ra, no outou ia: mui te medehara mai e tae noa 'tu i Lebanona, mai te pape ra, mai Eupharate mai, e tae noa 'tu i te tai i te tooa o te rā ra, o ta outou ia otia. 25 Aita roa e taata e mau i mua ia outou na, na to outou

Atua hoi na Iehova e tuu i 'e mātā'ā ia outou, e te rurutaina ia outou i nia i te mau fenua atoa ta outou e taahi ra: ta'na hoi i parau mai ia outou na.

26 Inaha, te tuu nei au i te maitai e te ino i mua ia outou i tele nei māhana; 27 ia faaroo outou i te mau parau a to outou Atua ra a Iehova, ta'u e parau atu ia outou i teie nei mahana, o te maitai ia: 28 e ia ore outou ia faaroo i te mau parau a to outou Atua ra a Iehova, ia ohipa ē rā outou i te e'a ta'u e faaite atu ia outou i teie nei mahana, ia pee atu i te mau atua ēē aore i itea e outou ra, o te ino ia. 29 E ia tae outou i to outou Atua ra ia Iehova i nia i te fenua ta outou e haere nei e rave no outou ra, e tuu outou i te maitai i nia i te mou'a ra o Gerezima, e te ino ra, ei nia ia i te mou'a ra o Ebala. 30 E ere anei tei tera pae Ioridana te reira i te pae i te tooa o te rā ra, i te fenua o te ati Kanaana e parahi i te vahi atea i faito ia Gilagala ra, i pihai iho i te aluna i More ra? 31 Ua fatata hoi outou i te haere i te tahi pae Ioridana ia noaa te fenua a to outou Atua ra a Iehova e horoa mai no outou; e e riro ia outou taua fenua ra, e parahi hoi outou i reira; 32 e haapao rā outou i te mau haapeoraa, e e rave i te mau ture atoa ta'u e tuu atu i mua i to outou aro i tele nei mahana.

Te faaitoitoitia ra ratou ia haapao i te parau a te Atua.

12 TEIE na haapaoraa, o na ture, ta outou e haapao, e e rave i to outou atoa parahiraa i te ao nei, i nia i te fenua ta te Atua o to oe na mau metua ra ta Iehova e horoa mai no outou ei parahiraa. 2 E taihitumu roa outou i te mau vahi atoa ta te mau etene e hee ia outou nei i haamori i to ratou mau atua, tei nia i te mou'a teitei ra, e tei nia i te mau aivi ra, e tei raro a'e i te inau raau mārumāru atoa ra; 3 e taihitumu outou i ta ratou mau fata, e vavahi hoi i ta ratou mau tii, e tutui hoi i to ratou mau vahi ururaua i te anahi; e tāpūpū hoi outou i to ratou mau atua i tarahia ra, e e haamon atu i to ratou i'oa i taua vahi ra. 4 Eiaha ra outou e na reira i to outou Atua ra ia Iehova; 5 o te vahi rā ta to outou Atua ta Iehova e haapao i roto i to outou mau opu atoa ra ei vaihaa no to'na ra i'oa, o to'na utuafare ta outou e-imi, e haere tia mai hoi outou i reira. 6 E hopoi tia hoi i ta outou mau tusia tauuahi i reira, e ta outou mau tusia ra, e ta outou tufaa ahuru, e te tusia hopoi i nia i to outou rima, e ta outou mau euhe, e ta outou mau tusia hopoi noa ra, e te fanau'a matamua a ta outou mau puatoro, e

ta outou mau mamoe ra. 7 E amu hoi outou i te mea i reira i mua i te aro o to outou Atua ra o Iehova, e e ocoa outou e to outou mau utuafare atoa, i te mea ua haamaitai to Atua ra o Iehova ia oe ra. 8 E ore te taata atoa e rave noa i tei au i ta'na ihora hi'oraa i reira; mai ta tatou e rave noa i teie nei mahana. 9 Aitā hoi outou i tae i te vahi faaearea e te fenua, ta to outou Atua ta Iehova e horoa nei no outou. 10 Ia tae rā outou i tera pae Ioridana, e ia parahi i te fenua ta to outou Atua ta Iehova e horoa mai no outou na ei parahiraa; e ia faanohohia outou e ana ma te panoonoo ore i to outou mau enemi atoa e ati noa "e, i te parahiraa outou ma te hau; 11 o te vahi ra ta to outou Atua ta Iehova e haapao i reira ia tuu i to'na ra i'oa i reira, e hopoi tia outou i te mau mea atoa ta'u e faane atu ia outou nei i reira; ta outou mau tusia tauuahi, e ta outou mau tusia āē ra; ta outou ahuru, e te tusia hopoi i nia o to outou rima, e ta outou mau euhe hinaaro ta outou e euhe ia Iehova ra. 12 E ocoa hoi outou i mua i te aro o to outou Atua ra o Iehova, outou, e ta outou mau tamaroa e ta outou mau tamahine, e to outou mau tavini tane, e to outou mau tavini vahine; e te ati Levi i ō oe ra: no te mea aita a'na tufaa i te fenua i reho ia outou na. 13 E ara ia oe, ia ore oe ia hopoi noa i ta oe mau tusia tauuahi i te mau vahi atoa ta oe e hi'o ra; 14 ei te vahi rā ta Iehova e haapao i ō te hoē opu i to oe mau opu na, e hopoi oe i ta oe mau tusia tauuahi i reira, e ei reira oe e rave ai i te mau mea atoa ta'u e parau atu ia oe nei. 15 E patia noa rā oe, e e amu noa i ta oe mau puatoro e te mamoe i to mau vahi atoa, ia hinaaro outou ra, i tei au i te maitai ta to outou Atua ta Iehova i horoa mai no outou ra; e amu atoa i te viivii e te viivii ore, mai te zabi e te aili i amuhia ra: 16 eiaha rā outou e amu i te toto; e faatahe outou i te reira i raro i te repo mai te pape ra.

17 Eiaha oe e amu i te mau vahi atoa i te ahururaa o ta oe sitona, e ta oe uaina, e ta oe hinu *olive* i to oe utuafare, e te fanau'a matamua o ta oe ra mau puatoro, e ta oe ra mau mamoe; e ta oe ra euhe ta oe i euhe ra, e ta oe mau tusia hopoi noa ra, e te mau tusia hopoi i nia o to rima ra: 18 e amu rā oe i te reira i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, i te vahi i haapaohia e to Atua ra e Iehova; o oe, e to tamaiti, e to tamahine, e to mau tavini tane, e to mau tavini vahine, e te ati Levi i to fare ra; e ocoa hoi oe i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, i te mau mea atoa ta te rima e rave ra. 19 E ara ia oe,

eiaha oe e faarue i te ati Levi i to oe atoa ra mau mahana i te parahiraa i nia i to fenua na.

20 E ia faarahi to Atua ra o Iehova i to oe ra otia, i ta'na hoi i parau mai ia oe ra, e ua na ō a'era oe e, E amu vau i te puaa, no te mea te hiaai ra oe i te puaa; e tia ia oe ia amu, ia hiaai noa 'tu oe ra. 21 I macro hua ia oe taua vahi i haapaohia e to Atua ra e Iehova ia tuu i to'na ra i'oa i reira ra, e tia ia oe ia tiputa noa, e ia amu i ta oe ra mau puatoro e ta oe ra mau mamoe ta Iehova i horoa mai na oe ra i to oe ra utuafare, ia hinaaro noa 'tu oe i te amu ra, i ta'u hoi i parau atu ia oe na. 22 Mai te zabi e te aili i amuhia ra, e amu atoa oe i te reira; te viivii e te viivii ore, e amu atoa ia i te reira. 23 Eiaha mau rā oe e amu i te toto; o te ora hoi te toto; eia hoi e tia ia oe ia amu i te ora ma te i'o atoa ra. 24 Eiaha roa oe e amu i te reira; e faatahe oei te reira i raro i te repo mai te pape ra. 25 Eiaha roa e amu i te reira; ia maitai oe, e to tamarii atoa i muri a'e ia oe ra, ia rave oe i te mea tia i mua i te aro o Iehova ra. 26 O te mau mea rā i haamo'ahia e oe ra, e te mau euhe na oe, e rave ā oe i te reira e haere i taua vahi i haapaohia e Iehova ra; 27 e hopoi hoi oe i ta oe ra mau tusia tauuahi i te i'o e te toto atoa i nia i te fata a to Atua ra a Iehova; e te toto o te mau tusia na oe ra, e ninihina ia i nia iho i te fata a to Atua ra a Iehova; area te i'o no te reira ra, e tia ia oe ia amu. 28 E haapao maitai na, e e faaroo mai i teie nei mau parau atoa ta'u e parau atu ia oe na, ia maitai hoi oe i teie nei, e to tamarii atoa i muri a'e ia oe e a muri noa 'tu, ia rave oe i te mea maitai e te mea tia i mua i te aro o to Atua ra o Iehova.

29 I pau te mau etene i mua ia oe i to Atua ra ia Iehova, i ta oe e haere nei e faaere, e ia onohia ratou ia oe ra, ia parahi oe i to ratou ra fenua; 30 e haapao maitai ia oe iho, ia pau ratou ra, ia ore hoi oe ia fifi i te peeraa 'tu ia ratou ra, eiaha hoi oe e ui i to ratou ra mau atua, i te na ōraa e, I nahea teie nei mau nunaa i te haamori i to ratou ra mau atua? e na reira atoa hoi au nei: 31 eiaha hoi oe e na reira i to oe ra Atua ia Iehova; ua hope hoi te mau mea faufau atoa ta Iehova e faufau ra i te ravehia e ratou i to ratou mau atua, e ua tae roa i te talu i ta ratou iho mau tamaroa, e te mau tamahine i tauuahi i to ratou ra mau atua. 32 Ta'u e parau atu ia oe ra e haapao maite i te reira, e rave ia; eiaha oe e taati noa 'tu i e tahi vahi, e eiaha hoi e haamiri i e tahi vahi.

E taparahi pohe roa i te feia i haapi'o e i te haamori idolo e tia 'i.

13 IA tupu noa 'tu te hoé peropheta e te taotooto i roto ia outou na; e ia tun mai oia i te tapao e te piri ia outou ra; 2 e ia tupu mau taua tapao ra e taua piri ra, ta'na i parau maira ia oe, ua na ô maira oia, Tatou e pee i te mau atua êê nei, (i tei ore i itea e oe ra,) e haamori tatou i te reira; 3 eiaha outou e faaroo i te parau a te reira peropheta e te reira taotooto; te tamata ra hoi to outou ra Atua o Iehova ia outou, ia itea to outou hinaaroraa i to outou ra Atua ia Iehova, ma to outou auu atoa e ma to outou varua atoa: 4 o to outou Atua ra o Iehova ta outou e pee, e oia ta outou e mātā'u, e ta'na ra mau parau te haapao, o faaroo hoi i to'na re'o, e haamori hoi ia'na, e oia ta outou e ati maite atu; 5 e taua peropheta ra, e taua taotooto ra, e taparahi-pohe-roa-hia ia; oia i parau e, e faafariu ê ia oe i to Atua ra ia Iehova, (o tei aratai mai ia oe mai te fenua maira mai Aiphiti, e ua faaora ia oe i taua utuafare i tavini ai ra,) ia tau ê oe i taua e'a a to Atua a Iehova i faaue ia oe ra, e na reira te haere. 'Taa ê atura taua ino i roto ia oe ra i reira.

6 Ia taparu huna mai to taee ia oe, te tamaiti a to metua vahine, e ta oe iho tamaiti, e ta oe iho tamahine, e to vahine iho e taoto i to ee ra, e to hoa, mai ia oe atoa iho te huru, ia na ô mai e, 'Tatou e tii e haamori i te mau atua êê ra: tei ore i itea e oe e to mau metua atoa ra. 7 I te mau atua atoa no te mau taata e haati ia oe ra, i tei fatata mai i pihai iho ia oe, e tei te atea ê, mai te tahi hopea mai o to fenua, e tac noa 'tu i te tahi hopea o te fenua ra; 8 eiaha oe e faatia 'tu, eiaha hoi e faaroo noa 'tu ia'na: eiaha oe e hi'o aroha 'tu ia'na; eiaha oe e faaherehere, eiaha hoi e huna ia'na; 9 e taparahi mau rā oe ia'na, o to oe na te rima e rive na ia'na e taparahi pohe roa, e muri a'e, o te rima atoa o te taata atoa ra: 10 e tui oe ia'na i te ofai ia pohe roa, no te meua, i titau oia ia oe ia tau ê oe i to Atua ra ia Iehova, tei aratai mai ia oe mai te fenua maira mai Aiphiti, mai te utuafare mai i tavini ai ra; 11 ia ite atoa to Iseruela atoa ra, e ia mātā'u, ia ore roa ia tupu faahou te ino, mai te reira te huru, i roto ia outou na.

12 Ia faaroo noa 'tu oe i te parau i te hoé oire to Atua a Iehova i horoa mai no oe ei parahira, i te na ôraa mai, 13 Ua tupu ve toofanu mau taata haapao-atā i roto ia outou, e ua tuian ê i te mau taata o to ratou oire, i te na ôraa 'tu e, Māi haere tatou e haamori i te mau atua êê, aore i itea e outou na; 14 e ui oe i reira, e inui maite, e taman

maite hoi i te ui; e ia riro oi parau mau, e e mea mau, e ua rave-mau-hia te reira mea faufau i roto ia outou na; 15 e taparahi pohe roa oe i to te reira oire i te 'o'e; e haamou roa ia i te reira, e to roto atoa ra, e to reira mau puua atoa i te 'o'e: 16 e haaputu hoi oe i to mau tao'a atoa o te reira oire i ropu i te aroā a-tahu ai i taua oire ra, e te mau tao'a atoa i roto ra i te auahi, i te aro o to Atua ra o Iehova; e ia riro noa 'tu ei puea e a muri noa 'tu, e ore rva te reira oire e patu-faahou-hia. 17 E eiaha roa te hoé vali o taua mea i unatamahia ra ia mauhia e to rima na: ia fariu mai Iehova i taua riri u'ana no'na ra, e ia faaherehere nni ia oe ra, ia aroha mai ia oe, e ia faarahi mai ia oe, i ta'na hoi i tūpū atu i to mau metua ra; 18 ia faaroo hoi oe i te re'o o to Atua ra o Iehova, ma te haapao i ta'na atoa ra mau parau ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana, i te raverna i te mea tia i mua i te aro o to Atua ra o Iehova.

Te mau mau e tia ia amu, e te ore e tiu ia amu ra.

14 E TAMARII outou na to outou Atua ra na Iehova; eiaha outou e otiofi ia outou, e eiaha hoi e paoti i to outou rae i te taata ia pohe ra; 2 e feia mo'a hoi outou na to outou Atua ra no Iehova, e ua maiti Iehova ia outou, no roto i te mau nunaa atoa o te ao nei, ei pūpū taata mau no'na ihora.

3 Eiaha roa oe e amu i te mea faufau ra. 4 Teie na manu o tia ia outou ia amu ra, o te puatoro, e te mamoe, e te puaniho; 5 te aili, e te zabi, e te hura, e te aku, e te disina, e te tau, e te zemera: 6 e te mau manu atoa e vali piti noa te maiuu ra, e tei tamārū i te mea i roto i te mau manu atoa ra, e tia ia ia outou ia amu. 7 Teie rā ta outou e ore e amu, no roto i tei tamārū i te maa ra, e tei amaha te maiuu ra: o te kamela, e te aranabata, e te saphana: e tamārū noa hoi te reira i te maa, aita rā i amaha te maiuu; ei mea viivii hoi te reira ia outou: 8 oia atoa te puua māochi, amaha noa to'na maiuu, oia rā aore i tamārū i te maa, ei mea viivii te reira ia outou: eiaha roa outou e amu i te reira, eiaha hoi e faatiaia noa 'tu i te reira ia pohe ra.

9 O to raro i te tai e te pape ra, teie te tia ia outou ia amu; o tei pehaubia e tei poahia ra, e amu ia outou: 10 area te mau i'a pehau ore e tei poa ore ra, eita e tia ia outou ia amu, ei mea viivii ia te reira ia outou.

11 E amu outou i te mau manu perarau viivii ore atoa ra; 12 teie rā te ore e tia ia outou ia amu ra; o te acto, e te peresa, e te ōzeni, 13 e te rac, e te aie,

e to te die ra mau huru; 14 e to te oreba ra mau huru, e te ione, e te tehemesa; 15 e te sehhepha, e to te nesa ra mau huru, 16 e te kusa, e te inesupha, e te tenesemata. 17 e te kata, e te rehema, e te seleka, 18 e te heside, e to te anephe ra mau huru, e te dukipata, e te otelepha. 19 e te mau mea maue atoa e nee haere ra, ei mea viivii ia ia outou: eiaha te reira e amuhia. 20 *Arca* te mau manu pererau viivii ore ra, e amu ia outou i te reira.

21 Eiaha outou e amu i te mea pohe noa ra: e hopoi oe i te reira na te taata ē e parahi i ō oe ra, e na'na e amu; e tia hoi ia oe ia hoo i taua mea ra i te taata ē: area oe ra, e nūna mo'a ia no to Atua ra o Iehova. Eiaha oe e tunu i te pinia puaniho i te ū o te maiaa ihora. 22 Ei tufaa ahuru ta oe e horca i tei tupu i te fenua i ta oe atoa ra huero i *tanu* i tēra matahiti, i tēra matahiti. 23 E te tufaa ahuru no ta oe ra sitona, e no ta oe ra uaina, e no ta oe ra hinu *olive*, e ta oe ra mau fanau'a mata-mua i to mau puatoro, e to mau mamoe, e amu oe i te reira i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, i te vahī ta'na e haapao ia tuu i to'na ra i'oa i reira; ia māta'u oe i to Atua ra ia Iehova i te mau mahana atoa ra. 24 Ia maoro hua rā ia oe taua vahī e haapaohia e to Atua e Iehova ia tuu i to'na ra i'oa i reira, e aita 'tura e tia ia oe ia hopoi i ta oe tufaa ahuru, i te maoro hoi o taua vahī ra, ia haamaitahia oe e to Atua e Iehova ra: 25 e faariro oe i *tava tufaa ahuru* ra ei moni i reira; a rave ai i taua moni ra i to rima, a haere ai i te vahī i haapaohia e to Atua ra e Iehova: 26 a hoo ai oe i te mau mea ta oe e hinaaro ra i te moni, i te puatoro ra, e te mamoe ra, e te uaina ra, e te ava taero, e te mau mea atoa 'tu ta oe e hinaaro ra: a amu ai oe i te *maa* i reira i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, a oca 'i oe; o oe, e to utuafare atoa ra. 27 E te ati Levi i parahi i ō oe ra; eiaha oe e ite ino ia'na; no te mea, aita a'na tufaa e te fenua i ō oe ra.

28 E ia tae i te hopea o te toru o te matahiti ra, e hopoi mai oe i te tufaa ahuru atoa o ta oe ra tao'a i tupu i te reira matahiti, a haaputu ai i roto i to oe ra fare; 29 e' haere mai te ati Levi, (no te mea aita a'na e tufaa e te fenua i ō oe ra) e te taata ēc, e te otare, e te vahine ivi atoa i ō oe ra e amu, e ia flu; ia maitai hoi oe i to Atua ra ia Iehova i te mau ohipa atoa ta to rima e rave ra.

Eiaha e titau i te tarahu ia tae i te hitu o te matahiti.

15 UA tae ana'e i te hopea o te hitu o te matahiti ra, ei tuuraa ta oe i

reira. 2 Teie hoi te huru o taua tuuraa ra; o te mau taata tarahu atoa ra, tei hopoi i te *tao'a* i to'na ra taata-tupu ra, e tuu noa 'tu oia ia'na, eiaha oia e titau i taua *tao'a* ra i taua taata-tupu no'na ra, i te taese no'na ra, ia faaitahia taua *matahiti* tuuraa na Iehova ra. 3 I te taata ē ra, e tia ia oe ia titau i ta oe *ihora*, area i ta oe i ō to taese ra, e tuu noa 'tu to rima i te reira: 4 maori rā ia ore roa te feia tao'a ore i ō oe ra; e haamaitai roa hoi Iehova ia oe i nia i te fenua ta to Atua ra ta Iehova e horoa no oe nei ei parahira: 5 ia faaruro maite oe i te re'o o to Atua ra o Iehova, e ia haapao oe i te rave i teie atoa nei mau parau ta'u e parau atu ia oe na i teie nei mahana. 6 E haamaitai mai hoi to Atua ra o Iehova ia oe, ta'na hoi i parau mai ia oe ra: e hopoi hoi oe i te *tao'a* na te mau fenua e rave rahi, eia rā oe e tipee i ta *ratou*; e mana hoi oe i nia i te mau fenua e rave rahi, e ore rā ratou e mana i nia ia oe.

7 E taata tao'a ore to roto ia outou na, no to mau taese ra, tei roto i te mau oire atoa no oe ra, i to oe na fenua, ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe, eiaha oe e faaita i to aau, e e tapiri i to rima i to taese tao'a ore ra: 8 e haamahora hua rā oe i to rima i te *horoo-raa* 'tu ia'na, e tuu atu hoi oe ia'na i ta'na e ere ra, e ia navaī maite. 9 E ara o te parau-ino-hia to roto i to aau ino na, o te na ō oe e, Ua fatata i te hitu o te matahiti, te matahiti tuuraa ra, hi'o aroha ore atura oe i to taese tao'a ore ra, e aore a'era oe i horoa noa 'tu i te *tahi tao'a* na'na; e ua pii atura oia ia Iehova ia oe, harahia ihora oe ra: 10 e horoa mau atura oe i te *tao'a* na'na, e eiaha to aau e nounou ia horoa oe i te *tao'a* no'na: no reira hoi e haamaitai mai ai to Atua ra o Iehova ia oe i ta oe mau ohipa atoa ra, e te mau mea atoa ta to oe rima e rave ra. 11 Eia rā hoi e ore te taata rii tao'a ore i nia i te fenua na; e teie nei, teie ta'u parau ia oe, e haamahora hua oe i to rima i te *horoa* i to oe ra taese tao'a ore e te ati i nia i te fenua na.

12 E ua hoohia mai to taese ra e ati Hebera tane e e ati Hebera vahine, ia oe ra, e a ono a'era matahiti i te tavinira ia oe ra; ia tae rā i te hitu o te matahiti e tuu noa oe ia'na ia haere noa na: 13 e ia tuu ē atu oe ia'na ra, eiaha oe e tuu faufaa ore noa ia'na: 14 ei utua rahi ta oe e hopoi na'na no roto i to mau mamoe, e te papairaa sitona na oe, e te neneiraa vine na oe; ta to Atua ra ta Iehova i haamaitai mai ia oe ra, o ta oe ia e horoa na'na. 15 E haamana'o hoi oe, e e tavini atoa hoi oe i te fenua ra i Aiphiti, e ia faaora-huahia oe e to Atua ra e Iehova; i parau

atu ai au ia oe i teie nei parau i teie nei mahana. 16 Ia parau noa maira cia ia oe na, Eita vau e faarue ia oe; no te mea te aroha ra oia ia oe e to oe utuafare, no te mea i hamani-maitai-hia mai cia e oe ra, 17 e rave oe i te tahi patia i reira, a patia 'i i to'na tari'a i nia i te opani, e ei tavini oia no oe e a mūri noa 'tu. E na reira atoa oe i to tavini vahine ra. 18 Eiaha oe e nounou ia tuu noa 'tu oe ia'na ia haere noa na; e au hoi to'na maitai i te tavinira ia oe ra e a ono a'era matahiti, i te tavini tarahu noa e ia piti noa 'tu; ia haamaitai mai hoi to Atua ra o Iehova ia oe i te mau mea atoa ta oe e rave ra.

19 Te mau fanau'a oni matamua o ta oe ra mau puatoro, e ta oe ra mau mamoe, e faataa ia oe na to Atua ra Iehova; eiaha roa ta oe ra mau fanau'a puatoro matamua e rave i te ohipa; e eiaha roa te mau fanau'a matamua o ta oe ra mamoe ia pōtithia: 20 na oe e na to oe ra utuafare e amu i te reira, i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, i tera matahiti, i tera matahiti, i te vahi ta Iehova e haapao ra. 21 E ino rā to taua mau puā ra; ia pūri ra, e te matapo hoi, i te mau ino atoa nei hoi, eiaha oe e hopoi i te reira ei tusia na to Atua ra Iehova: 22 e amu noa oe i te reira i roto i to oe ra oire; e amu atoa te feia viivii e te viivii ore i te reira, mai te mabi e te alli i amuhia ra: 23 eiaha rā oe e amu i te toto, e ninii oe i te reira i raro i te repo mai te pape ra.

Na oroa matahiti e toru ra, e ta te taata e hopoi ta ta e taua mau oroa ra.

16 E HAAPAO i te marama ra ia Abiba, e rave ā i te pasa a to Atua ra a Iehova; o Abiba hoi te marama i aratai mai ai to Atua ra o Iehova ia oe mai Aiphiti mai i te po. 2 E teie nei, e hopoi oe i te pasa na to Atua ra na Iehova, e te mau tusia mamoe e te puatoro, i te vahi ta to Atua ra ta Iehova e haapao ei vairaa no to'na ra i'oa. 3 Eiaha oe e amu ma te pane faahopuehia ra, ia rui hitu ra oe i te amuraa i te pane faahopue ore, te pane no te ati ra; ia mana'o oe i te mahana a haere mai ai oe mai te fenua maira mai Aiphiti, i to oe atoa ra pue mahana i te ao nei, i haere ru noa mai hoi oe mai te fenua maira mai Aiphiti. 4 Eiaha roa ei pane faahopuehia ia itea i ō oe i te mau vahi atoa ra e hope noa a'e na mahana e hitu ra; eiaha roa hoi ei vahi i ta oe i faatusia i te mahana matamua i te ahi-ahi ra e vaihohia no poipoi a'e. 5 Eita e tia ia oe ia patia i te pasa i roto i te mau oire atoa no oe, ta to Atua ra ta Iehova e horoa mai no oe ra: 6 ei te vahi rā ta to Atua ra ta Iehova e haapao ei vajraa no to'na ra i'oa, ei reira oe

e patia 'i i te pasa ei te ahiahi ra, i te mairira o te mahana ra, i te tafme ta oe i haere mai mai Aiphiti maira: 7 E tunu hoi oe, e e amu hoi i te vahi ta to Atua ra ta Iehova e haapao ra; e tia rā ia oe ia ho'i i to utuafare ia poipoi a'e. 8 E amu oe i te pane faahopue-ore-hia i na mahana e ono; e ia tae i te hitu o te mahana, ei apocraa mo'a ia na to Atua ra na Iehova; eiaha roa oe e rave i te ohipa i reira.

9 E taio oe i na hebedoma e hitu ra; ia haamata oe i te coti i te sitons ra, e na reira mai i te taio i na hebedoma e hitu ra. 10 E haapao hoi oe i te croa hebedoma a to Atua ra a Iehova, ma te tao'a horoa noa a to rima ra, na oe e horoa i te au i te maitai a to Atua ra a Iehova i ho mai ia oe ra: 11 e e caoa oe i mua i te aro o to Atua ra o Iehova; o oe, e to tamaiti, e to tamahine, e to tavini tane, e to tavini vahine, e te ati Levi i ō oe ra, e te taata ē, e te otare, e te vahine ivi i ō oe na, i te vahi i haapaohia e to Atua ra e Iehova ei vairaa no to'na ra i'oa. 12 E haamana'o hoi oe, e e tavini oe i Aiphiti ra; e haapao hoi oe i teie nei mau haapaoa e rave.

13 E haapao hoi oe i te oroa patiaraa tiahapa e ia rui hitu, ia oti ta to oe papairaa sitona e ta to oe neneira vine i te haaputuhia e oe i roto ra; 14 e caoa hoi oe i taua oroa na oe ra, o oe, e to tamaiti, e to tamahine, e to tavini tane, e totavini vahine, e te ati Levi, e te taata ē, e te otare, e te vahine ivi i ō oe ra. 15 Ia rui hitu oe i te haapaoa i te oroa a to Atua ra a Iehova, i te vahi e haapaohia e to Atua ra e Iehova; e haamaitai mai hoi to Atua ra o Iehova ia oe i ta oe atoa ra mau tao'a, e te mau ohipa atoa a to rima na, e e caoa mau ā hoi oe.

16 Ia taitoru to te mau tane i ō oe ra haere faaiteraa 'tu i mua i te aro o to Atua ra o Iehova i te matahiti hoē, i te vahi ta'na e haapao ra; e i te oroa pane faahopue ore ra, e te oroa hebedoma ra, e te croa patiaraa tiahapa; e eiaha hoi ratou e haere faufaa ore noa i mua i te aro o Iehova: 17 e horoa te taata atoa i tei tia ia'na rā, i te maitai a to Atua a Iehova i horoa 'tu ia oe ra.

18 E i feia haava, e te feia toroa ta oe e haapao i to mau oire atoa ra, ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe ra; e ati noa 'e to mau opu atoa ra; e na ratou e haava i te taata ma te parau-tia ra. 19 Eiaha oe e ruri ē i te ture ra; eiaha oe e haapao i te huru o te taata; eiaha hoi e rave i te tarahu; e po hoi te mata o te feia paari i te tarahu, e pi'o ē hoi te parau a te feia parau-tia ra. 20 O te mea tia roa rā ta oe e haapao, ia ora hoi oe, e ia parahi i te fenua ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe ra.

21 Eiaha oe e tanu i te mau raau atoa nei ei ururauu i pihai iho i te fata o to Atua ra o Iehova, ta oe e faatia no oe ra. 22 Eiaha hoi oe e faatia i te tii na oe, e mea faufau ia na to Atua ra na Iehova.

E taparahi i te mau haamoti idolo e tia 'i; te raveu i te ture ini taiala.

17 EIAHA oe e hopoi i te puatoro maau, e te mamoe muau, e te mau ino atoa nei ei tusia na to Atua na Iehova; e mea faufau hoi te reira na to Atua ra na Iehova.

2 Ia itea-nou-hia 'tu te hoê taata i ô oe ra, i roto i te mau oire a to Atua a Iehova e horoa no oe ra, te tane e te vahine, i rave na i te mea ino i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, e ua hara i te faufaa na'na ra, 3 ua haere e ua haamori i te mau atua êê, e ua pi'o i raro i mua ia ratou; mai te mahana, e te marana, e to te ra'i atoa ra, tei ore i faanehia e au ra; 4 e ua faaitehia mai taua parau ra ia oe, e faaroo atu oe, e ua ui maitai, e, inaha, ua riro ei parau mau, e mea papu mau e ua ravehia te reira ra mea faufau i roto ia Iseraela ra: 5 e aratai mai oe i taua tane ra, e taua vahine i rave i taua mea ino ra i te uputa o te oire ra; a tui ai i taua tane ra, e taua vahine ra i te ofai, e ia pohe roa. 6 Tei te parau a na ite toopiti, e na ite tootoru ra, e pohe ai taua taata i harahia ra; area i te parau a te ite hoê ra, e ore ia oia e pohe i te reira. 7 To na ite ra te rima e rave na ia'na ia taparahi, e i muri a'e to te taata atoa rima. Taa e atura taua ino i roto ia outou ra ia oe.

8 Ia tupu noa 'tu te hoê parau, eita e tia ia oe ia faaau ra, mai te tahi pohe e te tahi pohe, te tahi parau e te tahi parau, te tahi ma'i e te tahi ma'i, e mea mârôhia i roto i to mau oire ra; e tia oe i reira e haere i te vahii i haapaohia o to Atua ra e Iehova; 9 e haere tia oe i te feia tahu'a ra i te mau ati Levi ra, e te taata haava i te reira ra anotanau; e na ratou e faaite mai ia oe i te utua parau-tia ra: 10 e na oe e rave i taua nica ta ratou e faaite ia oe i taua vahii i haapaohia e Iehova ra; e haapao hoi oe e e rave maite i ta ratou i faaite mai ia oe ra: 11 o te parau a te ture ta ratou e faaite mai ia oe ra, e te utua ta ratou e parau mai ia oe ra, o ta oe ia e rave, eiaha oe e opai e i taua parau ta ratou e faaite mai ia oe ra, i te pae atau, e te pae aui. 12 E te taata e mârô mai â, eita e faaroo i te tahu'a e tia noa i reira ra, te raveraa i te toroa i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, e e ore e faaroo i te haava, e pohe te reira taata; e faataa e hoi oe i te ino ia Iseraela ra: 13 e riro hoi te taata atoa i te faaroo, e te mâtâ'n, e e ore atura e mârô faahou.

14 Ia tue oe i te fenup ta to Atua ta

Iehova e horoa mai no oe ra; e ia noaa ia oe ra, e ia parahi oe i reira, e ia parau oe e, E faarui au i te tahi arii i nia iho ia'u, mai te mau fenua atoa e haati ia'u nei: 15 o ta to Atua ra ta Iehova e haapao ra, o ta oe ia e faaairo ei arii i nia iho ia oe: ei taata no roto i to mau taeae ra ta oe e faaairo ei arii i nia iho ia oe, e ore e tia ia faaairo i te taata e ei arii i nia iho ia oe ra, e ere ia i to roto i to oe mau taeae ra. 16 Eiaha râ oia e faarahi i te puahorofenua na'na, oi ho'i faahou te taata i Aiphiti ia'na, ia rahi roa te puahorofenua ra: ua parau hoi Iehova ia outou e, Eiaha roa outou e ho'i faahou na te reira e'a. 17 Eiaha hoi oia e faarahi i te vahine na'na, ia ore ia taiva tana auu: eiaha atoa oia e faarahi hua i te ario e te auro na'na. 18 E i parahi oia i nia i te terono i to'na ra basileia, ei reira oia e papai ai i teie nei ture na'na iho i roto i te hoê buka, no roto i te buka ture e vai i te feia tahu'a ra i te ati Levi ra. 19 E ei ia'na iho te reira vai ai, e e taio hoi oia e hope noa 'tu o'na pue mahana i te ao nei, ia mâtâ'u oia i to'na ra Atua ia Iehova, e ia haapao i te mau parau atoa o teje nei ture, e teie nei mau haapaora ia ravehia. 20 Ia ore ia teitei to'na auu i to'na ra mau taeae; ia ore oia ia ohipa e i teie nei parau, i te pae atau e te pae aui; ia maoro hoi o'na pue mahana i to'na ra basileia, oia, e ta'na mau tamarii, i rotopu ia Iseraela ra.

O Iehova ta te pihai tum'a e ta te ati Levi ra tufaa.

18 TE feia tahu'a ati Levi ra, te opu atoa o Levi ra, eiaha ta ratou ei tufaa fenua i ô te ati Iseraela atoa ra: o te tufaa ra o Iehova ra, i te mau tusia taavahi, ta ratou e amu. 2 Eiaha hoi ta ratou ei tufaa fenua i ô to ratou ra mau taeae: o Iehova hoi to ratou ra tufaa, ta'na hoi i parau mai ia ratou ra.

3 Teie ta te feia tahu'a ra utua na te taata e ho mai, na te feia e hopoi i te tusia ra, i te puatoro ra, e te mamoe; e ho mai ratou i te humaha i mua, e na papari'a, e te opu, na te tahu'a. 4 E te oho matamua atoa o te sitona na oe, e to te vine na oe, e te hinu olive na oe ra, e te paotiraa matamua o te mau mamoe na oe ra, o ta oe ia e hopoi na'na. 5 Oia hoi tei haapaohia e to Atua ra e Iehova, no roto i to mau opu atoa na, ia tia noa oia ia rave i te toroa i te i'oa o Iehova, oia e ta'na mau tamarii e a muri noa 'tu.

6 Ia haere mai te hoê ati Levi mai roto mai i te hoê oire no oe, i te mau oire atoa o Iseraela ra, i ta'na i parahi ra, ia haere mai ma te hinaaro atoa o to'na ra auu i te vahii i haapaohia e Iehova ra, 7 e rave ia oia i te toroa i te i'oa o to'na ra Atua o Iehova, mai tana

mau taeae atoa ra, mai te mau ati Levi e tia noa i mua i te aro o Iehova ra. 8 Ia hoê â hete ta ratou ra tufaa maa ia amu, mai tei noaa atoa ia'na i ta'na ra tao'a a'ia i hoohia ra.

9 Ia tae oe i te fenua a to Atua ra a Iehova e horoa mai no oe ra, eiaha oe e haapii i te rave i te mau mea faufau a taua mau fenua ra. 10 Eiaha roa te hoê i roto ia outou e hopoi i ta'na tamaiti e ta'na tamahine i roto i te auahi na *Moloha*, eiaha hoi ei pifao, e te hi'o ata, e tei imi i te tapao, e te hi'ohi'o, 11 e te hebere, e te feia imi i te varua ino, e te taura, e te feia uiui i tei pohe ra. 12 O te feia atoa hoi i rave i te reira ra mau peu, e feia faufau ia na Iehova, e no te reira ra mau mea faufau i tiavaru ai to Atua ra o Iehova ia ratou i mua ia oe ra. 13 Ei to Atua mau iho â oe ei ia Iehova; 14 o teie nei mau fenua e riro ia oe nei, i faaroo-noa na ratou i te feia hi'o ata, e te feia pifao; area oe ra, eita e tia i to Atua ra ia Iehova ia na reira oe.

15 E faatupu to Atua ra o Iehova i te hoê peropheta na oe i rotopu ia oe ra, i te hoê i te mau taeae no oe ra, mai ia'u nei; oia ta outou e faaroo: 16 mai ta oe hoi i hinaaro i to Atua ra ia Iehova i Horeba ra, i te mahana apooraa ra, ta oe i parau ra e, Eiaha vau ia ite faahou i te re'o o tau Atua ra o Iehova, eiaha hoi au ia ite faahou i teie nei auahi rahi, ia ore hoi au ia pohe. 17 E ua parau maira Iehova ia'u, E parau tia ta ratou i parau maira. 18 E faatupu vau i te tahi peropheta na ratou i to ratou ra mau taeae, mai ia oe na te huru, e e tuu vau i ta'u parau i roto i tana vaha, e na'na e parau atu ia ratou i te mau parau atoa ta'u e faaue atu ia'na ra: 19 e te ore e faaroo mai i te parau na'u ta'na e parau ra i to'u nei i'oa, e faautua 'tu ia vau ia'na. 20 Area te peropheta e parau teoteo noa i te parau ma to'u ra i'oa, e ere i ta'u i faaue ia'na e e parau, e o te parau atoa ma te i'oa o te mau atoa êê ra, e pohe ia peropheta. 21 E ia parau noa oe i roto i to oe iho aau e, Eaha matou e ite ai e, e ere ia parau i te mea parauhia mai e Iehova ra? 22 Ia parau mai te peropheta ma te i'oa o Iehova ra, e aita o muri a'e, aore i tupu taua parau ra, o te reira taua mea aore i parauhia mai e Iehova ra, na taua peropheta ia i parau teoteo noa ra te reira: eiaha oe e mâtâ'u ia'na.

Te mau oire haapuraa no te taparahi ite ore i te taata ra.

19 IA pan roa te mau nunaa i to Atua ra ia Iehova, no ratou te fenua ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe nei, e monohia ihora ratou e oe ra, parahi ihora i to ratou ra mau oire, e i

roto i to ratou ra mau fare; 2 e faataa oe i e toru pue oire no oe ra, i ropu i te fenua ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe ra ei parahiraa: 3 na oe e faataa i te otia o to oe ra fenua ta to Atua ta Iehova e horoa no oe ei parahiraa, ia toru hoi otia, a hamani ai i te e'ntia ia horo te taparahi ite ore i te taata ra i reira.

4 Teie hoi te parau i te taparahi taata e horo i reira ia ora oia ra: o te taparahi ite ore noa i te taata, aore i riri ia'na i mutaa ihora; 5 area mai te taata ia haere raua o te hoê taata i te vahi uru-raau e tâpû i te raau ra, e ua aa a'era oia i te opahi, ua tâpû ihora i taua raau ra, mahemo atura te opahi i te aufau, mau atura i nia i to'na ra taata-tupu, pohe ihora oia i reira ra; e horo oia i taua na oire ra ia ora oia; 6 o te auau mai te tahoo i taua taparahi ra, i te u'anaraa o te riri o tana aau; e no te maoro o taua vahi i haerehia ra roohia ihora oia, taparahi atura ia'na; eita râ te pohe e au ia'na, no te mea aita oia i riri ia'na i mutaa ihora. 7 I parau atu ai au ia oe i na ô atu ai e e faataa oe i e toru pue oire no oe ra. 8 E ia faarahihia to oe otia e to Atua ra e Iehova, ta'na hoi i tâpû mai i to mau mutua ra; e ua horoa mai i te fenua atoa no oe ta'na i parau mai i to mau mutua ra e, e horoa mai oia; 9 ia haapao oe i teie atoa nei mau parau, e ia rave mau i te reira, ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana; ia hinaaro oe i to Atua ra ia Iehova ma te haere tamau na tana ra e'a; e faataa faahou â oe i e toru â pue oire no oe, ua tia atoa hoi na oire e toru nei, 10 ia ore hoi te toto hara ore ia tahe i to oe ra fenua, ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe ei parahiraa; ia ore hoi ia iri te toto taata i nia ia oe ra.

11 Ia riri râ te hoê taata i to'na taata-tupu, e ua taotooto ia'na, e ua rave ia'na ua taparahi e ia pohê roa; a horo ai i te hoê i teie nei pue oire; 12 na te hui tavana o to'na ra oire e tono i te taata e tii ia'na e aratai mai, a tuu atu ai ia'na i te rima o te tahoo ia pohe oia ra. 13 Eiaha to mata e hi'o aroha 'tu ia'na, e faataa ê râ oe i te hara ra i te toto hara ore i manii ra ia Iseraela, ia maitai hoi oe ra.

14 Eiaha oe e iriti i te tapao fenua a to taeae, i ta to hui mutua i tanu i to oe na fenua, te noaa ia oe i te fenua a to Atua ra a Iehova e horoa mai no oe ei parahiraa.

15 Eita e tia te ite hoê i te taata nei ia hapa oia i te mau hara e te mau ino atoa e ravehia nei, tei te parau râ a na ite toopiti, e tei te parau a na ite tootoru ra, e riro ai taua mea ra ei parau mau.

16 Ia tia noa mai te ite haavare i te

hoé taata, e ua pari maira ia'na i te hara; 17 e haere atoa taua na taata, na raua taua parau ra i mua ia Iehova, i mua i te aro o te feia tahu'a e te mau haava, i te reira ra anoutau; 18 e na te mau haava e imi maite; e inaha, e ite haavare taua ite ra, e ua parau oia i te parau haavare i tana taese; 19 mai te rave ta'na i mana'o e rave i tana taese ra, e na reira atoa outou ia'na, ia taá á atu te imo ia outou na. 20 E riro hoi te tahi pae i te ite, e riro i te mäta'u; e eita tura e rave faahou i taua ino ra i roto ia outou na. 21 Eiaha to mata e hi'o aroha 'tu; i te pohe roa ra, ia pohe atoa ia, e mata ra ei mata atoa ia, e niho ra ei niho atoa ia, e rima ra ei rima atoa ia, e avae ra ei avae atoa ia.

Te fuaifoito a te püpi tahu'a i te taata ia haere i te tama'i.

20 IA haere oe e aro i to mau enemi i te tama'i, e ite atura oe i te puahorofenua, e te pereco, e te taata rahi roa e iti oe ra, eiaha e mäta'u ia ratou: tei ia oe hoi to oe ra Atua o Iehova, o tei aratai mai ia oe mai te fenua mafra mai Aiphiti. 2 E ia fatata oe i te aro ra, ei reira te tahu'a e haere mai ai i pihai iho i te taata atoa. 3 a na ô mai ai ia ratou, E faaroo mai, e Iseraela e! ua fatata outou i te aro i to outou mau enemi i teie nei mahana, eiaha roa o taia te aau, eiaha e mäta'u; eiaha e rurutaina, eiaha e sehuehu noa 'tu ia ratou: 4 te haere atoa nei hoi to outou Atua ra o Iehova, e aro i ta outou tama'i i to outou mau enemi, e ei faaora ia outou.

5 E na te feia toroa ra e parau atu i te taata atoa ra, a na ô atu ai, O vai te taata i faatia na i te fare api, e aita i faaavari i taua fare ra? e ho'i oia e haere i taua utuafare no'na ra, o te pohe hoi oia i te tama'i, e na te tahi taata tura e faaavari. 6 O vai te taata i tanu na i te ô vine, e aore á i faaavari i to taua ô ra? e ho'i oia, e haere i te utuafare, o te pohe hoi oia i te tama'i, e na te tahi taata é atura e faaavari. 7 O vai te taata i momo'a na i te vahine, e aore á i faaipoi i taua vahine ra? e ho'i oia e haere i to'na utuafare, o te pohe hoi oia i te tama'i, e na te tahi taata é atura e faaipoi ia'na. 8 E parau faahou á hoi te feia toroa i te taata, e na ô á ratou, O vai te taata i mäta'u, e ua tarapape te aau? e ho'i oia, e haere i te utuafare, o te tarapape atoa hoi te aau o taua mau taese, mai to'na atoa ra aau. 9 E ia faati a'era ta te feia toroa pa-raturaa i te mau taata, ei reira e faatahia 'i te mau raatira no te mau püpi ra, ei na mo'e i te mau taata ra.

10 Ia haere oe i pihai iho i te hoé oire e aro ra, ei hau ta oe e hopoi atu; 11 e

ia hopoi mai taua oire ra i te parau hau ei motoi mai i ta oe ra, e ia iriti mai i te mau uputa ra ia riro te nau taata atoa i roto i taua oire ra ei tavini no oe, e ei auau mai i te tao'a na oe i reira. 12 Ia ore roa rä i faatia mai i te hau na oe ra, e aro mai á ia oe, e rave oe i te reira e aro: 13 e ia tuuhia mai e to Atua ra e Iehova taua oire ra i to rima, e tairi oe i te mau tane atoa i roto ra i te 'o'o; 14 area te mau vahine, e te tamarii, e te mau pusa, e te mau mea atoa i roto i taua oire ra, te mau tao'a atoa ra, e rave oe i te reira na oe iho; e amu hoi oe i te maa ns to mau enemi i pau ra, ta to Atua ia Iehova i horoa mai na oe ra. 15 E na reira oe i te mau oire i te atea á ra, e ere i te mau oire no teie nei mau nunaa. 16 Area to teie nei feia mau oire, ta to Atua ia Iehova e horoa mai no oe ei parahiraa, eiaha roa te hoé mea e huti i te aho e vaiiho-ora-hia e oe'. 17 e rave haapau roa rä oe ia ratou; oia te ati Kanaana ra, e te ati Amori, e te ati Heta, e te ati Perezzi, e te ati Hevi, e te ati Iebusi; ta to Atua ra ta Iehova i faue mai ia oe ra; 18 o te haapii mai ratou ia outou ia rave atoa outou i ta ratou mau mea faufau i ravehia e ratou i to ratou ra mau atua, hara tura outou i to outou Atua ia Iehova ra.

19 Ia maoro oe i te tama'iraa 'tu i te hoé oire, i te aroraa 'tu ia pau, eiaha oe e täpü i te mau raau mau i te opahi, e riro hoi oe i te amu i te reira, eiaha oe e täpü i te reira i taua aroraa ra; na te taata hoi te mau raau mau o te fenua nei, ei maa i te aroraa. 20 O te mau raau ra ta oe i ite ra e, e ere i te raau maa, o te reira ana'e ra ta oe e täpü e e haapan, ei ravea na oe i te aroraa i taua oire e tama'i mai ia oe ra, e ia pau atu.

Te ravea i te taparahi taata aore i itea i to taparahi.

21 IA itea-noa-hia 'tu te taata taparahihia i te vai-noa-raa i raro i te repo, i te fenua a to Atua a Iehova e horoa mai no oe ei parahiraa, e aore i itea tei taparahi ia'na ra; 2 ei reira te mau tavana e te mau haava i ô oe ra e haere e faito ai i te mau oire i pihai iho i taua taata i taparahihia ra: 3 e te ôire e fatata 'tu i taua taata i taparahihia ra; e rave te mau tavana o taua oire ra i te hoé puatoro ufa aore i rave i te ohipa, aore i faazugohia ra: 4 e na te feia tavana o taua oire ra e pitô i taua puatoro ufa ra i te peho, eita e tia ia arote e ia nuei i te huero, a faatsa é atu ai i te ahi o taua puatoro ra i roto i taua peho ra: 5 e haere mai hoi to feia tahu'a ra te mau ati Levi i pihai iho; (o ratou hoi te haapaohia e to Atua ra e Iehova ei rave i te toroa i mua ia'na, ei faaora i te taata i te i'oa o Iehova ra, e

tei iā ratou hoi te parau i te mau mārō-
raa atoa, e te mau hara atoa ra.) 6 E
horoi hoi te mau tavana atoa o taua
oire i pihai iho i taua taata taparahi-
ra, i to ratou mau rima i nia iho i taua
puatoro ufa i tātūhia te afii i roto i te
peho ra. 7 E e na ô hoi ratou, Aore to
matou rima i haamanii i teie nei toto,
aore hoi to matou mata i ite i te tap-
rahira. 8 E aroha mai oe, e Iehova, i
to oe ra mau taata ia Iseraela i faora-
hia e oe ra, eiaha hoi to oe ra mau taata
o Iseraela ia parihia i te haamanii i te
toto hara ore ra. E e faorehia taua
hura haamanii toto ra ia ratou. 9 Taa
ô atura te hara i te haamanii toto hara
ore ra ia oe, ia rave oe i te mea tia i mua
i te aro o Iehova ra.

10 Ia haere oe i te tama'i i to oe ra
mau enemi, e ua tuuhia mai ratou e to
Atua ra e Iehova i to oe na rima, e ua
rīro ratou ei tīti na oe ra; 11 ia hi'o rā oe
i te hoē vahine maitai i taua mau tīti ra,
e ua hinaaro oe i te faaiipoio i taua va-
hine ra ei vahine na oe; 12 e aratai oe
ia'na i to oe ra utuafare i reira; a vau
ai i tana upoo, a ooti ai i tana maiuu;
13 e haapae hoi oia i te ahu i rīro mai
ai oia ra, parahi noa i i to oe ra fare, oto
ai i tana metua tane e tana metua va-
hine e ia hoē marama tia; e muri a'era,
a faaiipoio ai oe ia'na ei tane na'na, e ei
vahine hoi oia na oe. 14 Ia ore rā oe ia
hinaaro ia'na, e tuu noa 'tu oe ia'na ia
haere na i to'na haerea: eiaha roa oe e
hoo ia'na i te moni, eiaha hoi e faariro
ia'na ei tavini, no te mea ua faahaehaa
oe ia'na.

15 Toopiti vahine a te hoē taata e
vahine hinaarohia te tahi, e aore te
tahi i hinaarohia; e ua fanau raua, o
tei hinaarohia e tei ore i hinaarohia ra,
i te tamarii na'na; e na tei ore i hinaaro-
hia te tamaiti matahiapo ra; 16 ia
pūpū rā oia i ta'na ra tao'a i ta'na ra tau
tamarii tamaroa ra, eita e tia ia'na ia
faariro oia i te tamaiti a tei hinaarohia
ei matahiapo i mua i te tamaiti a tei ore
i hinaarohia ra, o te matahiapo mau ra;
17 e haapao rā oia i te tamaiti a tei ore
i hinaarohia ra ei matahiapo, i te tapiti-
raa i ta'na tufaa, i te mau tao'a atoa
na'na ra; o te matamua hoi oia o to'na
puai, o ta te matahiapo ra vahi, na'na ia.

18 E tamaiti mārō e te faaroo ore ta
te hoē taata ra, eita e faaroo i te parau
a tana metua tane, e te parau a tana
metua vahine, e ia a'ohia mai oia e
raua eita e faaroo ia raua; 19 e rave te
metua tane e te metua vahine ia'na i
reira, a aratai ai ia'na i rapae i te feia
tavana o to'na ra oire, i te uputa o to'na
ra vahi; 20 a na ô atu ai raua i te feia
tavana i taua oire ra, E tamai'i mārō
tana tamaiti na māua nei, e te faaroo
ore; e ore oia e faaroo i to māua re'o; e

haapao-atā ia, e te taero ava. 21 E na
te taata atoa o to'na ra oire e tui ia'na i
te ofai e ia'pohe roa oia; e na reira oe i
te faataa ē atu i te ino ia oe ra: ia faa-
roo to Iseraela atoa ra e ia mātā'u.

22 Ia rave te taata i te hara pohe roa
ra, e ua rī atura oe ia'na i nia i te raau;
23 eiaha to'na tino e vaiihohia i nia i
taua raau ra e ia ao te rui ra, ei taua
mahana ra oe e tanu ai ia'na; ia ore iu
viivii te fenua, ta to Atua ta Iehova e
horoa mai no oe ei parahira: o te taata
atoa hoi i rīhia i nia i te raau ra, ua
katarahia ia e te Atua.

*Ehamani maitai ia velahi ē ra e tia 'i; ei ahu
vahine ta te vahine e ahu e tia 'i.*

22 EIAHA oe e hi'o mata noa i te
puatoro, e te mamoe na to taee
i te haere-ē-raa a vaihohi noa 'tu ai: e
faaho'i mai rā oe i te reira i to taee ra.
2 E aore te taee i fatata mai ia oe ra,
e aore oe i ite ia'na, e putō oe i taua
puua ra i to oe ra utuafare, ei ia oe ra
vai ai e ia imihia e to taee ra: a faa-
ho'i atu ai oe i te reira ia'na ra. 3 E na
reira atoa hoi oe i ta'na ra asini: e na
reira hoi oe i to'na ahu; e na reira atoa
hoi oe i te mau tao'a atoa a to taee ia
moe ia'na ra, e ua itea ia oe ra: eiaha
oe e huna i taua mea ra.

4 Eiaha oe e hi'o mata noa i te asini a
to taee, e te puatoro, i te mairīraa i te
e'atia, a faarue noa 'i, e rave atoa rā oe
e oia atoa a faatia faahou ai i nia ra.

5 Eiaha te vahine e ahu i te ahu tane
ra: eiaha atoa te tane e ahu i te ahu
vahine: o te feia atoa hoi e na reira ra,
e feia faufau ia i to Atua ra ia Iehova.

6 Ia itea-noa-hia 'tu te ofaarua manu i
te e'atia i mua ia oe ra, i nia i te raau
ra, e i raro i te repo ra, e fanau'a ra e
fanau'a ia, e e huero ana'e ra o te reira
ia, e te maiaa i te parahira i nia iho i
taua mau fanau'a ra, ei nia iho i te mau
huero ra, eiaha oe e rave i te maiaa e te
fanau'a atoa ra: 7 e tuu rā oe i te
maiaa, o te fanau'a ta oe e rave na oe ia
rave ra: ia maitai hoi oe, e ia maoro to
oe ra pue mahana.

8 Ia patu oe i te fare apī ra, ei paruru
ta oe e hamani no nia iho; o te taa mai
te hoē taata i raro, o te viivii to fare ia
oe i te toto.

9 Eiaha oe e ueue i te ô vine na oe i
te huero ēē ra; o te ino hoi tei tupu i te
mau huero ta oe i ueue ra, e to te mau
ô vine mau na oe ia tupu ra.

10 Eiaha oe e apiti i te puatoro e te
asini ia arote ra.

11 Eiaha oe e ahu i te ahu anoihia ra,
mai te huruhuru mamoe e te vavai ra.

12 E faaunaunaraa ta oe e haamau i
na hiti e maha i to ahu tapo'i ra, ta oe
e tapo'i ia oe ra.

13 Ia faaiipoio te taata i te vahine, e

ia taoto oia ia'na aore oia i hinaaro ia'na ra; 14 e ua pari vaha noa oia ia'na, e faainohia ihora oia ia'na, ia na ô e, I faaipipo vau i teie nei vahine, e tau raverava 'tu ia'na ra, ite atura vau e ere oia i te paretenia; 15 ei reira te metua tane e te metua vahine o taua vahine ra, e rave ai i te tapao paretenia a taua vahine ra a hopoi ai i te feia tavana, i te uputa o taua oire ra; 16 e na te metua tane o taua vahine ra e parau atu i taua mau tavana ra, Ua tuu atu vau i taua tamahine ei vahine na teie nei taata, e aore hoi oia i hinaaro ia'na; 17 e, inaha, ua pari vaha noa hoi oia ia'na, i te na ôraa e, Ua itea to tamahine ia'u e ere oia i te paretenia; teie hoi te tapao paretenia o taua tamahine. A faaite atu ai raua i taua tapao paretenia ra i te mau tavana o taua oire ra. 18 E na te mau tavana o taua oire ra e rave i taua taata ra a a'o atu ai; 19 a faautua 'tu ai ia'na i te ario e ia hoê hanere sekela, a hopoi mai ai i te metua tane o taua vahine ra, no te mea, ua faainohia te paretenia ati Iseraela ia'na; e vaiho â oia ei vahine na'na, e ore oia e tia ia haapae ia'na e hope roa 'e o'na pue mahana i te ao nei. 20 Ia riro râ taua mea ra ei parau mau, e aita o taua vahine ra tapao paretenia i itea; 21 e aratai ratou i taua vahine ra i te uputa fare o tana metua tane i reira, e na te mau taata o to'na ra oirê e tui ia'na i te ofai e ia pohe roa oia; no te mea, e parau taiata ta'na i rave i roto ia Iseraela ra, oia i haapau vahine faaturi i te utuafare o tana metua ra: taa ô atura te ino i roto ia outou ia oe i reira.

22 Ia itea te taata i te taotoraa i te vahine tara tane ra, e pohe atoa raua i reira, taua taata i rave i taua vahine ra, e te vahine atoa ra: taa ô atura te ino i roto ia Iseraela ia oe i reira.

23 Ia momo'ahia te hoê paretenia i te tane, e roohia ihora oia e te hoê taata i roto i te oire, e ua rave ihora ia'na; 24 e aratai outou ia raua atoa i rapae au i te uputa o taua oire ra, a tui ai outou ia raua i te ofai e ia pohe roa raua; taua paretenia ra, no te mea, i roto oia i te oire e aita oia i pii; e taua tane ra, no te mea, ua rave oia i te vahine a tana taata ra: taa ô atura te ino i roto ia outou ia oe i reira.

25 Ia roohia 'tu râ te paretenia momo'ahia e te hoê taata i te vahine atea ra, e ua umi ihora taua taata ra ia'na, ua rave ihora ia'na, o taua tane ana'e i rave ia'na ra te pohe i reira: 26 eiaha râ oe e faautua noa 'tu i taua vahine ra; aita hoi a taua vahine ra e hara e au ai te pohe: e au hoi te reira i te tiata i tia noa i nia e na rave, ua taparibi noa i tana taata ra, oia atoa hoi te reira: 27 roohia 'tu hoi oia e ana i te

vahi atea, e ua pii noa hoi taua paretenia i momo'ahia ra, e aore e taata i te faaora ia'na.

28 Ia roohia 'tu te vahine paretenia aore i momo'ahia e te hoê taata, e ua haru oia ia'na, e ua rave, e itea ihora raua; 29 e hopoi taua taata i rave ia'na ra i te ario na te metua tane o taua paretenia ra, ia pae ahuru i te sekela; e e faariro i taua vahine ra ei vahine mau na'na; no te mea, ua rave oia ia'na, eia e tia ia'na ia haapae i taua vahine ra e hope noa 'e o'na pue mahana i te ao nei.

30 Eiaha roa te taata e rave i te vahine a tana metua tane ra, eiaha e heheu noa 'tu i te ahu o to'na ra metua tane.

Te feia e amui e te feia e ore e ô i te amuiraa ra.

23 E ORE te gunuka e maau i te tupaihia e te ootihia e ô i te amuiraa o Iehova ra. 2 E ore tei fanau i te faaturi e ô i te amuiraa o Iehova; tae noâ 'tu i te ahuru o te ui ra, e ore â oia e ô i te amuiraa o Iehova ra. 3 E ore te ati Amôna e te ati Moabi e ô i te amuiraa o Iehova; tae noâ 'tu ia i te ahuru o te ui, e ore ratou e ô i te amuiraa o Iehova e a muri noa 'tu; 4 no te mea aore ratou i farerei mai ia oe ma te maa e te pape i te aratia, ia oe i haere mai mai Aiphiti maira; e no te mea, ua tarahu ratou ia Balaama a Beora i Patora i Mesopotamia ei tuhi ia oe ra. 5 Aita râ to Atua ra o Iehova i faaroo ia Balaama; ua faariro râ to Atua ra o Iehova i taua faaino ra ei maitai no oe, no te mea i aroha to Atua ra o Iehova ia oe. 6 Eiaha roa oe e imi i te hau no ratou, e te maitai no ratou, i to oe atoa ra pue mahana e a muri noa 'tu.

7 Eiaha oe e faaufaufau i te ati Edoma; o to oe ia tacae: eiaha oe e faaufaufau i to Aiphiti, no te mea e purutia hoi oe i to'na ra fenua. 8 O ta ratou tamarii i fanau ra, e ô ia i te amuiraa o Iehova ia tae i te toru o te ui ra.

9 Ia haere te nuu e aro i to mau enemi ra, e faateua 'tu oe i te mau parau ino atoa ra i reira. 10 O te taata i viivii i roto ia outou i te peu i tupu ia'na i te rui ra, e haere oia i rapae au mai i te puhapa i reira; eiaha oia e ho'i faahou mai i roto i te puhapa ra: 11 ia hopu râ oia i te pape i te ahiahi, e ia mairi te mahana, ei reira oia e tae mai ai i roto i te puhapa ra.

12 E vahii mau hoi to oe i rapae au mai i te puhapa ei haerera no oe i rapae; 13 e ei tohi iti hoi ta oe i roto i na mauhaa na oe ra; e ia haere noa 'tu oe i rapae i to oe ra tere, e ô oe i te apoo, a farii ai a tapo'i atu ai i to oe na. 14 Te hahaece noa ra hoi to Atua ra o Iehova

na ropu i to oe na puhapa, ei faaora ia oe, ei tuu mai hoi i to mau enemi i mua i to aro ra; ia mo'a hoi to oe puhapa e tia 'i; o te hi'o oia i te tahi mea faufau i roto ia oe ra, o te fariu e oia ia oe.

15 Eiaha oe e faaho'i i te tavini i to'na ra fatu, tei ora mai i te rima o to'na ra fatu ia oe ra: 16 e parahi oia ia oe ra, i ta'na ra vahi hinaaro i te parahi, e i roto atoa i to oe ra mau oire, i ta'na iho e hinaaro ra: eiaha oe e hamani ino ia'na.

17 Eiaha roa ei faaturi i roto i te mau tamahine a Iseraela; eiaha atoa hoi ei pa'ia i roto i te mau tamaroa a Iseraela ra. 18 Eiaha oe e hopoi mai i te tarahu a te faaturi, e te hoo i te uri i roto i te fare o to Atua ra o Iehova ei euhe; e mea faufau atoa te reira na to Atua na Iehova.

19 Eiaha oe e hopoi i te tao'a tarahu i to taese ra; i te tarahu moni, i te tarahu maa, e te tarahu o te mau mea atoa i hopoihia ei tarahu; 20 i te taata e ra, e tia ia oe ia hopoi i te tao'a tarahu; area i to taese ra, eiaha oe e hopoi i te tao'a tarahu ia'na: ia haamaitai mai to Atua ra o Iehova ia oe i te mau mea atoa ta to rima e rave ra, i teie nei fenua ta oe e tii e rave nei ei parahiraa.

21 Ia euhe oe i te euhe i to Atua ra ia Iehova, eiaha oe ia ore ia rave i te reira, e riro hoi to Atua ra o Iehova i te titau mai i te reira ia oe; e riro hoi ei hara na oe ra. 22 Ia ore ra oe ia euhe ra, e ore te reira e riro ei hara na oe. 23 Ta to vaha i parau ra, o ta oe ia e haapao e rave; o tei au maite i taua euhe ta oe i euhe i to Atua ra ia Iehova, ta to oe iho vaha i parau e horoa ra, o ta oe ia e rave.

24 Ia tae oe i roto i te u vine a to taese ra, e amu noa 'tu oe i te vine e ia fiu oe ra; eiaha roa ra oe e tuu i roto i to ete na. 25 Ia tae oe i roto i te sitona tupu a to taese ra, e huhuti noa 'tu oe i te huero sitona i to rima; eiaha ra oe e rave i te tipi i te sitona tupu a to taese ra.

*No te parau haapao e te vahine ra; eiaha tei faaipopo-
api-hia e tae rave i te tama'i.*

24 IA rave te taata i te vahine, e faaipopo atura ia'na, aore a'era taua vahine ru i hinaarohia e taua taata ra, no te mea ua itea ihora e ana te ho'e ino i nia ia'na ra: e papai oia i te tahi parau haapao a tuu atu ai i tana rima, a tuu noa 'tu ai oia ia'na i rapae i to'na fare. 2 E reva 'tura oia i rapae i to'na fare, haere atura, riro atura ei vahine na te tahi taata e; 3 e ia ore atoa taua tane api ra ia hinaaro ia'na, e ua papai ihora i te parau haapao, tuu atura i tana rima, e ua tuu-atura hoi ia'na i rapae i to'na fare; e aore ra, ia pohe ra taua tane

api i rave ia'na ei vahine na'na ra; 4 eiaha e tia i taua tane metua na'na ra, tei tiavaru ia'na ra, ia rave faahou ia'na ei vahine na'na, tei haaviivihia oia ra; e riro hoi te reira ei mea faufau na Iehova; eiaha hoi te fenua a to Atua ra a Iehova e horoa mai no oe ei parahiraa ra, ia harahia ia oe.

5 O te taata no faaipopo ihora i te vahine, eiaha oia e haere i te tama'i, eiaha hoi ei ohipa e tuuhia i nia ia'na, e parahi noa ra oia i te utuafare e ia ho'e a'e matahiti, ia ocoa oia e taua vahine i faaipopohia e ana ra.

6 Eiaha roa ei taata e rave i te ofai oro to raro a'e e to nia iho ei mauhaa: ua rave hoi oia i te mea e ora 'i ei mauhaa i reira.

7 Ia itea 'tu te tahi taata i te eifaraa i te ho'e o tana mau taese i te tamarii a Iseraela ra; e ua faariro ia'na ei tavini, e ua hoo hoi ia'na; e pohe roa ia te reira eia; taa e atura taua ino i roto ia outou ra ia oe i reira.

8 E ara i te ma'i ra i te lepera, ia haapao maitai oe, e ia rave maite i te mau mea atoa a te feia tahu'a ra a te ati Levi e haapoi mai ia outou ra: o ta'u i parau atu ia ratou ra, o ta outou ia e faaitoito e rave. 9 E haamana'o na oe i ta to Atua i ta Iehova i rave ia Miriama i te e'atia ra, mai Aiphiti mai oe ra.

10 Ia hopoi oe i te tao'a tipee i to taese ra, eiaha oe e tomo i to'na fare e rave i te mauhaa na'na ra. 11 E tiai ra oe i rapae; e na taua taata ta oe i hopoi i te tao'a tipee ra e hopoi mai i ta'na ra mauhaa i rapae ia oe ra. 12 E e taata tao'a ore taua taata ra, eiaha ia mairi to taoto ma te mauhaa na'na i to rima na: 13 e faaho'i ra oe i ta'na mauhaa ia mairi te mahana ra, ia taoto oia i to'na iho ahu, e ia haamaitai ia oe; e e haapaohia te reira ei parau-tia na oe i mua i te aro o to Atua ra o Iehova.

14 Eiaha oe e hamani ino i te tavini veve, e te ati, i tarahuhia ra, to roto i to mau taese ra, e to te mau taata e e i to fenua na i roto i to mau oire ra: 15 e tuu atu oe i ta'na utua i te mau mahana atoa ra, eiaha ia mairi te mahana a hopoi atu ai; no te mea e veve to'na, e te ru maira tana auu i ta'na ra; ia ore hoi oia ia tiacoro ia Iehova ia oe, ia ore hoi ia riro ei hara na oe. 16 Eiaha te feia metua ia pohe ei mono i te tamarii; eiaha atoa te tamarii ia pohe ei mono i te feia metua: e pohe te taata atoa i ta'na ihora hara.

17 Eiaha oe e ruri e i te parau i te taata e, e te otare; eiaha hoi e rave i te alu o te vahine ivi ei mauhaa: 18 e haamana'o ra oe, e e tavini atoa oe i Aiphiti, e na to Atua na Iehova oe i fuaora e ora maira oe: i parau atu ai au ia oe e, e haapao i teie nei parau.

19 Ia ooti oe i te maa auhune na oe i te fenua no oe ra, e aromoia ihora te hoë rürü sitona ia oe i roto i te aua, eiaha oe e ho'i e tii; e vai iho ia na te taata ê, e na te otare, e na te vahine ivi: ia haamaitai mai hoi to Atua ra o Iehova ia oe, i te mau ohipa atoa a to rima na.

20 Ia papai oe i to mau olive ra, eiaha oe e na nia faahou i taua mau amaa ra: na te taata ê ia, e na te otare, e na te vahine ivi. 21 Ia pofai oe i te vine i te ô vine na oe ra, eiaha oe e na nia faahou i te toea ra; na te taata ê ia, e na te otare, e na te vahine ivi ra. 22 E haamana'o hoi oe, e e tavini oe i te fenua ra i Aiphiti: i parau atu ai an ia oe e, e haapao i teie nei parau.

Eiaha ia taimaha i te ahara e tiahapa 'tu ia papai i te taata ra.

25 IA tupu te mârô i te taata nei, e ua haere mai ratou e hnaa; na te mau huara e haava ia ratou; e e faatia hoi i te taata parau-tia, e faahapa hoi i te taata parau-ino. 2 E ia au i taua taata parau-ino ra ia papai, na te haava e faatijapa ia'na i raro, ia papahia oia i mua i tana aro, e haapao â i te pupairaa i tei au i ta'na ra hara. 3 E tia ia'na ia tannimaha ahuru i te tairira, eiaha râ ci tiahapa; o te faatiahapa hoi oia, e o te faaraha roa i te tairira, o te riro to taeeae oi mea faufau i mua i to mata na.

4 Eiaha oe e tavaha i te puatoro e taataahi i te nitou ra.

5 E pue taeeae tei parahi atoa i te parahira huë, e pohe ihora e tahi, aita e tamarii, eiaha te vahine a tel pohe ra e faaipoupo o noa i te tahi taata ê; o te taeeae o tana tano te rave ia'na, e faaipoupo ia'na ei vahine na'na, a rave ai i ta te taeeae o te tane ra ia'na. 6 E te tamaiti matahiapo ta'na e fanau ra, ei taata a'ia ia ma te i'oa o te taeeae pohe ra, ia ore to'na i'oa ia mon i roto ia Iseraela ra. 7 Ia ore râ ia tia i taua taata ra i te mve i te vahine a tana taeeae i pohe ra, ei reira te vahine a tana taeeae e haere ai i te oire i te feia tavana ra, a na ô atu ai ra, E ore to taeeae o tau tane nei e faatupu i te tahi i'oa no tana taeeae i Iseraela nei; e ore oia e rave i te per mau a te taeeae o tau tane ia'u nei. 8 Ei reira te mau tavana o to'na ra oire e tiaoro atu ai ia'na, a paraparau atu ai ia'na; e ia mârô oia ra, ia parau e, e ore au e rave ia'na; 9 ei reira te vahine a tana taeeae e haere mai ai ia'na ra, i mua i te aro o te feia tavana ra, a tatarâ i i te taman i una avae, a tufa 'i i te huare i to'na mata, a na ô ai ra e, E na reirahia te taata e ore e patu i te utuafare o to'na ra taeeae. 10 E e mairihia hoi te i'oa no'na ra i Iseraela nei, (O te fetii o te taata i iritia te taman ra.

11 Ia taputô te taata ra, te tahi e te

tahi; e ia haere mai te vahine a te tahi e vavao i tana tane i te rima o tei moto mai ia'na ra, e ua nanao atura i tana rima, haru atura i te vahi haama no'na ra: 12 e tâpû oe i te rima o taua vahine ra i reira; eiaha to mata e hi'o aroha noa 'tu ia'na.

13 Eiaha ta oe ei pue ofai êê i roto i to pute na; te mea rahi e te mea iti. 14 Eiaha ta oe ei pue epha êê i roto i to fare, te mea rahi, e te mea iti. 15 Ia hoë râ a oe ofai mau e te mea tia ta oe ra; e ia hoë hoi â oe epha mau, e te mea tia; ia haamaorohia to oe pue mahana i nia i te fenua a to Atua ra a Iehova e horoa mai no oe ra. 16 O te feia atoa hoi i na reira ra, o tei rave i te mea tia ore ra, e mea faufau ia ratou i to Atua ra ia Iehova.

17 E haamana'o i ta Amaleka i rave ia oe i te e'atia mai Aiphiti mai oe ra: 18 ia'na i rave mai ia oe i te e'atia ra, e ua tairi ihora i to muri ia oe ra, i te feia i paruparu i mairi i muri ra, a ati ai oe, e te rohirohi hoi; e aore oia i mâtâ'u i te Atua ra. 19 E teie nei, ia haaparahiha oe e to Atua ra e Iehova ma te hau i to mau enemi atoa e ati noa a'e, i nia i te fenua a to Atua ra a Iehova e horoa mai no oe ei parahira, e haamou oe ia Amaleka, eiaha ia faahitia i raro a'e i teie nei ra'i; eiaha te reira ia moia ia oe.

Te parau i fa'itia ia hopoi te taata i te oho matamua ra.

26 E IA tae oe i nia i te fenua a to Atua ra a Iehova e horoa mai no oe ei fenua, e ua noa ia oe, e te parahira oe i reira; 2 ei reira oe e rave ai i te maa oho matamua o te fenua, ta oe e hopoi no to oe ra fenua, ta to Atua ta Iehova e horoa mai no oe ra, a tuu ai i roto i te ete, a haere ai i te vahine i haapaohia e to Atua ra e Iehova ia tutu i to'na ra i'oa i reira; 3 e haere tia 'tu hoi oe i te tahu'a i te reira ra anoutau, a parau atu ai ia'na e, Te faaite nei au i to Atua ra ia Iehova i teie nei mahana, e tel te fenua mai nei au ta Iehova i tâpû mai i to tatou hui metua ra e, e horoa mai oia no tatou nei. 4 E na te tahu'a e rave mai i te ete i to rima ra, a tuu ai i raro i mua i te fata a to Atua ra a Iehova. 5 E na oe e parau atu, e na ô atu oe i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, E ati Arama pohe i te ati to'u ra metua tane, haere atura hoi oia i Aiphiti, purutia noa 'tura i reira aita rea ra; e riro atura oia ei nunua rahi puai, e te taata rahi i reira. 6 E ua hamani ino mai to Aiphiti ia tatou, e ua faafno mai ia tatou, e ua haapahi mai ia tatou i to ohipa rahi; 7 e ua tiaoro tatou i te Atua o to tatou hui metua ra ia Iehova, ua faaroo mai Iehova i to tatou re'o, u

ua hi'o maira i to tatou pohe, e ta tatou ohipa, e to tatou faafaoraahia mai; 8 e ua aratai mai Iehova ia tatou mai Aiphiti mai i te rima puai, ma te rima iaatorohia ra, e ma te mātā'u rahi e te tapao, e te ravea i maerehia: 9 e ua aratai mai hoi ia tatou i ō nei, e ua horoa mai i teie nei fenua no tatou, i te fenua tahe pape noa te ū e te meli nei. 10 E teie nei, inaha, i hopoi mai nei au i te oho matamua o taua fenua nei, ta oe, e Iehova, i horoa mai no'u nei. A tuu atu ai oe i te reira i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, a haamori ai i mua i te aro o to Atua ra o Iehova: 11 e oaoa hoi oe i te mau maitai atoa a to Atua a Iehova i ho mai na oe, e na to utuafare atoa ra; o oe, e te ati Levi, e te taata ē e parahi i ō e ra.

12 Ua faaahuruhia e oe te mau ahururaa atoa o ta oe ra tao'a, no te matahiti toru ra (o te matahiti tufaa ahuru ia), e ua hopoihia e oe na te ati Levi, e na te taata ē, e na te otare, e na te vahine ivi, i roto i to mau oire ia amu raton e ia fiu; 13 ei reira oe e parau ai i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, Ua faataa-6-hia e au te mau mea mo'a i to'u ra fare, o ua horoahia e au tei te ati Levi, e tei te taata ē, e tei te otare, e tei te vahine ivi, mai te mau parau atoa ta oe i faaue mai ia'u ra: aore au i hapa i ta oe i faaue maira, aore hoi i moina ia'u. 14 Aore au i amu i te mea mo'a i te otohaa na'u, aore hoi au i hopoi noa 'tu i te hoē vahi ho te tahi *peu* mo'a ore ra, e aita roa hoi i horoahia *no te peu* ia pohe te taata ra; ua faaroo rā vā i te re'o o tau Atua ra o Iehova, e ua rave hoi au i te māu mea atoa ta oe i faaue mai ia'u ra: 15 a hi'o mai oe i raro i to oe na parahiraa mo'a, i nia i to ra'i na, e haamaitai mai i to oe nei taata ia Iseraela nei, e te fenua ta oe i horoa mai no matou, ta oe hoi i tāpū mai i to matou hui metua ra; i te fenua e tahe pape noa te ū e te meli nei.

16 Te faaue nei to Atua ra o Iehova ia oe i teie nei mahana, e e rave i teie nei mau haapaoraa e teie nei mau turo; e teie nei, e haapao oe e e rave i te reira ma to aau atoa, e to varua atoa. 17 Ua faaite hua oe i nauanei e, o Iehova to oe Atua, o haere hoi oe na to'na ra e'a, e haapao hoi i ta'na ra mau haapaoras, e ta'na ra mau parau, e ta'na ra mau ture, e o faaroo i to'na re'o: 18 e ua faaite hua hoi Iehova i teie nei mahana e, o oe ta'na taata mau, i ta'na hoi i parau mai ia oe ra; e ia haapao oe i ta'na ra parau, 19 e faateitei oia ia oe i nia i te mau fenua atoa ta'na i hamani ra, i te haamaitaialua, e te roo, e te tura; e e riro oe ei pūpū taata mo'a no to Atua ra no Iehova, ta'na hoi i paran maira.

Te taata i faanehia e papai i te ture i nia i te mau ofai ra.

27 UA parau atura Mose e te hui tavana atoa o Iseraela ra i te taata, na ō atura, E haapao oe i te mau parau atoa ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana. 2 Ia tae i te mahana e haere ai oe i te tahi pae Ioridana, e i nia i te fenua a to Atua a Iehova e horoa mai no oe ra, e faatia oe i te ofai rarahi, a parai ai i te pua: 3 e papai hoi oe i te mau parau atoa i roto i teie nei ture; ia tae oe i te tahi pae ra, ia haere i nia i te fenua ta to Atua ta Iehova e horoa mai ia o. 4; e fenua tahe pape noa te ū e te meli; ta te Atua o to mau metua ta Iehova i parau maira. 4 E ia tae outou i te tahi pae Ioridana ra, ei reira outou e faatia i i taua mau ofai ra, ta'u e parau atu ia outou i teie nei mahana, i *pihai ilu* i te mou'a ra o Ebalā, e na oe e parai ai i te reira i te pua. 5 E ei reira oe e patu ai i te tahi fata na to Atua ra na Iehova, ei fata ofai; eiaha roa oe e tarai i tai i mau ofai ra i te auri. 6 E patu oe i te fata a to Atua ra a Iehova i te ofai tarai-ore-hia ra; a hopoi ai oe i te tusia tauaahi a to Atua ra a Iehova i nia ihora; 7 e hopoi atoa hoi oe i te tusia no te maitai, e ei reira oe e amu ai, a oaoa i i mua i te aro o to Atua ra o Iehova. 8 E na oe e ooti maitai i te mau parau atoa i teie nei ture i nia ilu i taua mau ofai ra.

9 Ua parau atura Mose e te mau tahu'a ra, te ati Levi, ia Iseraela atoa ra, na ō atura, E ara, e faaroo mai, e Iseraela e l u riro oe ei pūpū taata no to Atua ra no Iehova i teie nei mahana: 10 e tena na, e faaroo oe i te re'o o to Atua ra o Iehova, e haapao hoi i ta'na ra mau parau, e ta'na ra mau haapaoran, ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana.

11 Ua poroi atura Mose i te mau taata i taua mahana ra, na ō atura. 12 Teie te tia i nia i te mou'a ra o Gerezima ei haamaitai i te taata, ia tae outou i te tahi pae Ioridana ra; o Simeona ia, e o Levi, e o Iuda, e o Isakara, e o Iosepha, e o Beniamina; 13 e teie te tia i nia i te mou'a ra o Ebalā ei faaino; o Reubena ia, e o Gada, e o Aseera, e o Zebulun, e o Dana, e o Naphatali.

14 E na te feia tahu'a ra na te ati Levi e parau atu e na ō atu i te taata atoa o Iseraela ma te re'o teitei ra e, 15 Ia katarahia te taata i hamani i te idolo tarai e te faatōhia ra, i te mea faufau na Iehova ra, e ohipa na te rima o te feia tahu'a ra, e ua faatia a'era i nia i te vahi moe ra. E na te mau taata atoa e parau mai e, Amene. 16 Ia katarahia tei faaino i tana metua tane, e tana metua vahine. E na te taata atoa

e parau mai e, Amene. 17 Ia katarahia te hopoi ê i te tapao fenua a tana taeeae. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 18 Ia katarahia te faahahi ê i te matapo i te e'atia ra. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 19 Ia katarahia te ruri ê i te parau-tia i te taata ê, e te otare, e te vahine ivi ra. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 20 Ia katarahia te taoto i te vahine a tana metua tane ra; no te mea, ua heheu oia i te ahu o tana metua tane. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 21 Ia katarahia te rave i te manu ra. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 22 Ia katarahia te rave i to'na ihora tuahine, i te tamahine a tana metua tane, e te tamahine a tana metua vahine. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 23 Ia katarahia te rave i te vahine a to'na ra metua tane. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 24 Ia katarahia te taparahi huna noa i tana taeeae. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 25 Ia katarahia te rave i te tarahu e taparahi i te taata hara ore ra. E na te taata atoa e parau mai e, Amene. 26 Ia katarahia tei ore e haapao tamau i te mau parau atoa i roto i teie nei ture. E na te taata atoa e parau mai e, Amene.

Te maitai e noaa i te faaroo, e te ino e noaa i te faaroo ore.

28 IA tia ia oe i te faaroo i te re'o o to Atua ra o Iehova, e i te rave e te haapao i te mau parau atoa ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana, e faateitei rahi to Atua ra o Iehova ia oe i reira, i te mau fenua atoa o te ao nei: 2 e e iri atoa teie atoa nei mau maitai i nia ia oe, e e vai mau â ia oe, ia faaroo oe i te re'o o to Atua ra o Iehova. 3 E maitai oe i roto i te oire, e maitai oe i rapae. 4 E maitai oe i ta oe e fanau, e tei tupu i to oe ra fenua; e ta to mau puaa e fanau ra; e te rahiraa o to mau puaa-toro, e to mau nânâ mamoe ra. 5 E maitai ta oe e te *maa*, e ta oe o'iraa *faraoa*. 6 Ei maitai oe ia haere mai i roto, e maitai oe ia haere i rapae. 7 E to mau enemi ia tia mai e rave ia oe ra, e pohe ratou ia Iehova i mua i to mata na: hoê o ratou e'a ia haere mai e rave ia oe ra; e taihitu râ o ratou e'a ia fati na mua ia oe ra. 8 Na Iehova e faaue i te maitai na oe i roto i to mau fare tao'a na, e te mau mea atoa ta to rima e rave ra; e haamaitai oia ia oe i nia i te fenua a to Atua ra Iehova e horoa mai no oe ra. 9 E haapapu Iehova ia oe ei pûpû taata mo'a no'na iho, i ta'na hoi i tûpû mai ia oe ra, ia haapao oe i te parau a to Atua ra a Iehova, e ia haere na to'na ra e'a. 10 E e ite to te ao atoa nei e ua mairihia oe i te i'oa a Iehova; e e mâtâ'u ratou ia oe. 11 E na Iehova e faarahi

roa i te mau mea maitai ra ia oe; i ta oe e fanau ra, e ta to mau puaa e fanau; e te tupu i nia i to oe ra fenua; i te fenua ta Iehova i tûpû i to mau metua ra e, e horoa mai oia no oe ra. 12 E haamaheuru mai Iehova i ta'na pueraa tao'a maitai ia oe ra, oia te ra'i, ia horoa mai oia i te ûa i to fenua i te tau mau ra, e ia maitai te mau ohipa atoa a to rima e rave ra: e e horoa oe i te tao'a i te mau fenua atoa, e ore roa râ oe e tipee noa 'tu i ta te hoê. 13 E faariro hoi Iehova ia oe ei affi eiaha ei itere; e riro oe no nia, e ore e riro no raro; ia faaroo oe i te parau a to Atua ra a Iehova, ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana, e ia haapao e ia rave i te reira. 14 Eiaha oe e ohipa ê i te rima atou e te rima aui, i te mau parau atoa ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana, i te peera e te haamoriraa i te mau atua eê ra.

15 Ia ore râ oe ia faaroo i te re'o o to Atua ra o Iehova, e ia ore ia rave, e ia ore ia haapao i te mau parau atoa e te mau ture ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana, e iri mai teie atoa nei mau ino i nia ia oe, e e vai â i nia ia oe ra. 16 E ino oe i roto i te oire; e ino oe i nia i te fenua. 17 E ino te ete na oe, e te o'iraa *faraoa* na oe ra. 18 E ino ta oe e fanau ra, e te tupu i to oe ra fenua, e te fanau'a a to mau puaa-toro, e te *fanau'a* a to mau mamoe ra. 19 E ino oe ia haere mai i roto; e ino hoi oe ia haere i rapae. 20 Na Iehova e tono mai i te ino i nia ia oe, i te ahoaho, e te faaino; i te mau mea atoa ta to rima e rave ra, ia pau oe, e pohe vave ihora oe; no ta oe ra parau iino, oe i faaroo ia'u ra. 21 E tuu mai Iehova i te ma'i pohe ia ati mai i nia ia oe, ia pau roa oe ia'na i nia i te fenua, ta oe e haere e rave nei ei fenua. 22 E tairi mai Iehova ia oe i te hotate e te fevera, e te pupa, e te ahu; e te poi, e te averavera, e te ohara; e titau â taua mau *pohe ra* ia oe e ia pohe roa oe ra. 23 E riro te ra'i i nia i te upoo ra ei veo; e te fenua i raro a'e ia oe ra, e riro ei auri. 24 E ei repo hu'a ta Iehova e tuu mai i nia i to fenua ei ûa; mairi mai te repo hu'a no roto i te reva i nia ia oe, e ia pohe roa oe ra. 25 E e pohe oe i mua i to mau enemi ia Iehova; e na te e'a hoê oe ia haere e aro ia ratou, e taihitu râ o oe e'a i te fatiraa i na mua ia ratou: e e purara ê oe i te mau basileia atoa o te ao nei. 26 E riro to tino ei maa na te mau manu o te reva, e na te mau taehae atoa o te fenua nei; e aore roa e taata e tiahî. 27 E tairi mai hoi Iehova ia oe i te fêfê o Aiphiti ra, e te ophali, e te paa, e te hunehune, e ore hoi oe e ora ia *rapaau* ra. 28 E tairi mai hoi Iehova ia oe i te aooa, e te matapo, e te auu hitimaue

noa; 29 e perehahu noa oe i te avatea mai te matapo e perehahu noa i te poura, e ore e manuia to oe atoa ra mau haerea, e haafachia rā oe, e e haru-noa-hia i te mau mahana atoa, e aore roa e taata e faaora ia oe. 30 E momo'a oe i te vahine, e na te tahi taata ē e taoto; e faatia oe i te fare, e ore rā e parahi i roto; e ō oe i te ō vine, e ore rā oe e pofai i te vine ra. 31 E taparahihia ta oe puatoro i mua i to mata na, e ore rā oe e amu i te reira; e harua-noa-hia; ta oe asini i mua i to mata, e e ore e faa-ho'ihia mai ia oe ra: e hopoi-noa-hia ta oe ra mau mamoe na to mau enemi, e aore roa e taata e tii e rave mai. 32 E hopohia ta oe ra mau tamaroa e ta oe ra mau tamahine i te taata ēē, hi'o noa 'tu ai to mata ma te oto rahi ia ratou, e ore rā to oe rima e mana ia faaora. 33 Te maa o te fenua na, e te mau ohipa atoa na oe ra, na te hoē nunaa ia aore i itehia e ce ra e amu e ia pau; o te hamani ino ana'e te noaa ia oe, e te neia i raro i te mau mahana atoa ra. 34 E e maamaahia oe i ta to mata e hi'o ra. 35 E tairi mai Iehova ia oe i te fefe ino i to turi e to avae, e ore e ora ia rapaau ra; mai to tapuae avae mai, e tae noa 'tu i to tupuai upoo ra.

36 E hopoi Iehova ia oe, e to arii atoa ta oe e faarii i nia iho ia oe ra, i te fenua aore i itea e oe e to mau metua atoa ra; ei reira oe e haamori ai i te atua ēē, i te ofai, e te raau. 37 E riro hoi oe ei maereraa, ei parabole, e ei parauraa, i te mau fenua atoa ta Iehova e aratai ia oe ra. 38 E huero rahi ta oe e hopoi i rapae i roto i te aua, e iti rā ta oe e hopoi mai i roto ra; e pau ia i te arabe. 39 E ō oe i te ō vine, e te tope hoi, e ore rā oe e inu i te usaina, e ore hoi e pofai, na te tu'a ia e amu. 40 Olive ta oe, e ati noa 'e to ce ra fenua, eita rā oe e tahinu i te mono'i; e auparahia hoi to mau olive ra. 41 E tamaroa ta oe e fanau e te tamahine, e ore rā oe e maitai ia ratou, e riro hoi ratou ei titi. 42 Te mau raau atoa na oe ra, e te mau maa atoa o to ce ra fenua, e pau ia i te selesele. 43 O te tanta ē e parahi i ō ce ra, ei nia ia ia oe, ei nia ē roa ra; e ei raro oe ia'na, ei raro ē roa ra: 44 e tipee oe ia'na, e ore rā oia e tipee mai ia oe ra; oia te rahi, o ce te iti. 45 E rochia mai oe e teie atoa nei mau ino, e e titau maite ā ia oe, e piri roa i nia ia oe, e ia pau oe ra: no te mea aore oe i faaroo i te re'o o to Atua ra o Iehova, ma te haapao i ta'na parau e ta'na ra mau haapaoraa, ta'na i parau mai ia'oe ra. 46 E vai mau ā taua mau ino nei i nia ia oe, e i nia atoa i to ce ra huaai, ei tapao, ei maereraa. 47 No te mea, aore oe i haamori i to Atua ra ia Iehova, ma te caoa, e ma te rearea o te

aau ra, i te rahi hoi o te mau mea atoa ra; 48 e teie nei, ei tavini oe no to ce ra mau enemi, ta Iehova e tono mai e rave ia oe ra, ma te poia, e te poiha, e te veve, e te ere i te mau mea atoa ra; e tuu hoi oia i te zugo auri i nia i to a'i, e ia pohe roa oe ia'na. 49 E aratai mai Iehova i te hoē fenua roa, tei te hopea mai o to fenua ra mai te mau e ote ra te oioi, ei rave ia oe; e fenua e aore oe e ite i te re'o; 50 e fenua mata aito ra, e ore e haapao mai i te taata ruau, e ore hoi e faaherehere i te tamarii api: 51 e e amu ratou i ta to mau puatoro i fanau, e te maa o to fenua na, e ia pau roa oe: e ore ratou e faatoe i te sitona, e te usaina, e te hinu olive na oe ra; e ta to mau puatoro i fanau, e to mau nānā mamoe ra, e ia pau roa oe ia ratou. 52 E haati ratou ia oe i roto i to mau oire atoa ra, e ia marua to mau aua tei-tei ta oe i tiaturi ra i raro, e ati noa 'e to fenua na: oia ia, e haati ratou ia oe i to mau oire atoa e ati noa 'e te fenua a to Atua a Iehova i horoa mai no ce ra. 53 E amu hoi oe i ta to ce iho tino i fanau, i to mau tamarii tamaroa e to mau tamahine, ta to Atua ta Iehova i horoa mai no ce ra, i to ce ra ati e te pohe i to mau enemi e haati mai ia oe ra. 54 E te taata nunu, e te uiui i ō ce ra, e horoa ino oia i to'na iho taee, e te vahine iho i taoto i tana ee, e te toea o ta'na mau tamarii, tei toe ia'na i te amu ra; 55 e ore oia e horoa i ta ratou vahii i taua mau tamarii na'na, ta'na e amu ra; no te mea aita a'na maa i toe i taua tama'i ra, i taua ati no ce ra, e te pohe i to mau enemi i to mau oire atoa ra. 56 E te vahine nunu e te uiui ra, aore i taahi tana avae i raro i te repo, i te uiui e to mārū, e horoa ino ia i tana iho tane e taoto ia'na ra, e ta'na iho tamaiti e ta'na iho tamahine, 57 E i ta'na aiū iti ra no roto i to'na iho opu, e i ta'na ihora tamarii, ta'na mau iho i fanau ra; ta'na e amu huna noa i taua tama'i ra, no te mea aita roa e mea ē, i taua ati no ce ra e te pohe i to mau enemi, i to mau oire atoa ra. 58 Ia ore oe ia haapao, e ia ore ia rave i te mau mea atoa i teie nei ture i papaihia i roto i teie nei buka, ia mātā'u oe i taua i'oa mātā'u e te hanahana ra, o To ATUA RA O IEHOVA; 59 e faariro Iehova i to ce ra mau ati, e te pohe o to ce ra huaai, ei mea maerehia i reira; e ati rahi e te vairaa maoro; e ma'i rahi e te vairaa maoro. 60 E hopoi hoi oia i te mau ma'i atos o Aiphiti i ta oe i mātā'u ra i nia ia oe, e e piri roa ia i nia ia oe. 61 E te mau ma'i atoa, e te mau ati atoa, aore ā i papaihia i roto i teie buka ture, e hopoi ā Iehova i te reira i nia ia oe, e ia pohe oe ra. 62 E aita rea o outou e faatoehia ia taio ra, o outou mai te

TE BUKA PAE A MOSE RA.

fetia o te ra'i ra te rahi ia taio i mutaa ihora: no te mea aore oe i faaroo i te re'o o to Atua ra o Iehova. 63 E mai ia Iehova i caoa ia outou i te hamani-maitai-raa ia outou, e te faarahira ia outou ra, e riro atoa Iehova i te caoa ia outou i te taparahira ia outou, e te haamou-raa ia outou; ato-hua-hia outou i te fenua ta oe e haere e rave nei ei parahira. 64 E haapurara Iehova ia oe i o te mau etene atoa ra, mai te tahi hopea mai o te mau fenua ra e tae noa 'tu i te tahi hopea o te fenua ra; e ei reira e haamori ai i te mau atua e'e, i te raau e te ofai, o tei ore i itehia e oe e to mau metua atoa ra. 65 E ore hoi to oe mapuhiraa aho e noaa i taua mau fenua ra, e ore hoi to oe taahiraa avae e noaa: e tuu mai rā Iehova i te aau horuhoru ia oe ra, e te matapouri, e te aau mihi: 66 e e ore e itea to oe ora, e mātā'u noa oe i te rui e te ao, e ore hoi oe e ite i to oe ora: 67 ia poi-poi ra, ei reira oe e parau ai e, Ahiri e ahiahi e! e ia ahiahi ra hoi, e parau oe i reira e, Ahiri e poi-poi e! no te mātā'u o to aau ta oe e mātā'u ra, e no te mau mea ta to mata e hi'o ra. 68 E faaho'i faahou Iehova ia oe i Aiphiti i nia i te pahī (area te e'a ta'u i parau atu ia oe ra, e ore oe e ite faahou i te reira), e ei reira outou e hoochia 'i i to outou mau enemi ei tavini tane e ei tavini vahine, e ore noa 'tura te-taata ei hoo mai.

To a'o nei Mose ta ratou ta faaroo ohie, ia mana'o i te ohipa ta ratou i ite ra.

29 O TE parau teie i te faufaa a Iehova i faaue ia Mose e faaau i te tamarii a Iseraela i te fenua ra o Moabi, te taa ra te faufaa ta'na i faaau atu ia ratou i Horeba ra. 2 Ua parau atura Mose ia Iseraela atoa, na o atura ia ratou, Ua ite outou i te mau mea atoa a Iehova i rave i mua i to outou mata i te fenua ra i Aiphiti, ia Pharao, e tana mau tavini, e to'na atoa ra fenua; 3 i taua mau rave huru rave ta to mata i ite ra; taua mau tapao ra, e taua mau tapao rarahi ra: 4 aita rā Iehova i horoa mai i te aau ite, e te mata ite, e te tari'a faaroo ia outou, e tae roa a'enei i teie nei mahana. 5 Ua aratai rā vau ia outou na te medebara e a maha a'enei ahururaa o te matahiti; aore to outou ahu i nia ia outou na i pe, aore hoi to outou mau tamaa i nia i to outou avae i pe. 6 Aita outou i amu i te pane; e aore hoi outou i inu i te uaina e te ava tae'o ia ite outou e, o vau o Iehova to outou Atua. 7 E tae maira outou i teie nei vahi, ua haere maira Sihona arii o Hesebona, e o Oga arii o Basana e aro mai ia tatou, pohe ihora raua ia tatou; 8 rave ihora tatou i to raua fenua, hopoi atura ei parahira no te ati Reubena, e

no te ati Gada, e no te opu vae-haa o Manase ra. 9 E tana na, e haapao outou i te mau parau o teie nei faufaa, e e rave, ia maitai outou i te mau mea atoa ta outou e rave ra.

10 Tei mua outou i te aro o to outou Atua ra o Iehova te tiaraa i teie nei mahana; o te mau raatira o to outou mau opu, e to outou mau tavana, e to outou feia toroa, e te mau taata atoa o Iseraela nei; 11 o ta outou mau tamarii, e ta outou mau vahine, e te mau taata e'e i roto i to oe na tiahapa, mai te papai vahie ra, e tae noa 'tu i te huti pape ra; 12 ia o mai oe i roto i te faufaa, oe e to oe Atua ra o Iehova, e i roto i te tāpū na'na, ta to Atua ta Iehova e tāpū ia oe i teie nei mahana; 13 ia haamau oia ia oe ei taata no'na ilio i teie nei mahana; e ei Atua hoi oia no oe, ta'na hoi i parau mai ia oe, e ta'na i tāpū mai i to oe ra mau metua, ia Aberahama, e ia Isaaka, e ia Iakoba. 14 E ere rā ia outou ana'e ra ta'u e faaau i teie nei faufaa e teie nei tāpū; 15 o te taata atoa rā, o te tia atoa i roto ia tatou i teie nei mahana, i mua i te aro o to tatou Atua o Iehova, e o tei moe e, aore i roto atoa ia tatou i teie nei mahana. 16 Ua ite hoi outou i to tatou parahira i te fenua ra i Aiphiti: e i to tatou hoi haereraa mai na roto i te mau fenua i mairi ia outou ra. 17 Ua ite hoi outou i ta ratou mau mea faufaa, i to ratou mau idolo raan e te ofai, e te ario e te auro, i roto ia ratou ra. 18 E teie nei, e ara, peneia'e te vai noa ra te ho'e taata, e aore ra, te ho'e vahine, e te ho'e fetii, e te ho'e opu i roto ia outou te fariu e ra to'na aau i to tatou Atua ra ia Iehova i teie nei mahana, e haere e haamori i te mau atua no taua mau fenua ra; peneia'e te vai noa na te tahi tumu huero tae'o e te horahora i roto ia outou na; 19 e ia faaroo taua taata ra i teie nei parau katara, ua tavaimanino ihora i roto i to'na iho aau, ua na o a'ara, E ora vau, pee noā 'tu ā vau i te hinaaro o to'u ra aau, ia faarahi noa 'tu i te tae'o e te hiaai hoi i te ava ra. 20 E ore roa Iehova e faaherehere ia'na, e tupu roa rā i reira to Iehova riri e to'na ra hae i taua taata ra, e te mau ino atoa i papaihia i roto i teie nei buka, e vai ia i nia ia'na, e to'na i'oa, e haamouhira ia e Iehova i raro a'e i teie nei ra'i. 21 E e faataa e ā Iehova ia'na i te mau opu atoa o Iseraela, no te ino, i te mau ino atoa o te faufaa i papaihia i roto i teie nei buka ture; 22 e na te tahi ui a muri a'e e parau, na to outou tamarii e tupu i muri a'o ia outou, e na te mau taata e'e mai te fenua roa mai, ia hi'o ratou i te pohe o te fenua, e te mau ma'i ta Iehova i tuu i nia ihora; 23 i te amaraa te fenua i te

gopheri e te miti; e aore i neuehia i te huero, e aore e mea i tupu, aore roa e aihere i tupu i nia iho; mai te taihitumuraa ia Sodoma, e ia Gomora, e ia Adama, e ia Zeboima, i ta Iehova i taihitumu i to'na riri e to'na tairoiro ra: 24 na te mau fenua atoa e parau e, Eaha Iehova i na reira mai ai i teie nei fenua? eaha teie riri rahi u'ana? 25 E i reira te taata e parau ai e, No te mea, ua faarue ratou i te faufaa a Iehova, a te Atua o to ratou hui metua ra, ta'na i fafau ia ratou, ia'na i aratai mai ia ratou mai te fenua maira mai Aiphiti: 26 ua haere hoi ratou, ua haamori i te mau atua e'e, e ua pi'o i raro ia ratou; e mau atua ite-ore-hia e ratou, aita roa a ratou faufaa i ho mai na ratou: 27 i tupu roa i to Iehova riri i teie nei fenua, i hopoi mai ai oia i te mau ino atoa i papaihia i roto i teie nei buka i nia ihora: 28 taihitumu ihora Iehova ia ratou i to ratou va fenua, ma te ooo e te riri u'ana rahi e te tairoiro, tiavaru atura ia ratou i te fenua e, mai tei teie nei a hoi mahana. 29 Te parau moe ra, tei to tatou Atua ia tei ia Iehova; o te parau ra i faaitiehia mai, no tatou ia e ta tatou mau tamarii e a muri noa 'tu, ia haapao tatou i te mau parau atoa i teie nei ture.

O te hamani maitai rahi i faaitiehia nei, no tei tatarahapa ra.

30 E IA iri mai teie atoa nei mau mea i nia ia oe, te maitai e te ino, ta'u i tuu iho i mua ia oe nei ra, e ia mana'o oe i te reira i te mau fenua ta to Atua ta Iehova i tiavaru atu ia oe ra, 2 e ua fariu maira oe i to Atua ra ia Iehova, e ua faaroo oe i to'na re'o, i te mau parau atoa ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana; o oe, e to mau tamarii atoa, ma to aau atoa, e ma to varua atoa; 3 e faaho'i mai to Atua ra o Iehova i to oe ra titiraa i reira, e aroha mai oia ia oe, a haaputu mai ai ia oe mai te mau fenua atoa mai, ta to Atua ta Iehova i haapurara 'tu ia oe ra. 4 Purara noa 'tu a to oe e tae noa 'tu i te motiraa mai o te ra'i ra, e ope mai a to Atua ra o Iehova ia oe, e tii a oia ia oe i reira. 5 E hopoi mai a to Atua ra o Iehova ia oe i te fenua i parahihia e to mau metua ra, e na oe e parahi i reira; e hamani maitai mai oia ia oe, e e faarahi mai ia oe ia iti to mau metua ra. 6 E peritoma to Atua ra o Iehova i to aau, e te aau o to oe ra huaai, ia hinaaro oe i to Atua ia Iehova, ma to aau atoa, e ma to varua atoa, ia ora oe. 7 E tuu hoi to Atua ra o Iehova i teie atoa nei mau ino i nia iho i to mau enemi, e i nia iho i te feia i riri mai ia oe, e tei hamani ino mai ia oe ra. 8 E, e ho'i mai a oe, e e faaroo i te re'o o Iehova, e e haapao hoi i te mau parau atoa na'na

ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana. 9 E na to Atua ra o Iehova e haamaitai roa mai i te mau ohipa atoa a to rima e rave ra; e ta oe e fanau ra, e ta to mau puaa e fanau; e tei tupu i nia i to fenua na; e oaoa faahou hoi Iehova ia oe ia maitai oe, mai ia'na i oaoa i to mau metua ra; 10 ia faaroo oe i te re'o o to Atua ra o Iehova, e ia haapao i ta'na ra mau parau, e ta'na ra mau haapaoraa, i papaihia i roto i te buka ture nei; e ia fariu oe i to Atua ra ia Iehova, ma to aau atoa, e ma to varua atoa.

11 E ere hoi teie nei parau ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana i te mea itea ore e oe ra, e ere hoi tei te atea o. 12 Aore i nia i te ra'i, a parau ai oe e, O vai to tatou e haere i nia i te ra'i, e tii i taua parau ra e hopoi mai ia tatou nei, ia faaroo atu tatou e ia haapao? 13 E ere hoi tei te tahi pae moana mai a parau ai oe e, O vai to tatou e fauo i te moana, e tii i taua parau ra e hopoi mai ia tatou nei, ia faaroo atu tatou e ia haapao? 14 Tei pihai roa iho ra taua parau nei ia oe, tei to vaha, e tei to aau, ia haapao hoi oe i te reira ra.

15 Inaha, ua tuu vau i te ora e te maitai, i te pohe e te ino, i mua ia oe i teie nei mahana; 16 oia hoi teie ta'u e parau atu ia oe i teie nei mahana, ia hinaaro oe i to Atua ra ia Iehova, ma to haere maite na ta'na ra mau e'a, e te haapao i ta'na parau, e ta'na ra mau haapaoraa, e ta'na ra mau ture, e ora oe, e e rahi roa oe: e haamaitai mai to Atua ra o Iehova ia oe, i nia i te fenua ta oe e haere e rave nei ei parahiraa. 17 Ia fariu e ra to sau, e eita oe e faaroo, e tuiau-e-hia 'tura oe, e haamori atura i te mau atua e'e ra, e pi'o atura i raro ia ratou; 18 te faaitie atu nei au ia outou i teie nei mahana e e pohe mau outou; e ore e maoro to outou ra pue mahana i nia i te fenua, ta oe e haere e parahi nei, i te tahi pae Ioridana ra. 19 Te tiaoro nei au i te ra'e te fenua ei ite no'u ia outou i teie nei mahana e ua tuu vau i te ora e te pohe, i te maitai e te ino i mua ia oe; e tena na, a rave i te ora ia ora oe e to oe atoa ra huaai: 20 ia hinaaro hoi oe i to Atua ra ia Iehova, e ia faaroo oe i to'na re'o, e ia ati atu oe ia'na; o to oe ora ia oia, e o te maoro ia o to oe ra pue mahana ia parahi hoi oe i te fenua ta Iehova i tii mai i to mau metua ra, ia Aberahama, e ia Isaaka, e ia Iakoba, e e horoa mai oia no ratou ra.

Te faaitioito nei Mose i te taata e ia Ionua atou ra; e te tua nei i te ture i te mau ati Levi.

31 HAERE atura Mose, parau atura ia Iseraela atoa i teie nei mau parau. 2 Na o atura ia ratou, Ho'e a'enei o'u hanere e e piti ahuru i te matahiti i teie

TE BUKA PAE A MOSE RA.

nei mahana; eita 'tura e tia ia'u ia haere i rapae, e ia ho'i mai i roto. E ua parau mai hoi Iehova ia'u e, E ore oe e tae i te tahi pae i teie nei Ibridana. 3 Na to Atua na Iehova iho e na mua ia oe, e na'na e rave e ia pau roa taua mau nunaa i mua ia oe ra, e hee ratou ia oe; e o Iosua te haere na mua ia oe, i te tahi pae pape, ta Iehova i parau maira. 4 E mai ta Iehova i rave i na arii o te ati Amori ra ia Sihona raua o Oga, o tei pau ia'na ra e to raua ra fenua, e na reira atoa oia ia ratou. 5 E na reira Iehova i te tuu mai ia ratou i mua i to outou mata, ia riro ta outou rave ia ratou mai te mau parau atoa ta'u i parau atu ia outou ra. 6 Faaetaeta e ia itoito roa, eiaha e taiā, eiaha roa e māta'u ia ratou; te haere atoa nei hoi to Atua o Iehova iho i pihai iho ia oe; e ore oia e faarue ia oe, e ore e haere ē.

7 Ua parau atura Mose ia Iosua, ua na ô atura ia'na i mua r te mata o Ieraela atoa ra, ia etaeta, e faaitoito; o oe hoi te aratai i teie nei feia i te fenua ta Iehova i tūpū mai i to ratou ra hui metua e e horoa mai oia no ratou; e na oe ratou e faanoho i reira. 8 O Iehova iho hoi te na mua ia oe, e ei pihai atoa iho oia ia oe; e ore oia e faarue ia oe, e ore e taiva ia oe: eiaha e taiā, eiaha roa e māta'u.

9 E ua papai Mose i teie nei ture, e ua tuu atura i te mau tavana atoa o Ieraela, e te feia tahu'a, te mau tamarii a Levi, tei hopoi i te afata faufaa a Iehova ra. 10 Ua parau atura Mose ia ratou, ia tae i te hopea o te matahiti hitu ra, i te matahiti tuuraa ra, i te oroa patiaraa tiahapa ra, 11 ia tae atoa mai Ieraela atoa i mua i te aro o to Atua ra o Iehova, i te vahii i haapachia e ana ra; e taichia 'i e oe teie nei ture i mua i to Ieraela atoa ra ia ite ratou. 12 E haaputupu tu atoa 'mai i te taata atoa, i te tane, e te vahine, e te tamarii; e te taata ēē i roto i to mau oire ra; ia ite ratou, ia haapii, e ia māta'u i to outou Atua ra ia Iehova, ia haapao, e ia rave hoi i te mau parau atoa o teie nei ture. 13 Ia faaroo atoa ta ratou mau tamarii aore i ite ra, e ia haapii, e ia māta'u i to outou Atua ra ia Iehova, i te mau mahana atoa o to outou ra parahira i nia i te fenua ta outou e haere e parahi nei i te tahi pae lori-dana ra.

14 Ua parau maira Iehova ia Mose, Inaha, ua fatata te mahana e pohe ai oe ra, A parau atu ia Iosua, e haere orua i roto i te tiahapa amuiraa e tia 'i, ia tuu atu vau i te tahi a'o ia'na. Haere atura Mose raua o Iosua, tia ihora raua i roto i te tiahapa amuiraa. 15 Ua fa maira Iehova i roto i te sekene, i roto i te pou ata: tia noa ihora taua pou ata ra i nia iho i te uputa o te sekene ra.

16 Ua parau maira Iehova ia Mose, Inaha, e taoto oe ma to mau metua atoa; e tia mai teie nei mau taata, e e taiva i te pee-haere-raa i te mau atua ēē no te fenua ta ratou e haere nei, e faarue mai ratou ia'u, e e ino ia ratou tau faufaa ta'u i faaau ia ratou ra. 17 E i reira e tupu ai tau riri ia ratou i te reira mahana, e faarue au ia ratou, e purou vau i tau mata ia ratou, e e pau ratou, e roohia ratou i te ino, e te ati e rave rahi; e e riro ratou i te parau ia tae i te reira anotau e, E ere anei no te mea, aita nei to tatou Atua i roto ia tatou nei i roohia mai ai tatou i teie nei mau ino? 18 E purou mau vau i tau mata ia tae i te reira anotau, no te mau mea iino atoa i ravehia e ratou, ratou i fariu ô i te mau atua ēē ra. 19 E teie nei, e papai i teie nei himene na outou, a haapii atu ai i te tamarii a Ieraela; e tuu hua i teie nei himene i roto i to ratou vaha, ia riro teie nei himene ei ite no'u i te tamarii a Ieraela ra. 20 Ia maraa hoi ratou ia'u i nia i te fenua ta'u i tūpū atu i to ratou ra mau metua e e fenua tahe pape noa te ū e te meli ra; e ua amu ana'e ratou i te mag e ua fiu, e ua poria; ei reira ratou e fariu ô ai i te mau atua ēē, a haamori ai ia ratou, e faaroo mai ai ia'u, e e faarue hoi i ta'u nei faufaa. 21 E ia roohia ratou i te ino e rave rahi, e te ati, na teie nei himene e faahapa ia ratou mai te ite ra; e ore hoi teie nei himene e mairi i te vaha o to ratou ra huaai; ua ite hoi au i ta ratou e opua nei, i teie nei ā, aita ratou i hopoihia e au i nia i te fenna ta'u i tūpū ra.

22 Papai ihora Mose i taua himene nei i taua mahana ra, e ua haapii atura i te tamarii a Ieraela. 23 Ua tuu maira oia i te a'o ia Iosua a Nuna ra, na ô maira, ia etaeta, e faaitoito oe; na oe hoi e hopoi i te tamarii a Ieraela i nia i te fenua ta'u i tūpū atu ia ratou ra: e ei pihai atoa iho vau ia oe ra.

24 E oti a'era te mau parau atoa i roto i teie nei ture i te papaihia e Mose i roto i te hoē buka e hope roa a'ern, 25 ua faaue atura Mose i te mou ati Levi, i tei hopoi i te afata faufaa a Iehova ra, na ô atura, 26 E hopoi i teie nei buka ture, e tuu i te hiti o te afata faufaa a to outou Atua ra a Iehova, ia vai noa na i reira ei ite ia oe na. 27 Ua ite hoi au e, e feia faati'o outou e te mārō etaeta; inaha, o vau ā vau i te oraraa i roto ia outou i teie nei mahana, e un faati'o ā outou ia Iehova, a tae ai hoi ia pohe au ra?

28 A faahope atoa mai i te mau tavana o to outou na mau opu, e to outou feia toroa atoa ra, ia parau atu vau i teie nei mau parau i to ratou ra pu taria, ia tia-oro atu vau i te ra'i e te fenua ei ite ia ratou. 29 Ua ite hoi au e, ia pohe au ra

e ino roa outou, e e faarue outou i te e'a ta'u i faaite ia outou na; e e roohia outou e te ino ia tas i te anotau hopea ra; no te mea e rave a outou i te parau ino i mua i te aro o Iehova, i te faacooraa 'tu à ia'na ia riri i ta to outou rima e rave ra. 30 Ua parau atura Mose i te mau parau atoa i roto i teie nei himene i te tar'ia o te amuiraa atoa ra o Iseraela, e hope roa a'era.

To himene a Mose i te faaiteraa i te maitai e te mana o te Atua ra.

32 E FAAROO mai na, e te ra'i e, e parau atu na vau; e faaroo mai, e te fenua e, i te parau o tau vaha. 2 Mai te ùa e mairi ra ta'u parau ia mairi, e tau re'o mai te hau o tohua ra; mai te tuà ùa i nia i te raau rii tupu ra, e mai te ùa rahi i nia i te matie ra. 3 E faaite hoi au i te i'oa o Iehova; e faarahi outou i to tatou Atua. 4 Oia te Mato, o tei tia roa ta'na ohipa ra; o tei au atoa to'na ra mau haerea; e Atua parau mau, e te ino ore ra; e parau-tia ta'na e te titiiafaro! 5 Ua ino ratou, e ere hoi to ratou ra tapao i to ta'na ra tamarii, e ui faefaea e te pi'o ra. 6 Te na reira na outou i te tahoo ia Iehova, e tera ra mau taata mana'o ore e te paari ore ra; e ere anei oia i te metua, i tei hoo ia oe ra? e ere anei oia i tei hamani ia oe e ua haamau hoi ia oe?

7 A haamana'o na i te anotau tahito ra, e haamana'o hoi i te mau matahiti i te mau ui atoa ra; a ui na i to oe na mau metua, e na ratou e faaite mai ia oe: e to oe hui tavana e na ratou e parau mai ia oe. 8 A faataa ai te Teitei i te mau etene, a haapurara 'i oia i te tamarii a Adamu, ùa tuu mai oia i to te taata nei otia, ma te haapao i te rahiraa o te tamarii a Iseraela. 9 o ta Iehova ra tufaa o to'na ihora ia mau taata: o Iakoba ta'na tufaa kelero.

10 Ua ite mai oia ia'na i te medebara, i te medebara one riarra ra; ua tiai oia ia'na, e ua a'o oia ia'na; ua faaora oia ia'na mai to'na ihora orio mata. 11 Mai te aetu e faantiatia i te ofaarua, e e oineine hoi i nia iho i te fanau'a, e ua hohora hoi i te perorau, ua rave a'era, e ua hopoi na nia i to perorau; 12 oia atoa Iehova, oia ana'o tei aratai ia'na, aitu 'tu o atua e'atu.

13 Ua tuu a'era oia ia'na i nia i te fenua mou'a, e ua fanamu ia'na i te man o te fenua ra; ua fanamu oia ia'na i te meli o te mato, e i to hinu *live* no roto i te mato paari ra; 14 i te bata puaatoto e te ù o te nani mamoe; i to fanau'a mamoe poria ra; i te mamoe oni e te puuanihopae o Basana, e te no sitona maitai ra, o na inu oe i te uaina utoute ra.

15 Poria 'tura Iesuruna o ua hauti

ihora. Ua poria oe ra, e ua rahi ra, e ua flu i te maa ra; faarue ihora oia i te Atua i hamani ia'na ra, e aore a'era i haapao i te Mato i ora 'i oia ra. 16 Ua faacoo ratou ia'na i te mau atua 88 ra; ua faatupu ratou i to'na riri i te mau mea faufau ra. 17 Ua hopoi ratou i te tusia i te demoni, aore i te Atua, i te mau atua aore i itea e ratou ra; i te mau atua api, no itea a'era, aore hoi i mata'uhia e to outou hui metua ra. 18 O te Mato i fanau ai oe ra, ua taiva oe ia'na, o te Atua i hamani ia oe ra, ua haamoe oe ia'na.

19 Ua hi'o maira Iehova e ua riri ihora oia, i te faacooraa a ta'na mau tamaroa e ta'na mau tamahina. 20 Ua na o a'era oia, E purou vau i tau mata; e hi'o na vau i to ratou hopea: e ui mârô ratou, e tamarii aore e faaroo o roto ra. 21 Ua faacoo mai ratou ia'u i te mau mea e ere i te Atua ra; ua faariri mai ratou ia'u i ta ratou mau idolo: e faacoo hoi au ia ratou i te taata huru taula ore ra, e faariri au ia ratou i te nunaa haapao ore ra. 22 E auahi hoi tei ama i taua riri no'u nei, e tia hoi i te amaraa e tae noa 'tu i hade haehaa roa ra; e pau te fenua e tei tupu ra, e ura hoi te tumu o te mau mou'a ra. 23 E haaputu noa vau i te ino i nia ia ratou: e faahope au i tau mau ohe i nia ia ratou. 24 E sao ratou i te o'e, e e pau i te ma'i veravera, e pau rahi riarra ia: e tuu atu hoi au i te niho taehae i nia ia ratou, e te mau ophi aito o te repo ra. 25 E pau to rapae i te 'o'e, e to roto i te mäta'u; o te taata api e te paretenia; te aiü e te taata rouru hina-hina!

26 E parau vau e, E haapurara vau ia ratou, e haamoe roa ia ratou i o te taata nei; 27 auua i te mäta'u i te iria o te enemi; o te teoteo hoi to ratou mau enemi; o te parau ratou e, Na to tatou rima mana, e ere Iehova i rave i teie!

28 E nunaa paran tas ore ratou, aore hoi e ite o roto ia ratou. 29 Ahiri o paari to ratou ia ite ratou i teio nei parau e! e ia mana'o ratou i to ratou ra hopea. 30 E nahea te taata hoë ia anau i te hoë atoa tausani, eaha e fiti ai te taata hoë ahururaa i te tausani i na taata toopiti nei; auua ratou i hoohia e to ratou iho Mato, auua ratou i tuuhia e Iehova ra? 31 E ore hoi to ratou mato e au i to tatou Mato, i ta to tatou mau enemi atoa ra paruura. 32 No te vine i Sodoma ta ratou vine, e no te mau auua i Gomora ra: e vine tae'o ta ratou vine, e peenave avaava ta ratou: 33 e te mea tae'o teni ta ratou uaina, e te ava avaava no te asepi. 34 E ere anei tei ia'u nei te reira i te vairaa? e ua pialhia i roto i ta'u ra puerna ta'o'a? 35 Tei ia'u hoi to riri, na'u e tahoo, i te tuime e paia 'i to ratou avae. Ua fatata to ratou mahana e polio

ai ra, e tei haapao-niau-hia ra, te haere
cici maira ia.

36 Na Iehova hoi e faatia i to'na taata,
e tatarahapa oia i to'na ra mau tavini,
ia hi'o oia e ua ore to ratou puai, e aore
roa te tahi i opanihia i roto, e aore roa
te tahi i toe. 37 Ei reira oia e parau ai,
Teihea to ratou mau atua? te mato ta
ratou i tiaturi ra? 38 O tei amu i te
toahia o ta outou mau tusia, e ua inu i
te usina o ta outou mau tusia inu? a tia
mai ratou a tauturu mai ia outou; ei
haapuraa na outoa

39 A hi'o mai na, o vau, o vau teie;
aita 'tu Atua maori ra o vnu: tei ia'u te
pohe, e tei ia'u te horoa i te ora; na'u e
haaparuru, e na'u atoa e rapsau; aita
roa e faaora a ora 'i, tei to'u nei rima.
40 E hopoi au i tau rima i nia i te ra'i
ra a parau ai au, E ora mure ore man
to'u ra. 41 Ua faaori ana'e au i tau 'o'e
anaana, e ua rave tau rima e faautua,
e tahoo atu vau i tau mau enemi, e faautua
'tu vau i te feia hinaaro ore ia'u ra. 42 E
faataero vau i tau mau ohe i te toto, e e
mau na tau 'o'e te taata nei; i te toto o
tei pohe roa e to te tifi; ia tamata vau
i te tahoo atu i te mau enemi ra.

43 A oaoa, e te mau etene, e to'na
atoa ra mau taata; e tahoo hoi oia i te
toto o tana mau tavini; e hopoi atu oia
i te utua i to'na ra mau enemi. E aroha
ra oia i to'na fenua; i to'na ihora taata.

44 Haere atura Mose, e ua parau atura
i te mau parau atoa o teie nei himene i
roto i te tari'a o te taata; oia, e o Iosua
a Nuna ra. 45 E hope a'era teie nei mau
parau i te parauhia e Mose ia Iseraela
atoa ra: 46 Ua parau atura oia ia ratou,
Haamana'o papu maite i te mau parau
atoa ta'u e parau atu ia outou i teie nei
mahana; e na outou e parau atu i ta
outou mau tamarii, ia haapao e ia rave
i te mau parau atoa i teie nei ture: 47 e
ere hoi teie i te parau faufaa ore ia ou-
tou; o to outou ia ora: e o te mea teie
e maoro ai to outou pue mahana i nia i
te fenua ta outou e haere i te tahi pae
Ioridana nei e parahi.

48 Ua parau faahou maira Iehova ia
Mose i taua mahana ra, na o maira,
49 Haere oe i nia i te mou'a nei o A-
barima, i nia i te mou'a ra o Nebo, i te
fenua o Moabi ra, i faito ia Ieriko ra; a
hi'o ai i te fenua ra o Kanaana ta'u e
horoa nei na te tamarii a Iseraela ei
parahiraa: 50 a pohe atu ai i nia i tena
mou'a ta oe e haere i nia na, e ia amui-
hia oe i to oe ra; mai to tuana ra mai
ia Aaron a pohe i nia i te mou'a ra o
Hora, e i amuihia 'tura i to'na ihora:
51 no te mea, ua hara orua ia'u i roto i
te tamarii a Iseraela i te pape i Meriba-
kadesa, i te medebars ra i Zina; aore
a'era outou i faatura ia'u i rotopu i te
tamarii a Iseraela ra. 52 E ito ra oe i

taua fenua nei i mua ia oe ra, eita ra oe
e tae i nia iho i taua fenua ra, ta'u e
horoa nei na te tamarii a Iseraela ra.

Te mana o te Atua, o na opu auakuru ma

giti i haamaitaitia ra.

33 TEIE taua haamaitai a te taata o
te Atua ra a Mose i haamaitai i te
tamarii a Iseraela a pohe ai oia ra.

2 Ua na o atura oia, Mai Sinai mai
Iehova, e ua fa maira ia ratou i Seira;
e ua anaana maira i te mou'a ra i Pa-
rana; ma te rahi atoa ra o te feia mo'a
ra i te haerea mai; e no roto mai hoi i
to'na rima atou te ture i te tuurahi
mai ma te auahi na ratou ra. 3 Oia ia,
ua archa oia i te mau taata; tei to oe
ra rima to'na feia mo'a atoa ra; ua pa-
rahi ratou i raro i to oe pae avae, e ua
farii ratou i te oe parau: 4 i te ture ta
Mose i tuu mai ia ratou ei tao'a, ei tufua
na te amuiraa na Iakoba; 5 oia hoi
te arii i Iesuruna a putuputu mai ai te
feia rarahi o taua mau taata ra, o te mau
opu o Iseraela ra.

6 Ia ora Reubena, eiaha ia pohe; eiaha
to'na taata ia iti.

7 E ua na o a'era oia ia Iuda, E faaroo
mai, e Iehova e, i te re'o o Iuda, e faa-
ho'i mai ia'na i to'na ra nunaa; ia navai
o'na pue rima ia'na iho, e ei tauturu oe
ia'na i to'na ra mau enemi.

8 E ua na o oia ia Levi, To Tumima e
to Urima, ei to taata mo'a ra ia ta oe i
tamata i Masa ra, i ta oe i avau atu i te
pape ra i Meriba; 9 o tei parau i tanu
metua tane e te metua vahine, E ore au
e haapao ia raua; o tei ore i ite i to'na
ihora mau taeae, e aore i haapao i ta'nu
ihora mau tamarii; o tei haapao i ta oe
parau, e ua tapea i ta oe ra faufaa. 10 Na
ratou e haapii ia Iakoba i te parau-tiu
na oe ra, e faaita hoi ia Iseraela i ta oe
ra ture: na ratou e tuu i te mea no'ano'a
i mua ia oe, e te tusia taavahi taatoa i
nia i to fata. 11 E haamaitai oe, e Ie-
hova, i ta ratou atoa ra; ite mai hoi oe i
te mau ohipa a to ratou rima: e tairi oe
i te taupou o te feia e maro mai ia ratou,
te feia i riri mai ia ratou, e eiaha ratou
ia tia faahou.

12 E ua na o a'era oia ia Beniamina,
E parahi noa tei herehia e Iehova ma te
ora; na te Teitei oia e tamaru e po noa
'tu te mahana; e parahi oia i ropu i na
pauifi no'na.

13 E ua na o a'era oia ia Iosepha ra,
Ia haamaitahia to'na fenua e Iehova, i
te maitai ra i te hanu no te ra'i mai, e to
te hohonu i hohorahia i raro ra; 14 i te
mau mea maitatai i paari i te mahana
ra, e te maa maitatai o te mau marama
ra; 15 e te mau mea maitatai no te
mau mou'a tahi tu ra, e te mau mea mai-
tatai o te mau aivi o tia i te vairaa e a
muri noa 'tura; 16 e te mau mea mai-

tatai o te fenua e to roto atoa ia 'na ra, e ia iri mai te aroha *no'na*, no tei parahi i te pu aihere, i nia i te upoo o Iosepha; i nia iho i te tupuai o tei taa ô i to'na ra mau taeeae. 17 E au to'na unauna i to te pusatoro pa'e maitai roa ra; e to'na tara mai te tara o te reema ra; e tui oia i te taata i te reira, e tae noa 'tu i te hopea o te fenua ra; o te mau ahururaa o te tausani te reira o Epheraima, o te mau tausani hoi te reira o Mansse-ra.

18 Ua na ô a'era oia ia Zebuluna ra. A caca, e Zebuluna, i ta oe ra hahere-raa; e o oe hoi, e Isakara, i to oe mau tiabapa. 19 Na rana e tui i te taata e haere mai i te mou'a ra, ei reira ratou e hopoi ai i te tusia tia ra, e noaa hoi ta rana tao'a rahi i te moana, e i te tao'a i moe i raro i to one ra.

20 Ua na ô a'era oia ia Gada, Ia haamaitaihia tei faarahi ia Gada ra, mai te liona maiaa ra to'na taoto, e haru â i te rima e ta upoo. 21 Ua faataa oia i tei mutaa ihora vahi na'na ihora, no te mea tei reira hoi te tufaa ta' te faaau ture i faataa ra: e haere ra oia, e te feia mana o te mau taata; e faatupu oia i te parau-tia a Iehova, e ta'na ra parau faaauhia ia Iseraela ra.

22 E ua na ô a'era oia ia Dana ra, E au Dana i te fanau'a o te liona, mai Besana mai to'na ou'araa.

23 E ua na ô a'era oia ia Naphatali ra, O Naphatali ra, o tei maururu i te hamani maitai ra, e tei i hoi i te maitai a Iehova ra, ei ia'na tahatai, e te pae i apatoa ra.

24 E ua na ô a'era oia ia Asera ra, O Asera ra, e maitai oia i ta'na ra mau tamarii, e itehia mai oia i roto i to'na ra mau taeeae, e rari to'na avae i te hinu *olive*. 25 E auri to oe tamaa e te veo, e e faaauhia to oe puai, ia au i to oe ra pue mahana.

26 Acre e faito i te Atua o Iesuruna; o tei na nia i te ra'i ra te haere ei turu ia oe, e na nia hoi i te ata ma to'na ra mana. 27 O te Atua ra, o te matamua mau to oe pare, e na rima pohe ora ra to oe mau; na'na e tiavaru ô i to mau enemi i mua ia oe ra, e na'na e parau e, A rave ia pau. 28 E parahi noa Iseraela oia ana'e ra ma te ora; taua pape pihaa ra o Iakoba i te fenua sitona e te usina; e faatopa mai to'na ra'i i te hau. 29 E ao to oe, e Iseraela e! o vai tei au ia oe

ra? e feia i faaorahia e Iehova! o to oe ia turu e te paruru, e te 'o'e maitai roa no oe ra! e auraro mai to mau enemi ia oe ra, e to ratou mau vahi teitei ra, na oe ia e taataahi.

Faatehia a'era Mose i te fenua i horoahia maira, e pohe aturu.

34 HAERE atura Mose mai te vahi atea i ô Moabi ra i nia i te mou'a ra o Nebo, i nia i te tupuai o Pisega ra, e faito ia Ieriko ra. Ua faaite maira Iehova ia'na i te fenua, i te fenua atoa ra o Gileada e tao noa 'tura i Dana, 2 e te fenua atoa o Naphatali ra, e to Epheraima, e to Manasse; e te fenua atoa o Iuda e te miti i te tooa o te râ; 3 e te pae i apatoa ra, e te vahi atea ra i te peho i Ieriko ra, i te oire tamara ra, e tae noa 'tura i Zoara. 4 Ua parau maira Iehova ia'na, O te fenua teie ta'u i tãpi atu ia Aberahama, e ia Isaaka, e ia Iakoba, i te na ôraa 'tu e, E horoa vau i teie nei fenua no to oe ra huai; ua faaite au ia oe i taua fenua nei ia ite to mata, e ore râ oe e tae i reira.

5 Pohe ihora te tavini o Iehova ra o Mose i reira i te fenua o Moabi, i ta Iehova hoi i parau maira. 6 E na'na oia i tanu i te hoê peho i te fenua o Moab ra, i pihai iho i Bete-peora; aore roa râ e taata e ite i to'na tanuraa e tae roa a'enei i teie nei mahana. 7 Hoê a'era hanere e piti ahuru o Mose ra matahiti i pohe ai oia; aore to'na matu i mohimohi, aore hoi to'na puai i iti.

8 Oto ihora te tamarii a Iseraela ia Mose, i taua vahi atea i ô Moabi ra e a toru a'era ahururaa o te mahana, hope a'era taua mau mahana o tohaa i te otorra ia Mose ra i reira.

9 I a'era Iosua a Nuna i te varua paari; ua tutu hoi Mose i tana rima i nia ia'na; e ua faaroo te tamarii a Iseraela ia'na, e ua haapao ratou i ta Iehova i parau mai ia Mose ra.

10 E mai reira mai â aore roa e perupheta i tupu i roto ia Iseraela mai ia Mose te huru, i ta Iehova i ite papu atu i te mata i to'na mata, 11 i te mau tapao e te mau piri ta Iehova i tono ia'na e rave i te fenua ra i Aiphiti, ia Pharao, e tana mau tavini, e to'na atoa ra fenua, 12 i tana rima mana ra, e taua mau mea maita'u rahi ra, ta Mose i rave i mua i te aro o Iseraela atoa ra.